donbalon

AÑO X - N.º 450 - DEL 22 AL 28 DE MAYO DE 1984 - 150 PTAS.

HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL
R. C. D. ESPAÑOL (y 2)

# •Cuyás, ante el abismo
# •¿Y Plaza...?

## SUB·21

## Gloria sin laureles

## SOTIL, HOY

Los Sub-21

# GLORIA SIN LAURELES

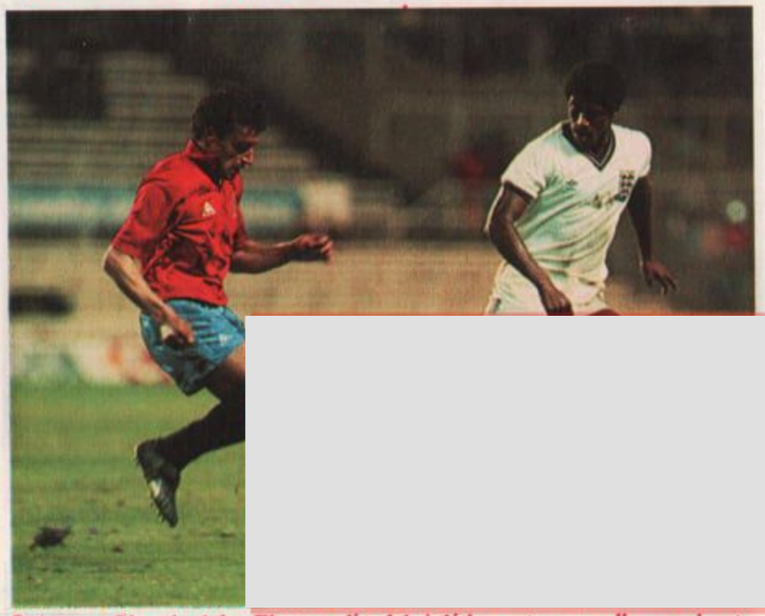
DAVE Sexton (ex manager del Chelsea, Q. P. R.., Manchester Utd. y Coventry) dijo antes del partido que él es católico y rezaría para que lloviese. Sus plegarias fueron atendidas y hubo agua en el Sánchez Pizjuán. Así, sus boys se encontraron en su ambiente y ganaron bien el primer asalto de la final del Campeonato de Europa Sub-21, torneo que ya conquistaron en su anterior edición. Inglaterra tiene un equipo excelente y eso que faltaban dos de sus mejores elementos, que son el defensa del Arsenal Tommy Caton y el delantero del Luton, Paúl Walsh. traspasado al Liverpool justo en las vísperas. Pero si estaban chavales tan impresionantes como el central Watson (Norwich), el centrocampista Hodgs (Nottingham) y los dos diablillos negros del ataque, Mark Chamberlain (Stoke) y Gayle, del Birmingham. En conjunto, un bloque sólido y fuerte.

España empezó mal y luego ya no podría enderezar el rumbo, a pesar de que lo intentó con todo el corazón. Al marcar Sterland, Suárez mandó a Patxi Salinas hacia adelante e indicó a Sanchis que procurase romper la red británica con incursiones desde atrás; luego saldría Endika en el puesto de Marina. Aquí hay que hacer una crítica al técnico gallego. ¿Por qué no utilizó a Julio Salinas, el Pichichi de Segunda División? No queremos entrar en las facilonas hipótesis de que si con el mayor de los Salinas ayudando a Butragueño las cosas habrían ido mejor. Pero lo cierto es que Endika, el héroe de la final de la Copa del Rey, no logró perforar la zaga visitante. El problema español estuvo en la mala puntería de los disparos y en la falta de cohesión entre Moisés y Butragueño. Roberto y Michel tampoco anduvieron demasiado finos y el peso del juego lo llevó todo Francisco, que protagonizó acciones dignas de su excepcional calidad.

Queda una posibilidad, en Old Trafford, el próximo día 24. Si los ingleses fueron superiores aquí, hay que perder la esperanza de que España sea mejor allí. Con todo, lo importante no es tanto obtener el título sino haber llegado a sus puertas.

**O. Paradela**
Fotos: **Miguel Moreno**
**(enviado especial)**

*Francisco* **fue el mejor español, pero su clase no resultó determinante para superar al fuerte equipo inglés.**



*Quique* **y Chamberlain. El comodín del Atlético estuvo mediocre; el extremo del Stoke, brillante.**

**Inglaterra fue mejor aquí; España lo podría ser allí**

**La actuación de *Roberto* causó cierto desencanto. No tuvo su día.**

**Por arriba no había nada que hacer. El valiente *Butragueño*, sin embargo, lo intentó.**

**Una arrancada de *Michel*, frenada en seco. El fútbol —normalmente excelente— del centrocampista castillista no convenció esta vez.**



**AÑO X**

Gráficas Deportivas, S.A. GRADESA
**Director:**
Juan Manuel Martínez
**Redactor Jefe:**
Gil Carrasco
**Redactores y colaboradores:**
J.J. Paradinas
M.C. Cánovas
Manuel Fraile
Julián Gómez
José Luis Carazo
Lorenzo Milá
Juan-Pablo G. de Quijano
Eva Orue
Javier Reino
Jaume Rius
Carlos Semprún
Diego Valor
Tomás Bueno
Eloy C. García
Enrique Ortego
José Antonio Lorén
J. L. Jerez Manfredi
Vicente Sobrino
O. Paradela
**Colaboración especial:**
José M.ª Múgica
Juan José Castillo
Josep María Casanovas
Antonio Hernández
**Fotógrafo:**
M. Moreno
**CORRESPONSABLES EN TODA ESPAÑA**
**EXTRANJERO:**
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Brasil: Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie Sportive»
Holanda: J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion», Josef Volarik
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: «Kicker», «Fusaball Woche»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solís V. «Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»
Méjico: Adolfo Kirri
**Diseño:**
Federico Pallás
**Archivo y documentación:**
José Querol
**Redacción y Administración:**
Diagonal, 435, 1.º, 2.ª
BARCELONA (36)
Teléfono 209 94 29
**SERVICIO SUSCRIPCIONES**
Diagonal, 435, 1.º, 2.ª
Teléfono 200 17 10
BARCELONA (36)
**PUBLICIDAD:**
José GALAN
C/. Huelva, 104
Tel. 303 10 22 - 308 83 03
BARCELONA (20)
**Distribuidor:**
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.º, pl.
BARCELONA (7)
**Impresión:**
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA (9)
Depósito legal, B. 38762 - 1975
Precio especial para Canarias: Sobretasa envío aéreo 5 ptas.

DIFUSION CONTROLADA

# aquí estamos

## Ley, costumbre y jurisprudencia

*La pasada semana el Comité de Competición determinó las sanciones correspondientes a los lamentables sucesos acaecidos en la final de la Copa del Rey. En honor a la verdad, ese es un tema que más que cansancio ya nos causa hastío. Tema sobre el que hemos tenido serias dudas sobre si valía la pena tratar en esta página, que nosotros desearíamos estuviese protagonizada siempre por hechos de signo positivo.*

*Quizás esa ideología, comercialmente no nos sea la más conveniente porque, como ya hemos apuntado en alguna ocasión, el morbo, por desgracia, es lo que vende, y en prensa eso se caracteriza por ser siempre más importantes las malas que las buenas noticias.*

*Cuestión ésta que al ritmo que vamos quizá cambiará de signo, porque lo que cada día resulta más insólito en el deporte del fútbol (?) son las buenas noticias, pero si al final nos hemos decidido por tocar ese tema, aunque sea un poco de pasada, es para aprovechar la ocasión de darle carpetazo definitivo. Así lo esperamos.*

*Como en su día ya avanzamos, la decisión del Comité no ha satisfecho a nadie (tampoco hacía falta ser adivino para preverlo), y en el fondo ha sido así, porque sin profundizar tampoco demasiado, lo cierto es que no podía ser de otra manera.*

*Con independencia de la calidad, digamos judicial, de los componentes del Comité, lo cierto es que en el mundo del fútbol no es posible enjuiciar sobre bases correctas.*

*Como se sabe, lo que determina la norma de conducta de cualquier actividad humana se basa en tres elementos principales; la ley, la costumbre y la jurisprudencia. En cuanto a las leyes del fútbol, no son buenas por ser en muchos casos ambiguas y en otros caducas, pero lo grave está en que esos vacíos no son rellenados por la costumbre, que no existe, y sobre todo y muy especialmente por una jurisprudencia que es totalmente contradictoria.*

*Esto es lo que ha dado pie a que los protagonistas tengan encima la desfachatez de sentirse, no ya tratados de manera injusta, sino persecutivamente. Incluso alguno ha llegado a decir que no debían haber sido sancionados, y otros, en el colmo de la estulticia, que eran unas sanciones que beneficiaban al Real Madrid.*

*Nosotros no queremos ni podemos entrar en la valoración que ha hecho el Comité. Lo que sí nos permitimos decir es que las sanciones tenían que producirse, que ninguno de los sancionados es inocente, que no pueden tener (por esos hechos) la conciencia limpia, y que sus argumentaciones sobre la injusticia recibida, en base a otros tratamientos anteriores sobre hechos similares, con penalizaciones distintas por parte del Comité, demuestran que todo el conjunto legislativo del fútbol es sumamente deficiente, pero en absoluto que sus nombres deban llevarse al santoral.*

*Todo ello sin menoscabo de algo que ha quedado claro, que el Comité no ha utilizado ni mucho menos la templanza en lugar de la justicia, sino que únicamente ha pretendido ser contemporizador, y eso no es que diga poco en favor del Comité, es que dice mucho y malo.*

*Cremos que ha llegado el momento de que en el fútbol español se modifiquen muchas cuestiones y una de ellas, posiblemente la más importante, es establecer —aunque sea haciendo borrón y cuenta nueva—, unas normas que puedan ser útiles para el futuro.*

**d.b.**

# sumario

**Además de los cuatro temas que anunciamos en la portada, hay otros que consideramos podrían despertar el interés del lector. Por ejemplo:**

## DEPORTE Y CULTURA

La semana pasada hubo dos acontecimientos excepcionales en Barcelona. El uno, la representación de la obra teatral «La venganza de don Mendo» a cargo de la plantilla del RCD Español con la participación especial de Diego Armando Maradona; fue un gesto generoso, emocionante, de unos deportistas profesionales que han trabajado en algo ajeno a lo suyo habitual para recaudar fondos con fines benéficos. El otro fue la inauguración de una exposición de pintura motivada en el deporte. DON BALON entiende que no sólo de fútbol vive el hombre y estuvo presente en la sala donde diversas disciplinas olímpicas han quedado bellamente plasmadas en una magnífica colección de cuadros. Es, en ambos casos, el acercamiento, cada vez más necesario, del deporte a la cultura. Que, en el fondo, es lo mismo.

**(Páginas 18, 19, 20, 21, 22 y 23 38, 39, 40, 41, 42 y 43 —color—)**

## INDICE


**Portada** - Cuyás/Plaza/Sub-21/Sotil.

**2 a 4** - Los Sub-21.

**5** - Aquí estamos.

**6** - Sumario.

**7** - Concurso Don BALON-ADIDAS.

**8 a 11** - Plaza.

**12 y 13** - Tribuna D.B.

**14 a 16** - Liga 2.ª Div., 37 jornada.

**17** - Copa de la Liga.

**18 a 23** - Fútbol y teatro.

**24 a 27** - Francisco-100.

**28 y 29** - Casos y Cosas.

**30 a 35** - Cuyás.

**36** - Estrellas de España.

**38 a 43** - Arte y deporte.

**45** - Humor.

**46 a 49** - Los Zamora: Abelardo.

**52** - Deporte y Empresa.

**53** - Havelange.

**54 a 57** - Medallero olímpico.

**58** - Diario de la Eurocopa.

**60 y 61** - La Recopa: Juve, campeón.

**66 y 67** - Ligas americanas.

**68** - Las dos caras del boxeo.

**69** - Aguilera.

**70 a 72** - Cartas.

**74 y 75** - F-1, GP de Francia.

**76 a 79** - Sotil.





# CONCURSO

don balón adidas

# QUINIELA DE LA Eurocopa'84

**Con premio de tres lotes de material deportivo ADIDAS**

**1° por valor de 100.000 ptas. (p.v.p.)**
**2° por valor de 50.000 ptas.**
**3° por valor de 25.000 ptas.**

BASES

★ **Para participar en el concurso basta con rellenar el cupón adjunto y enviarlo a DON BALON, QUINIELA DE LA EUROCOPA'84. Diagonal, 435, 1.°, 2.ª, Barcelona-36.**

★ **Para determinar el primero, segundo y tercer clasificados se efectuará un sorteo ante notario entre todos los acertantes.**

★ **En el supuesto de que ningún concursante lograse los cuatro aciertos el sorteo se efectuará entre aquéllos que hubieran conseguido tres.**

★ **El plazo de admisión de cupones es hasta el día 12 de junio.**

★ **Cada concursante puede mandar tantos cupones como desee.**

**Quiniela** don balón **adidas**

NOMBRE_____ DIRECCION_____

POBLACION_____ PROVINCIA_____ TELEFONO_____

1-Campeón de la EUROCOPA:_____

2-Subcampeón_____

3-Tercer clasificado_____

4-Máximo goleador del torneo_____

# Señor Plaza, ¿por qué no se cumple el R.O.A?

## El presidente del CNA lleva seis años ignorando un reglamento aprobado por todos los árbitros

LA Junta Directiva de la Real Federación Española de Fútbol en su reunión del 12 de mayo de 1978, aprobaba los artículos que componen el **Reglamento de la Organización Arbitral,** más conocida como **R.O.A.** siendo ratificado todo ello por la Asamblea General celebrada el 21 de julio de 1978.

Un **R.O.A.** que consta de quince capítulos, 88 artículos y un sinfín de apartados, muchos de los cuales no se cumplen.

En su día, un grupo de decididos, entre ellos De Sosa, Tomeo, Gallardo, Balsa Ron, Pes Pérez, Soriano Aladrén, García de Loza... lucharon para ponerlo en circulación y hacerlo respetar. Eran los llamados «nueva ola» y en discrepancia con el poder establecido de José Plaza. Unos —nombres ya conocidos— fueron y dieron con su silbato en el olvido. Otros siguen en el candelero y otro —De Sosa— con su contencioso con el señor Plaza y la RFEF.

Nació con mucha ilusión y la mejor de la voluntad. Todo parecía resuelto en el terreno arbitral. Incluso gozó del beneplácito del **Comité Nacional de Arbitros.** El texto de los artículos era la panacea del fútbol y, en especial, del árbitro que debe juzgar en fracción de segundos y en el que recaen todos los «palos» físicos y metafóricos de la jornada.

R. F. E. F.

COMITE NACIONAL DE ARBITROS DE FUTBOL

**Reglamento de la Organización Arbitral**

1979

Pero paulatinamente fue degenerando en algo inconcluso y que no llegaba a concretarse. El **R.O.A.** no se cumplía en varios de sus capítulos y en el momento actual, puede decirse que sigue sin tener vigencia por no ser objeto del cumplimiento ni del **Comité Nacional de Arbitros** ni de sus dirigentes.

**DON BALON** se pregunta, y le pregunta públicamente al señor Plaza, el por qué de este incumplimiento. Más grave aún, parece no haber nadie, ningún inmediato superior de don José que puede hacérselo cumplir. Si de alguna manera, este superior es Porta, éste ha sido cómplice de aquél durante seis años, por lo que tan culpable sería uno como el otro. Si el jefe del señor Plaza habita en alturas superiores, entonces habría que buscar responsabilidades en el **C.S.D.** o en el mismísimo **Ministerio de Cultura (y Deporte).** Una cadena a la que quizá podríamos llegar.

De momento, he aquí veinte preguntas que le hacemos al señor Plaza. La mayor parte de las mismas corresponden a otros tantos artículos contemplados en el **R.O.A.** y que no se han cumplido.

Cuando ha habido algún valiente —De Sosa, Balsa Ron— que le pidió explicaciones al presidente, a su presidente de la respuesta no fue explícita ni concreta. De Sosa está fuera del arbitraje y Balsa Ron pasó, en dos temporadas, de ser internacional en Primera a la Tercera División. Este es el tema. En las dos páginas siguientes les ofrecemos las respuestas del señor Plaza, transcritas por nuestro compañero Juan José Paradinas. En las próximas semanas profundizaremos sobre las mismas y aportaremos las pruebas de esos incumplimientos del **R.O.A.** Pero no adelantemos acontecimientos.

**Juan Manuel Martínez**

1. ¿Por qué no se convocan las asambleas anuales?
2. ¿Por qué no se rinden cuentas de las gestiones deportivas del Comité Nacional de Arbitros?
3. Por qué se prohiben las asambleas de los comités territoriales?
4. ¿Por qué no se cumple lo establecido referente a las designaciones de árbitros?
5. ¿Por qué hay determinados árbitros que nunca dirigen a ciertos equipos en su terreno?
6. Idéntico, pero en campo contrario.
7. ¿Por qué se mantienen en secreto las calificaciones de los árbitros, al término de la temporada, evitando suspicacias con ascensos y descensos?
8. ¿Por qué no se conceden cada año los trofeos a los tres mejores árbitros de cada categoría?
9. ¿Por qué decide el presidente del CNA los ascensos y descensos a su voluntad y por compensación regional, en lugar de hacerlo en virtud a los méritos y puntuación de los árbitros?
10. ¿Por qué no lucha el presidente del CNA contra las recusaciones?
11. ¿Por qué no defiende con más ahínco, las actas de los colegiados, en lugar de atenerse en ocasiones a los videos de los partidos, restando autoridad al colegiado?
12. ¿Por qué los árbitros cobran sus emolumentos y gastos a través de los clubs, en lugar de hacerlo por los conductos colegiales establecidos?
13. ¿En qué se emplean los 220.000.000 de pesetas que ingresa el CNA por diversos conceptos?
14. ¿Por qué se sanciona en secreto a los colegiados, en función de sus manifestaciones, que no de sus hechos?
15. ¿Por qué las represalias a los que están en contra del poder establecido?
16. ¿Por qué se utilizan los servicios del asesor jurídico del CNA para castigar a los árbitros, buscando el aspecto legal de la medida, en lugar de ejercer sus funciones judiciales?
17. ¿Por qué no acepta el presidente del CNA las resoluciones de los más altos estamentos deportivos y jurídicos del país?
18. ¿Por qué no se designan los mejores árbitros para los partidos decisivos?
19. ¿Por qué se ha designado a Lamo Castillo para la Eurocopa-84?
20. ¿Por qué José Plaza está sometido a Pablo Porta?

# LAS RESPUESTAS

1. —¿Por qué no se convocan las asambleas anuales?

**—En los colegios territoriales pueden celebrar asambleas cuando ellos quieran. Además, hay que tener en cuenta que estamos en una especie de vacío jurídico. Hasta que el Consejo Superior de Deportes no nos apruebe y homologue el nuevo Reglamento de la Organización Arbitral, aprobado el pasado mes de diciembre por la asamblea del fútbol español no se regulará definitivamente este asunto. Mientras tanto habrá que hacer lo que se pueda.**

2. —¿Por qué no se rinden cuentas de las gestiones deportivas del Comité Nacional de Arbitros (CNA)?

**—¿Qué es eso de cuestiones deportivas? cabe preguntarse. Todas nuestras cuentas se las proporcionamos a quienes nos debemos, a la Federación Española de Fútbol. El Comité Nacional de Arbitros ha sido sometido a una auditoría por parte de la Intervención General del Estado. Se ha demostrado que todo está claro. Las cuestiones deportivas...**

3. —¿Por qué se prohiben las asambleas de los comités territoriales?

**—Está respondida con la primera respuesta. Pero, ante la insistencia, no me cabe otra cosa que decir que todos los años se celebran asambleas en los colegios territoriales.**

4. —¿Por qué no se cumple lo establecido referente a las designaciones de árbitros y qué figura en el Reglamento de la Organización Arbitral (ROA)?

**—Estamos cumpliendo a rajatabla lo establecido sobre este asunto. El Comité Nacional de Arbitros realiza las designaciones de todos los partidos de categoría nacional, menos en Primera División. En esta categoría somos tres las personas encargadas de ese cometido: el presidente y secretario del Comité Nacional de Competición y yo. Por todo ello se está cumpliendo lo establecido.**

5. —¿Por qué hay determinados árbitros que nunca dirigen a ciertos equipos en su terreno?

**—Porque estarán recusados o serán de la misma territorialidad que esos clubs. El resto de los árbitros arbitran todos a todos los equipos, tanto dentro como fuera de casa.**

6. —¿Por qué hay árbitros determinados que nunca dirigen a ciertos equipos fuera de casa?

**—La respuesta tiene que ser la misma que la anterior. No hay distinciones tanto dentro como fuera de casa.**

7. —¿Por qué se mantienen en secreto las calificaciones de los árbitros, al término de la temporada, evitando suspicacias con ascensos y descensos?

**—El Comité Nacional de Arbitros no mantiene secreto alguno sobre las calificaciones de los colegiados. Están a disposición de los árbitros, a quienes únicamente interesan, cuando ellos quieran. Si los árbitros piden esas calificaciones, se les comunican sin problema alguno. Lo que no hacemos es dársela a los medios informativos.**

8. —¿Por qué no se conceden cada año los trofeos a los tres mejores árbitros de cada categoría?

**—Algún día lo haremos. Era una norma que cuando llegué a la presidencia nacional de los árbitros ya había desaparecido y no se ha vuelto a reincorporar. El mejor trofeo para cualquier árbitro es el ascenso.**

9. —¿Por qué decide el presidente del Comité Nacional de Arbitros los ascensos y descensos a su voluntad y por compensación regional, en lugar de hacerlo en virtud a los méritos y puntuación de los colegiados?

**—Los árbitros no ascienden ni descienden a voluntad de José Plaza. Hay unas puntuaciones para cada árbitro y una comisión con sus correspondientes vocales que son los que proponen al Pleno de los árbitros sus ascensos y descensos. No existe tampoco tanta compensación regional. Si en una región hay un árbitro que baja y al mismo tiempo otro capacitado para subir, pues se le asciende.**

10. —¿Por qué no lucha el presidente del Comité Nacional de Arbitros contra las recusaciones?

**—Sí lucho. Estamos haciendo todo lo posible para erradicarlas. He hablado de este asunto con el presidente de la Federación Española de Fútbol y su Junta de Gobierno y es posible que se consiga algo sobre este punto. El Comité Nacional de Arbitros no es partidario de mandar a determinados árbitros a dirigir a aquellos equipos con los que anteriormente pudieron existir algunos problemas.**

11. —¿Por qué no defiende con más ahínco las actas de los colegiados en lugar de que se atengan en ocasiones a los videos de los partidos, restando autoridad al árbitro?

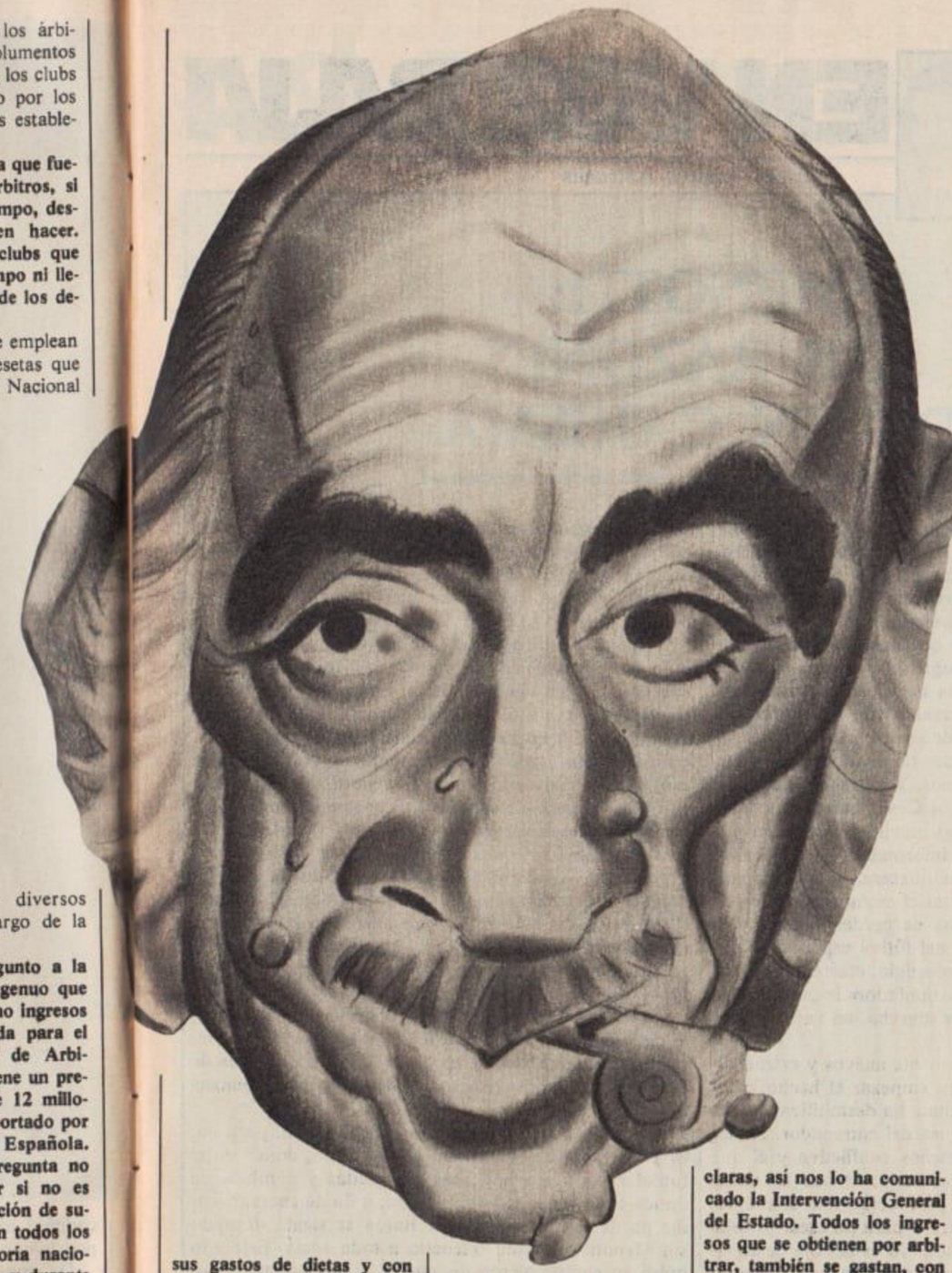
**—Me permito contestarle que eso es una idiotez. Las actas de los árbitros es lo que vale en el Comité Nacional de Competición, cuyos miembros se pueden ayudar de videos, pero nunca restando autoridad al árbitro.**

12. —¿Por qué los árbitros cobran sus emolumentos y gastos a través de los clubs en lugar de hacerlo por los conductos colegiales establecidos?

**—Ya nos gustaría que fuese así. Pero los árbitros, si no cobran en el campo, después no lo pueden hacer. Hay una serie de clubs que no pagan en el campo ni llevándoles el recibo de los derechos arbitrales.**

13. —¿En qué se emplean los 220.000.000 pesetas que ingresa el Comité Nacional de Arbitros por diversos conceptos a lo largo de la temporada?

**—Yo me pregunto a la vez quién es el ingenuo que saca esa cifra como ingresos por una temporada para el Comité Nacional de Arbitros. El Comité tiene un presupuesto anual de 12 millones de pesetas, aportado por la Federación Española. Pienso que tal pregunta no se puede plantear si no es con la mala intención de sumar lo que cobran todos los árbitros de categoría nacional cada domingo y durante todas las jornadas de la temporada. El árbitro se queda con el importe de los derechos de arbitraje de cada partido y de él hace sus cuentas: lo que le corresponde a él, a sus jueces de línea, sus gastos de dietas y con todo el dinero se establece una caja de compensación: unas veces sobra dinero y otras falta. Los árbitros dan cuenta de sus dineros a su colegio territorial y, éste, a su vez, al Comité Nacional de Arbitros, en el que figura copia de todas las liquidaciones de todos los partidos a lo largo de la temporada. Al final se equilibran los ingresos por derechos de arbitraje con los gastos que por ese concepto supone cada partido. Todas las cuentas están claras, así nos lo ha comunicado la Intervención General del Estado. Todos los ingresos que se obtienen por arbitrar, también se gastan, con una diferencia total que apenas puede superar las 1.000 pesetas.**



14. —¿Por qué se sanciona en secreto a los colegiados, en función de sus manifestaciones, que no de sus hechos?

**—Sancionamos a los árbitros por lo que hacen en los terrenos de juego. No hay más.**

15. —¿Por qué las represalias a los que están en contra del poder establecido?

**—Que se nos facilite los nombres para poder contestar, porque no conocemos a ninguno que esté afectado por cualquier represalia.**

16. —¿Por qué se utiliza los servicios del asesor jurídico del Comité Nacional de Arbitros para castigar a los árbitros, buscando el aspecto legal de la medida, en lugar de ejercer sus funciones judiciales?

**—Es absurdo, porque el asesor jurídico del Comité Nacional de Arbitros está para defender a los colegiados.**

17. —¿Por qué no acepta el presidente del Comité Nacional de Arbitros las resoluciones de los más altos estamentos deportivos y jurídicos del país?

**—Nosotros aceptamos disciplinariamente todo lo que viene ordenado por la superioridad.**

18. —Por qué no se designan los mejores árbitros para los partidos decisivos?

**—Nosotros creemos que sí lo hacemos. Ahora, cualquiera que se haga esta pregunta podía asesorarnos si según él no nombramos a los mejores colegiados.**

19. —¿Por qué se ha designado a Lamo Castillo para arbitrar en la Eurocopa-84?

**—Esta pregunta se la deben plantear a la UEFA. El Comité Nacional de Arbitros no ha nombrado a este colegiado español para dirigir partidos de esa competición.**

20. —¿Por qué José Plaza está sometido a Pablo Porta?

**—Eso lo dirá quien pueda plantearse esa pregunta. No estoy sometido a nadie. Estoy elegido para este cargo por todos los árbitros y a ellos me debo.**

Tribuna

# EN VOZ BAJA

Escribe: Andrés Astruells

## MENOTTI: LAS RAZONES DE UN CARISMA

Cuando escribo estas líneas está reunida la comisión delegada del F.C. Barcelona, el todopoderoso «staff» de la junta azulgrana, y el porvenir de César Luis Menotti es una perfecta incógnita presidida por la polémica. Hay quien asegura que su marcha es irreversible y quien pontifica que acabará quedándose porque lo suyo ha sido una jugada de «poker». Uno recuerda aquella frase lapidaria del vicepresidente Gaspart, cuando se vino de Alemania con el contrato de Udo Lattek tras unas horas de zozobra y supuesta negativa del técnico germano, que no olvidaré en la vida: *«Al Barça nadie le dice que no»*. Y, al rebufo del mensaje vicepresidencial pienso que César Luis se quedará.

Pero no trato de jugar a las adivinanzas ni creo que sea el momento ni el estilo informativo para hacerlo. Muy al contrario, lo que me interesa, desde el punto de vista periodístico, es resaltar el extraño misterio por el cual un hombre que acaba de perder la Liga y la Copa con la mejor plantilla del fútbol español, con la más cara, con la de mayor prestigio, etcétera, es valorado y piropeado como un «triunfador» imprescindible que deja, con su amenaza de marcha, un vacío irrellenable.

Y aquí hay aspectos ciertamente nuevos y extraordinariamente interesantes. Para empezar el hecho claro de que la directiva del Barcelona ha desmitificado, tras seis años de nuñismo, la figura del entrenador. No es mejor éste o aquél sino el menos conflictivo y el que conoce mejor la casa. No es mejor el que responde con títulos, éxitos o labor de promoción sino el que tiene la suficiente «mano izquierda» para no crear problemas con Maradona y Schuster. No es la hoja de servicios lo que cuenta sino la expectativa de no conflictividad en un futuro a corto plazo. Esta es la moraleja —triste y paradójica a la vez— de la discutida coyuntura provocada por Menotti.

Es decir, que un hombre con la misma trayectoria en el Camp Nou, pero que hubiera levantado ampollas con decisiones arriesgadas, valientes o difíciles hubiera sido defenestrado ya. Menotti, no. Hay algo más. Algo en clara defensa del técnico argentino. Y este algo debe ser respetado incluso por sectores críticos objetivos e independientes que no estamos de acuerdo con su política deportiva. César Luis tiene una desbordante personalidad dentro y fuera de los vestuarios y su trabajo es tan rectilíneo que resulta casi transparente, incuestionable, sin vuelta de hoja. Llegó al Camp Nou y eligió un «once» titular-oficial con el que ha ido al fin del mundo. En las rachas buenas y en las malas. Con críticas y sin ellas. Hoy, preguntar a cualquiera de esos titulares su opinión sobre Menotti es encontrarse con una catarata de elogios y piropos como pocos entrenadores despiertan en un equipo profesional. Menotti más que tozudo es consecuente. Juega la baza Marcos a pesar de que durante media temporada ha sido un jugador de rendimiento más que discutible y, al final, el polémico extremo le ha recompensado con goles y actuaciones que ya nadie esperaba. Su sistema defensivo se ha basado en una no menos polémica táctica de provocar el «offside» contrario y, a pesar de los disgustos que esta estrategia le ha proporcionado al Barça, lo cierto es que su retaguardia ha sido la menos vulnerada de la temporada, Urruti, el «Ricardo Zamora» de la Liga y todos los defensas se deshacen en alabanzas hacia el sistema.

Algo hay. Nadie lo puede negar. Ese algo, para mí, es personalidad y seguridad en sí mismo, donde en el fútbol español no hay más que dudas y cambios de óptica cada dos por tres. Por eso, a fin de cuentas, nadie puede extrañarse que el Barça se sienta desnudo sin Menotti e intente retenerlo a toda costa. Este año quizá su equipo pierda los cuatro títulos que tenía como reto, pero a la mayoría nos ha quedado claro que ni él es el culpable y que fuera de él no hay el catalizador-revulsivo que resuelva los problemas de esas decepciones. Porque Menotti ha marcado un camino, equivocado o no, y el que venga de fuera tardaría meses en trazarlo. Así de simple es el dilema.



Tribuna

# EL TUNEL

Escribe: Eduardo Mauri

## LOS CACAHUETES, EL NAPALM Y... LOS JJ.OO.

Si el barón levantara la cabeza... Pero la verdad es que en los tiempos que corren de nada serviría un gesto, una súplica, una promesa. A Chernenko, sumergido de lleno en sus gerontológicos problemas, poco le importaría que Coubertin volviera a pronunciar aquellas palabras: «Lo importante es participar».

Aunque, bien mirado hemos de reconocer que, en su momento, tampoco le importó demasiado a Jimmy Carter que, entre cacahuete y cacahuete, decidió hacerle un corte de manga al osito Misha. Entonces fue la invasión de Afganistán, ahora... Qué más da. Lo cierto es que entre la gerontocracia y la democracia de las barras y las estrellas se están cargando los Juegos. Y siempre existirá la excusa, porque la realidad es que ni unos ni otros van a sintonizar de nuevo si no es para volver una y otra vez a la agresión. Y si ésta sigue siendo verbal, todos nos podemos dar por satisfechos.

Y en el 88, Seúl y cuatro años después, ¿Barcelona? Todo es posible. Para conseguirlo, Cuyás se quemó las pestañas a la luz del nuevo socialismo español. Y desde esos esfuerzos olímpicos hasta la Secretaría de Deportes, bajo ¿la batura? del ministro Solana. Toda una sintonía de discrepancias y un gran «collage» de polémica que ha llevado al deporte español hasta el difícil momento actual. Un momento en el que todos los personajes relacionados con el deporte se sienten afectados negativamente por la actividad de ese «tandem» del que en un principio se esperaba mucho pero del que se ha recibido muy poco.

Ahora, Havelange, desde su importante estrado en el fútbol mundial, parece que nos quiere echar una «manita» para reforzar nuestra candidatura. En su reunión con el presidente González y con el ministro de Cultura se mostró proclive al halago pero no por ello dejó de resaltar su disgusto por el trato dispensado a «su amigo Pablo». Las sonrisas, observadas a través de las fotografías de agencia, mostraron la capacidad de Felipe González y José Luis Solana para hacer creer a todo el país que el «problemilla» con Pablo Porta no pasa de ser un simple asunto doméstico sin mayor trascendencia. Pero aquí nadie se chupa el dedo.

En Los Angeles no habrá rusos y mientras la tinta sigue llenando las páginas de todos los rotativos del mundo, Chernenko se apresta a llenar de «pirulís» atómicos el territorio de la RDA. Reagan ya los plantó hace tiempo en suelo federal y junto a los modelitos de la Thatcher. Los rusos serán viejos, serán rusos, pero como aquí, tampoco se chupan el dedo.

Las «razones» de su «no» a los Juegos, no son más que una excusa, una excusa que va a privar al mundo otra vez del gran espectáculo, de esa sublime «explosión» en la que se intenta ir más rápido, llegar más arriba, lanzar más lejos, competir sin napalm, sin ojivas nucleares, sin odio y con la mano tendida abierta, deportivamente.

Chernenko y Reagan, o Reagan y Chernenko, los dos hombres más poderosos de la tierra. Los dos hombres en los que está depositado el futuro del movimiento olímpico.

Un movimiento al que ya hirieron hace cuatro años en Moscú, que acude a Los Angeles con las heridas todavía abiertas y que no sabemos si llegará vivo a Seúl. Havelange nos apoyará para el 92. Pero no creo que nos sirva de gran cosa. Queda tan lejos...

CEPSA
PATROCINADOR OFICIAL TEMPORADA 83-84 RFEF

# CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA:

## INSULAR

**Las Palmas, 0**

**Tenerife, 2**

Gilberto (40'), Lasaosa (80')

**ARBITRO:** Martínez Guirado del Colegio Murciano. Bien.

**INCIDENCIAS:** Escándalo al término del partido. Protesta masiva del público al grito de «tongo», «tongo» y huida de los directivos de ambos clubs por una puerta falsa, escoltados por la policía. Tarjeta amarilla para Eizmendi y Gerardo.

**LAS PALMAS:** Pérez (1), Sergio (0), Mayé (0), Roeque (0), Felipe (1), Castellano (0), Farias (1), Benito (0), Contreras (0), Pepe Juan (1), Faústino (0). **SUSTITUCIONES:** Gerardo (0) por Castellano (59') y Maschiarelli (0) por Faustino (51').

**TENERIFE:** Aguirreoa (1), Boro (1), Ordoqui (1), Camús (1), Gilberto (1), Eizmendi (1), Lasaosa (1), Paco (2), Rubén (1), Noly (1), David (1). **SUSTITUCIONES:** Toño (—) por Lasaosa (87').

**INCALIFICABLE:** El espectáculo denigró al fútbol hasta las cotas más bajas que se pueda suponer y justificó los gritos de una afición que se sintió humillada. El Tenerife jugó a no perder y el Las Palmas, a no ganar. La pasividad de la zaga amarilla en el segundo gol del Tenerife colmó el vaso de la paciencia y la grada se volcó en gritos e insultos, que arreciaron al término del simulacro de partido con rotura de carnets y persecución al cuerpo directivo. El fútbol canario se inundó de vergüenza al atardecer de este domingo.

## LA BALASTERA

**Palencia, 1**

Camuel (64')

**Castilla, 2**

Cholo (32' y 37')

**ARBITRO:** Peraita Ibáñez, del Colegio Valenciano. Mal.

**INCIDENCIAS:** Gran expectación en las gradas para ver en acción al Castilla y para dar un último apoyo al Palencia en su esfuerzo por eludir el descenso. Tarjetas amarillas para Casto y Vega.

**PALENCIA:** Llangostera (1), Castro (1), Fuertes (1), Ferrero (1), Ondina (1), Vega (1), Ruisánchez (1), Goñi (1), Cortina (0), García Barrero (1), Camuel (1). **SUSTITUCIONES:** Marcelo (0) y Tocornal (1), por Ruisánchez y Fuertes, al comienzo del segundo tiempo.

**CASTILLA:** Serna (1), Juanito (1), Bolos (0), Francis (1), José Manuel (1), Blanco (0), Juliá (2), Martín Vázquez (1), Cholo (2), Michel (1), Sánchez Candil (0). **SUSTITUCIONES:** Ortiz (0) por Juliá (69') y Pérez Durán (—) por Michel (79').

**DISCRETO:** Los nervios atenazaron al Palencia y el Castilla, simplemente no perdiendo los papeles, fue desarrollando su juego, menos vistoso que otras veces pero práctico, a la vista del hundimiento de los locales, que ofrecieron una triste despedida a su afición. El ambiente en torno al partido fue extraordinario pero luego, sobre el terreno ninguno de los dos respondió a lo esperado. De todas formas, la mayor consistencia del Castilla bastó para que se distanciaran sus hombres en el marcador, dominándolo siempre con claridad.

## C. TARTIERE

**Oviedo, 0**

**Huelva, 1**

Maraver (38')

**ARBITRO:** Díaz Agüero, del Colegio Cántabro. Bien.

**INCIDENCIAS:** Poco ambiente en torno a este encuentro, reflejado en los graderíos. No hubo tarjetas.

**OVIEDO:** Heres (1), Prados (1), Leonardi (1), Antuña (0), Segundo (0), Arias (0), Merayo (0), Pantoja (1), Joaquín (1), Boro (0), Villacreces (0).

**SUSTITUCIONES:** Marigil (2) por Merayo (46'), Rivas (—) por Villacreces (73').

**HUELVA:** Castel (2), De la Riva (2), Carmelo (2), Maraver (2), Bota (1), Agustín (1), Zambrano (1), Linares (1), Miguel Angel (0), Márquez (0), Melo (0).

**SUSTITUCIONES:** Juanma (—) por Melo (76') y Toledano (—) por Márquez, a los 84.

**MALO:** No pudieron jugar peor, unos y otros. El Oviedo, ante la obligación de despedir dignamente la temporada delante de su afición, después de haber perdido el tren del ascenso. El Recreativo de Huelva, por la necesidad de buscar la victoria para evitar el descenso. Lo logró el cuadro andaluz pero más en base a los errores e imprecisiones de su rival, que a aciertos propios. Ni una jugada bien hilvanada, ni un balón bien servido, ni un momento de interés para el público. Decepcionantes ambos. Un partido para olvidar. Aunque es difícil...

## VALLECAS

**R. Vallecano, 0**

**Celta, 0**

**ARBITRO:** Pascual Segura, del Colegio Balear, protestado.

**INCIDENCIAS:** Mucho ambiente en las gradas, con un buen número de seguidores celtiñas animando a su equipo. Tarjetas amarillas para Eloy y Juan.

**RAYO VALLECANO:** Alcázar (1), Madriñán (2), Morón (1), Pepín (1), Pariente (1), Acosta (1), Eloy (1), Loren (2), Emiliano (1), Portugal (1), Flores (1).

**SUSTITUCIONES:** Juan (1) por Flores (75'), Rocha (—) por Eloy (83').

**CELTA:** Maté (3); Atilano (2), Javi (2), Vicente (2), Gelo (2), Cortés (2), Amorós (1), Mercader (1), Lucas (1), Andrés (1), Camilo (1).

**SUSTITUCIONES:** Miguel (1) por Cortés (69') y Emilio (1) por Amorós (74').

**INTENSO:** El Rayo no cesó ni un solo instante en su lucha por la permanencia en Segunda. La voluntad y el coraje puesto en juego merecieron mejor recompensa. Pero el Celta, como era de esperar, acudió con la lección bien aprendida, dispuesto a jugarse una gran baza para el ascenso. Aunque el cuadro madrileño acumuló méritos para vencer, la férrea defensa que el Celta hizo de su marco tiró por tierra todos los intentos. En última instancia, el meta Maté, en una mañana inspirada, acabaría de correr el cerrojo que nadie pudo mover durante los noventa minutos.

## RICO PEREZ

**Hércules, 2**

Baquero (17'), Alvarez (69')

**Castellón, 0**

**ARBITRO:** Garagorri Làngara del Colegio Guipuzcoano. Bien.

**INCIDENCIAS:** El «Rico Pérez» registró un lleno total y se vivió un ambiente de fiesta. La primera autoridad local y el presidente de la Federación Valenciana presidieron el encuentro. Al final del partido el público paseó a los jugadores del Hércules a hombros. Tarjetas amarillas a Carrillo y De Blas y roja, por doble amonestación, a Ibeas.

**HERCULES:** Espinosa (2), Fabregat (2), Cartagena (2), Mañuz (3), Rastrojo (3), Baquero (2), Alvarez (3), Parra (2), Sanabria (3), Herbera (2), Reces (2).

**CASTELLON:** González (3), Carrillo (2), Alfredo (2), De Blas (1), Javi (2), Ibeas (1), Beltrán (2), Lafita (2), Viña (1), Mestre (1), Fontana (2).

**SUSTITUCIONES:** Torres (71') por Reces; Luis (87') por Baquero. Zambrano (66') por Beltrán Lozano (75') por Mestre.

**BUENO:** El público alicantino disfrutó con el buen juego de su equipo al que los dos puntos conseguidos ayer le sobran para subir a la División de Honor. En el terreno deportivo el partido no pasará a la historia por el Castellón dio la sensación de ser un flojo equipo y apenas ofreció resistencia. El partido discurrió sin grandes alternancias con mayor dominio de los locales, dominio que se hizo total a raíz del segundo tanto.



# Segunda división "A"



## SAN MAMES

**Bilbao Ath., 4**

Atega (10'); Andrinúa (17'); Sarriugarte (38'); Sarabia (71').

**Algeciras, 0**

**ARBITRO:** Aparicio González, del Colegio Catalán. Correcto.

**INCIDENCIAS:** Bastante público se desplazó al estadio San Mamés por ver al líder. Aunque apenas hubo incidencias el árbitro mostró tarjeta amarilla a Rubén y Serrano.

**BILBAO ATHLETIC:** Iru (2), Murúa (2), Txirri (2), Andrinúa (3), Rubén (3), Eguileor (2), Elguezábal (2), Arteaga (3), Gómez (2), Sarabia (2), Sarriugarte (2).

**ALGECIRAS:** Gómez (2), Benito (1), Mario (1), Quintero (1), Asian (1), Ocaña (0), Serrano (1), Hugo (1), Joaquín (0), Luis (0), Villa (1).

**SUSTITUCIONES:** Cortajerena (73') por Eguileor; Joseba Aguirre (46') por Elguezábal. Montes (46') por Asián; Andrés (77') por Serrano.

**BUENO:** El Bilbao Ath. demostró ayer su condición de campeón frente a un rival que poco pudo hacer. Los rojiblancos practicaron un fútbol netamente ofensivo y en ningún momento dieron pie para que el Algeciras pudiera defenderse. Los muchachos de San Mamés salieron a ganar y no tuvieron dificultades para desarbolar a un Algeciras que tuvo su mejor hombre en el portero a pesar de los cuatro goles que encajó.

## EL ALMARJAL

**Cartagena, 0**

**Elche, 0**

**ARBITRO:** Hernández Velázquez, del Colegio Oeste. Bien.

**INCIDENCIAS:** Se registró un lleno total en medio día del club y una recaudación aproximada de 10 millones de pesetas. No hubo tarjetas en este partido.

**CARTAGENA:** López (1), Valle (1), Huertas (1), Trasante (1), Casimiro Torres (1), Sagarduy (1), Huezo (1), Luque (1), Martín Roales (0), Rivero (0), Rebollo (0).

**ELCHE:** Miguel (1), López Pórez (1), Quesada (1), Juanín (1), Pérez García (1), Leguía (1), Ruiz (0), Belanche (0), Anquela (0), Boria (0), López Murga (0).

**SUSTITUCIONES:** Casimiro López (21' por Martín Roales.

**MALO:** Bochornoso encuentra el que ofrecieron ambos equipos en el estadio del club cartagenero. El juego de pases cortos se mantuvo durante todo el partido y daba la impresión de que los dos conjuntos querían que se acabara cuanto antes el pobre espectáculo que estaban ofreciendo. Los aficionados descontentos con lo que estaban viendo en el terreno de juego comenzaron a proferir gritos de «¡Tongo! ¡Tongo!», y a tirar diversos objetos y almohadillas al campo.

## RIAZOR

**Deportivo, 1**

Traba (37').

**Linares, 0**

**ARBITRO:** Sánchez Moreno, del Colegio Castellano. Mal.

**INCIDENCIAS:** Menos de media entrada. Tarjetas amarillas a Carreras, Ordóñez, Moreno y Oscar, a éste dos, por lo que fue expulsado. Nizetic detuvo un penalty lanzado por Brizzola en el m. 15.

**DEPORTIVO:** Montes (1); Carreras (1), Ballesta (1), Joaquín (1), Moreno (2); Muñoz (1), Brizzola (1), José Luis (1); Vicente (1), Traba (2) y García (1). **SUSTITUCIONES:** Cano (1) por Muñoz (33') y Pablo Alonso (—) por Vicente (85').

**LINARES:** Nizetic (2); Ordóñez (1), Preciados (1), Alvarez (1), Diosdado (2); Manolín (1), Marcelo (1), Oscar (1); Javi (1), Martínez (1) y Quico (1). **SUSTITUCIONES:** Chuchi García (1) por Quico (51') y Omar (—) por Martínez (62).

**APUROS:** Mucho trabajo le costó al Deportivo de La Coruña cristalizar su mejor juego y su dominio a lo largo de todo el partido. Su escaso acierto en el remate y la ordenada defensa visitante hicieron que el triunfo fuera por la mínima. Consciente de que un punto podía significarle la salvación, la permanencia en la categoría, el Linares se dedicó desde el primer momento a defenderse, desentendiéndose del ataque. El gol de la victoria fue obra de Traba, tras jugada de José Luis. Con este triunfo, el Deportivo tiene todavía posibilidades, mínimas, pero posibilidades, de ser el tercer equipo que suba a Primera.

## EL SARDINERO

**Racing, 1**

Quique (27'),.

**Granada, 2**

Merayo (13' y 89').

**ARBITRO:** Taboada Soto, del Colegio Gallego. Muy mal.

**INCIDENCIAS:** Gran entrada, con un público dispuesto a festejar el ascenso con un triunfo. Tarjeta amarilla a Sañudo.

**RACING:** Liaño (1); Castaños (1), Sañudo (1), Villita (1), Tino (1); Piru (1), Quique (2), Bernal (1); Mario (1), Bergs (0) y Murúa (0). **SUSTITUCIONES:** Tras el descanso, Coronel (0) por Bergs. En el minuto 82, Cidón (—) por Castaños.

**GRANADA:** Verdejo (2); Pastor (1), Lina (1), Peruena (2), Baena (1); Abad (1), Lope Acosta (1), Castroverde (2), Carrasco (1); Tello (2) y Merayo (3). **SUSTITUCIONES:** Baldo (—) por Carrasco (76') y Robert (—) por Tello (90').

**DECEPCION:** No pudo el numerosísimo público que se dio cita en «El Sardinero» festejar el ascenso a Primera División del Racing de Santander con un triunfo del equipo cántabro. El Granada, con un buen planteamiento táctico y con buen juego por parte de sus hombres, se alzó vencedor del choque. La derrota supuso una decepción para los aficionados racinguistas, pese a la subida a Primera del cuadro de Maguregui, consumada hace quince días. El Racing no encontró nunca su sitio en el campo y pese a que dominó territorialmente, la zaga y el portero del cuadro andaluz desbarataron los ataques desesperados de los santanderinos.

## V. CALDERON

**At. Madrileño, 2**

Trigueros (26'), Tomás II (88').

**Barcelona At., 2**

Carlos (35') y Pedraza (41').

**ARBITRO:** García Prieto, del Colegio Andaluz. Bien.

**INCIDENCIAS:** Floja entrada. Tarjetas amarillas para Pedraza y Carlos.

**AT. MADRILEÑO:** Braojos (1); Salva (1), Ceballos (1), Tomás II (2), Sergio (1); Arjol (1), Paquito (1), Trigueros (2); González (1), Cuevas (2) y Muñoz. **SUSTITUCIONES:** En el segundo tiempo, desde el principio, Vilches (1) por Paquito y Antelo (—) por González (68').

**BARCELONA AT.:** Covelo (1); Comas (1), Albesa (1), Guitart (1), Iriarte (1); Guillén (2), Valor (1), Pedraza (2), Leiva (2); Carlos (2) y López (1). **SUSTITUCIONES:** Al principio del segundo tiempo, Marcelino (1) por Guitart.

**SALVADO:** Un punto necesitaba el Atlético Madrileño para asegurar su permanencia en Segunda División A. Y a dos minutos del final, cuando ya nadie creía que fuera a alcanzar el empate, los jóvenes rojiblancos lograron la igualada que matemáticamente les aleja de todo peligro. A lo largo de todo el encuentro, salvo en los compases iniciales, hubo mejor juego por parte del filial barcelonista. Los azulgrana, más tranquilos y mejor asentados en el campo, hicieron un mejor encuentro. Supieron reaccionar al tanto inicial de su rival y luego, ponerse por delante en el electrónico. Atacó mucho el Madrileño en el segundo periodo, pero sus avances fueron desordenados.

# VALE TODO

ES la guerra.

Cartagena y Elche jugaron de tal manera que parecía se hubieran puesto de acuerdo previamente. El empate les iba bien a los dos.

Las Palmas y Tenerife habrían ido más lejos: el pasado miércoles, en la Copa de la Liga, los amarillos ganaron en campo de sus vecinos; el domingo (oh, casualidad...) son los tinerfeños quienes vencen en Las Palmas y prácticamente se aseguran la permanencia.

En los partidos «serios», el Hércules consumó su retorno a Primera derrotando en buena lid al Castellón con goles de Alvarez y Baquero, dos de los fichajes de la feria de julio. El Celta fracasó en Vallecas arrancando un punto que no mereció y que por ende no le va a servir de nada. Bueno, a no ser que el Elche haga el burro como siempre en la jornada y pierda en su Nou Estadi ante un Bilbao Athletic que irá a por todas para ser campeón.

**El Hércules vuelve a Primera con todas las de la ley. Su segunda vuelta ha sido sensacional, con sólo tres derrotas. Incluso ha desbancado al Racing del tercer puesto, primero hábil para el ascenso.**

Más difícil todavía. El Deportivo no está descartado matemáticamente. Ganando en Granada y perdiendo Elche y Celta serían los coruñeses quienes subirían.

A todo esto, Linares, Algeciras y Palencia se rindieron. A la fuerza ahorcan; los resultados de Cartagena y Tenerife les han condenado, salvo ulteriores milagros. Palencia ya no tiene remedio. Algeciras casi tampoco y Linares únicamente puede rezar.

Vale todo.

Indagaremos algo.

G.C.

## SEGUNDA «A»
### Resultados

| | |
|---|---|
| Las Palmas - Tenerife | 0–2 |
| Palencia - Castilla | 1–2 |
| Oviedo - Huelva | 0–1 |
| Rayo V. - Celta | 0–0 |
| Hércules - Castellón | 2–0 |
| Bilbao Ath. - Algeciras | 4–0 |
| Cartagena - Elche | 0–0 |
| Deportivo - Linares | 1–0 |
| Racing - Granada | 1–2 |
| At. Madrileño - Barcelona At. | 2–2 |

## Clasificación

| | Casa J. | G. | E. | P. | Fuera G. | E. | P. | GF. | GC. | Puntos |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bilbao Ath. | 37 | 12 | 7 | 0 | 8 | 3 | 7 | 61 | 35 | 50+12 |
| 2. Castilla | 37 | 14 | 2 | 2 | 5 | 9 | 5 | 67 | 45 | 49+13 |
| 3. Hércules | 37 | 11 | 5 | 3 | 5 | 8 | 5 | 46 | 33 | 45+ 7 |
| 4. Racing | 37 | 12 | 5 | 2 | 4 | 7 | 7 | 53 | 38 | 44+ 6 |
| 5. Elche | 37 | 12 | 3 | 3 | 3 | 8 | 8 | 60 | 40 | 41+ 5 |
| 6. Celta | 37 | 10 | 6 | 2 | 4 | 6 | 9 | 44 | 36 | 40+ 4 |
| 7. Deportivo | 37 | 11 | 4 | 4 | 3 | 7 | 8 | 36 | 35 | 39+ 1 |
| 8. Barcelona At. | 37 | 10 | 5 | 3 | 3 | 7 | 9 | 54 | 48 | 38+ 2 |
| 9. Granada | 37 | 10 | 6 | 2 | 4 | 4 | 11 | 38 | 35 | 38+ 2 |
| 10. Castellón | 37 | 10 | 5 | 3 | 4 | 3 | 12 | 43 | 55 | 36 |
| 11. Oviedo | 37 | 10 | 3 | 6 | 3 | 6 | 9 | 44 | 46 | 35– 3 |
| 12. Las Palmas | 37 | 9 | 6 | 4 | 3 | 5 | 10 | 44 | 50 | 35– 3 |
| 13. At. Madrileño | 37 | 9 | 6 | 4 | 3 | 4 | 11 | 63 | 61 | 34– 4 |
| 14. Huelva | 37 | 8 | 6 | 4 | 3 | 6 | 10 | 30 | 48 | 34– 2 |
| 15. Cartagena | 37 | 7 | 9 | 3 | 2 | 6 | 10 | 35 | 43 | 33– 5 |
| 16. Tenerife | 37 | 7 | 8 | 3 | 3 | 4 | 12 | 43 | 48 | 32– 4 |
| 17. Linares | 37 | 10 | 4 | 4 | 0 | 6 | 13 | 36 | 55 | 30– 6 |
| 18. Algeciras | 37 | 7 | 8 | 3 | 2 | 4 | 13 | 32 | 45 | 30– 6 |
| 19. Palencia | 37 | 6 | 8 | 5 | 2 | 5 | 11 | 33 | 47 | 29– 9 |
| 20. Rayo V. | 37 | 5 | 8 | 6 | 2 | 6 | 9 | 32 | 49 | 28–10 |

● Hércules y Racing ya están en Primera.
● Palencia y Rayo, en Segunda «B».

## GOLEADORES
### Segunda División: «A»

Con 23 — JULIO SALINAS (Bilbao Ath.).
Con 21 — Butragueño (Castilla).
Con 14 — González (At. Madrileño), Mestre (Castellón).
Con 13 — Cuevas (At. Madrileño), Boria (Elche), Rubén Cano (Tenerife).
Con 12 — Mercader (Celta).
Con 11 — Luis (Algeciras), Traba (Deportivo), Neri (Elche), Camuel (Palencia).
Con 10 — Contreras (Las Palmas), Bernal (Racing), Quique (Racing).
Con 9 — Muñoz (At. Madrileño), Michel (Castilla), Anquela (Elche), Reces (Hércules), Sanabria (Hércules), Benito (Las Palmas), Víctor (Linares), Salamanca (Oviedo).



## Copa de la Liga

# TRES SENTENCIADAS

Sigue su andadura la Copa de la Liga. Eso sí, con más pena que gloria. Esta es una competición que a nadie parece interesar. El público le presta escasísima atención y los estadios en los que se celebran partidos de este torneo presentan aspectos desoladores en cuanto a asistencia de espectadores. **A priori,** en la segunda eliminatoria hay enfrentamientos interesantes, como el Athletic - Atlético y el Barcelona - Real Sociedad. Pues bien, tanto **San Mamés** como el **Camp Nou** estuvieron semivacíos. Otro tanto ocurrió en el **Luis Sitjar** y **El Molinón.**

Por lo que se refiere a resultados, tres de las cuatro eliminatorias están ya prácticamente sentenciadas a favor del Atlético de Madrid —que aprovechó muy bien las bajas y el descanso que dio Clemente a algunos de sus **leones—,** Barcelona y Sporting de Gijón. La cuarta confrontación está por decidir quién de los dos seguirá, si bien es favorito el Málaga, derrotado por la mínima por el Mallorca. A nivel individual, destacar los dos tantos de Quique —ya le hizo otros tantos al Real Madrid—, los de **Pichi** Alonso en su reaparición y, sobre todo, los dos de Juani, el último de ellos, de antología, **a lo Pelé.**

## RESULTADOS

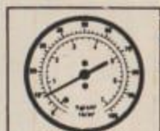
| | |
|---|---|
| **Athletic - Atlético** | **1–3** |
| **(Dani / Quique, 2, Julio Prieto)** | |
| **Barcelona - Real Sociedad** | **3–0** |
| **(Schuster, «Pichi» Alonso, 2)** | |
| **Mallorca - Málaga** | **2–1** |
| **(Juani, 2 / Urdaci)** | |
| **Sporting - Osasuna** | **3–0** |
| **(Lekumberri, pp, Zurdi, Abel)** | |

● **Los partidos de vuelta se disputarán el día 27.**
● **Quedaron exentos en esta segunda eliminatoria y, por tanto, están clasificados para la tercera ronda: Betis, Español, Sevilla y Valladolid.**


**NO SE QUEDE TIRADO EN LA CARRETERA**
**NO ARRIESGUE SU VIDA NI LA DE LOS SUYOS, REVISE PERIODICAMENTE LA PRESION DE SUS NEUMATICOS.**

Vaya preparado con nuestra bomba profesional para neumáticos.
Es ligera, compacta, no necesita electricidad, herramientas, ni conexiones de ningún tipo.
Ud. la puede hacer funcionar con el pie, con una ligera presión, tan fácil que hasta un niño podría manejarla.
Ahorre tiempo y dinero, controlando Ud. mismo la presión de sus neumáticos.
Se sirve con válvula para hinchar todo tipo de neumáticos y adaptador para múltiples usos.
Un sinfín de utilidades para el hogar.
Fabuloso para bicicletas, colchonetas, juguetes, flotadores, etc.

EL ACCESORIO INDISPENSABLE PARA SU AUTOMOVIL



INDICADOR DE PRESION

ADAPTADOR DE MULTIPLES USOS

AHORRE GASOLINA
La correcta presión en los neumáticos reduce el consumo en un 18 %.

• PRODUCTO DE IMPORTACION
• STOCK LIMITADO
• NO DEMORE SU PEDIDO
• MAS DE TRES MILLONES VENDIDAS EN EE.UU.

OFERTA DE INTRODUCCION EN ESPAÑA SOLO 1.990,– PTAS.

CUPON DE PEDIDO

BP/2 apartado 27.500 | Barcelona

Deseo recibir en mi propio domicilio «BOMBA HINCHADORA» al precio de 1.990,– Ptas., que pagaré al correo en el momento de recibirla, más 150,– Ptas. por gastos de envío.
Dispongo de una semana para devolverla, por correo certificado, en caso de que no resulte ser de mi satisfacción, siéndome reintegrado su importe.

Nombre .....
Apellidos .....
Dirección .....
Población ..... D. Postal .....
Provincia ..... Firma.

*La plantilla del* REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL *representará el próximo día 14 de mayo de 1984, con carácter* BENEFICO, *la obra de* MUÑOZ SECA, *en verso y en cuatro actos*

## «LA VENGANZA DE DON MENDO»

*Reparto por orden de intervención:*

| Personaje | Actor |
|---|---|
| Nuño | AZCARGORTA |
| Bertoldino | MIGUEL ANGEL |
| Ramírez | DR. S. OLIVERAS |
| Pero | JESUS OREJUELA |
| Oliva | FORCADELL |
| Clodulfo | N'KONO |
| Carcelero | DOMINGUEZ |
| Centinela | D. OREJUELA |
| Moncada | MOLINOS |
| Barón de Moncada | MAURI |
| Primo de Pravia 1 | SAMPER |
| Primo de Pravia 2 | GALLART |
| Primo de Pravia 3 | LACALLE |
| Abad | LAURIDSEN |
| Cura | JUANJO |
| Sigüenza | ROBI |
| Marcial | MALDONADO |
| León | COROMINAS |
| Froilán | JOB |
| Don Mendo | DURAN |

| Personaje | Actor |
|---|---|
| Manfredo | GIMENEZ |
| Girona | PALANCA |
| Lupo | ARABI |
| Lope | ZUÑIGA |
| Alfonso | S. PALOMARES |
| Gil | MARQUEZ |
| Suero | DANI |
| Alí | MARADONA |
| Duquesa | SOLER |
| Marquesa | MORILLA |
| El Emparedado | JORDI RIPOLL |
| Magdalena | DELIA |
| Berenguela | M.ª PILAR |
| Azofaifa | ANA |
| Retaida | M.ª TERESA |
| Ester | M.ª CARMEN |
| Raquel | M.ª DOLORES |
| Aljalamita | NATACHA |
| Guillena de Aragón | M.ª JESUS |

*Lugar del acontecimiento:* TEATRO MARTINEZ SORIA
*Hora del evento:* 22.30

# DEL FUTBOL AL TEATRO

**● La plantilla del R. C. D. Español, con el «refuerzo» de Maradona, interpretó «La venganza de Don Mendo».**

**● La obra, escenificada en el Teatro Martínez Soria, se hizo con fines benéficos.**

**«Hace cinco años que albergaba este proyecto: Por fin se ha visto realizado. Doy las gracias a mis compañeros por su colaboración y entusiasmo así como a la directiva por las facilidades que nos ha dado y a la afición por su cariño demostrado en todo momento».** Fernando Molinos, capitán y alma mater de la obra recibió las felicitaciones de todos al término de la obra.

Una **«Venganza de Don Mendo»** que hizo reir a los ochocientos espectadores que se dieron cita en el Teatro Martínez Soria barcelonés, en función benéfica, y la gozó viendo la actuación de los jugadores españolistas, con el «refuerzo de Maradona», ataviados con los ropajes de la época.

El éxito teatral fue parejo con el económico: cerca de los dos millones para el Hospital de San Juan de Dios. Realzó el acto con su presencia Jordi Pujol, president de la Generalitat de Catalunya, quien aplaudió y rió en diversas fases de la representación.

Textos: **Carmen Sánchez**
**Mario Casado**
Reportaje gráfico: **Miguel Moreno**

**«Moncada» Molinos tuvo una destacada interpretación que mereció los aplausos del público.**

# EL ESPIRITU DE LA OBRA

CUANDO los jugadores del R.C.D. Español decidieron representar **«La Venganza de Don Mendo»** a más de uno se le escapó la risa burlona y salió a relucir este espíritu de crítica y menosprecio que llevamos dentro nuestro. Pero ellos —los jugadores— no se dejaron influir por los comentarios, algunos jocosos y agoreros del fracaso. otros.

Y con una ilusión de escolares, los **Durán, Molinos, N'Kono, Azcargorta,** el doctor **Oliveras, Orejuela I, Palanca...** todos se pusieron manos a la obra. Bromas, risas entre ellos, por el papel asignado, por la vestimenta y por el signo desenfadado de la obra, fue configurando esta magna representación que se dio en un teatro de solera e historia, el antiguo **Talía,** hoy **Martínez Soria.**

Creo que **Muñoz Seca** se habrá alegrado, en el cielo, de ver a estos amateurs, estos futbolistas, representando su obra con fines benéficos, buscando el ayudar a unos niños, que no el aplauso y la loa personal.

Capítulo especial para **Diego Armando Maradona.** Críticas y censuras al margen por los incidentes que están en la mente de todos, pendiente de unas sanciones del Comité de Competición, el argentino fue un entusiasta intérprete dada la finalidad de la obra. Conocido es su amor por los niños y **Maradona** no podía faltar. La **Junta Directiva** aceptó encantada su presencia así como los jugadores. Y no creo que ni a los sensatos aficionados de uno y otro club, les haya molestado la presencia del «pelusa» en la obra. Sería de necios hacerlo.

**Fernando Molinos,** en su parlamento antes de la obra, destacó que **«cultura y deporte deben estar unidos. Y es de destacar el compañerismo, la compenetración y unión que existe en la plantilla: la compenetración de los deportistas con la sociedad de la que el R.C.D. Español es carne viva. Que aquello de «mens sana in corpore sano» tiene vigencia en este club tan catalán como es el Espanyol. Y como somos buenos amigos y compañeros quiero pedir un recuerdo para Maldonado, Lauridsen y Miguel Angel, quienes por diversas causas no pueden estar esta noche con nosotros».**

La salud de la plantilla españolista es perfecta. No hay fisuras, todos están unidos. Se demostró en los ensayos y en esta representación.

Esta representación ha venido a ser un plasmo de lo que es la plantilla blanquiazul. Un grupo de verdaderos amigos, de compañeros con un solo fin. Hacer más grande el club. Y lo han logrado.

**Juan Manuel Martínez**

**Un momento de la obra, con Juanjo Díez portando el crucifijo delante de Jesús Orejuela.**

**Conversación trascendental entre Azkargorta y Jesús Orejuela, en los papeles de Nuño y Pero respectivamente.**

**«Don Mendo» Durán ante el rey Alfonso de León, papel que encarnó el relaciones públicas del Español, Juan Segura Palomares.**

**Segura Palomares y el gerente Pedro Tomás ultiman detalles en presencia de «Froilán» Job y «Manfredo» Giménez.**

**Mauri, a la derecha, en el papel de Barón de Moncada.**

**El entrenador españolista, Azkargorta, entrevistado para una emisora de radio.**

**«Don Mendo» Durán en un momento cumbre de la obra. El portero suplente blanquiazul salió airoso de la difícil prueba.**

# ENTRE BAMBALINAS

● Los jugadores, con la alegría del triunfo en Murcia, arribaron a Barcelona a las 6 de la madrugada tras un palizón en autocar. Ello no fue motivo para acudir al ensayo general vespertino. Juanjo les sometió a una prueba definitiva y Don Nuño, empuñando su espada, salió al proscenio, triunfando plenamente.

● «Manfredo» Giménez, disfrutaba como un niño con su espada. Coincidía en su opinión con «Pero» Orejuela diciendo: **«Con ésta** —referido a su tizona— **seríamos los amos del área y me defendería de los defensas».**

● N'Kono, ataviado de carcelero, fue la atracción en su papel cuando fustigaba a los pobres presos, en tanto que el «Rey Alfonso», Segura Palomares, reverdeció su época de actor aficionado, donde lograría importantes aplausos.

● «Alí» Maradona, breve pero brillante. Se ganó los aplausos del público, que agradeció su aportación a la obra.

● «Don Mendo» Durán, no sólo se destapó como un gran actor, sino que le dio estas gotas de humor improvisado en la obra.

● Muchos Vips entre el público. Ex jugadores como Verdugo, Longhi, Ramos, Marañón y la presencia de Kempes, elegantemente trajeado. La representación azulgrana corrió a cargo de Josep Mussons. Junto a los habituales acompañantes de Maradona, Urbano que quiso aplaudir a sus ex compañeros.

● Lina Morgan, esta genial actriz, quiere fichar a «Don Mendo» Durán para su elenco y, si se ponen a tiro, al resto del cuadro escénico.

● De la vida política, junto a Jordi Pujol, el delegado del Gobierno en Cataluña, Martí Jusmet, el gobernador civil, Ferrán Cardenal y el diputado por Alianza Popular Eduardo Tarragona.

● Cerca de dos millones en taquilla. Pagaron todos, salvo los invitados oficiales. Jugadores, directivos y algunos medios de información pasamos por taquilla. Como debía ser.

● Al término de la función —dos horas en escena— cinco minutos largos de ovación a los artistas, en conjunto y personificado en diversos personajes.

● Hubo ciertos problemas con determinados informadores gráficos y radiofónicos. Al final todo se resolvió. Aunque no a gusto de todos.

**• Durán, Molinos, Orejuela II y Azkargorta tuvieron una lucida actuación.**

**• Maradona hizo el papel de Alí, príncipe árabe fabricante de babuchas.**

**Otra escena con Jesús Orejuela de protagonista. El ariete estuvo brillante.**

## LOS PROTAGONISTAS

**DURAN:** «De aquí a Broadway. Creo que hemos cumplido con nuestro papel, hemos hecho reir al público y no lo hemos hecho tan mal como algunos se imaginaban. Mi papel era difícil pero con la ayuda de los compañeros hemos sacado la obra adelante».

**OREJUELA I:** «Creí que sería muy difícil, pero a medida que transcurría la obra, me iba calentando y he disfrutado con mi papel».

**AZKARGORTA:** «No solamente era importante hacer bien el papel de cada uno, sino colaborar a un fin serio y hermoso como es ayudar a los niños enfermos. ¿Si sacaré la espada en el vestuario? Con el carcelero N'Kono ya controlamos la situación».

**MARADONA:** «Todo lo que sea ayudar a los niños tendrá mi colaboración. Mis colegas del Español, unos tíos sensacionales».

**MOLINOS:** «Se ha logrado el triple objetivo. Deleitar y divertir al público; ayudar a unos niños enfermos y demostrar que existe un ambiente sano entre los jugadores. Creo que los tres objetivos eran importantes».

**GIMENEZ:** «Nunca había tenido dudas para renovar mi contrato con el club. Pero con el compañerismo y unión entre la plantilla y en este club... al fin del mundo».

**SOLER:** «No me ha importado hacer un personaje femenino. Lo importante era colaborar y en esto hemos estado todos».

**SEGURA PALOMARES:** «No me ha sido difícil el papel, porque ya había hecho representaciones teatrales. Lo importante ha sido ver cómo el aficionado se ha unido a los jugadores, cómo éstos se han entregado totalmente y se ha demostrado que en el plantel hay camaradería».

**N'KONO:** Al terminar la representación no se mostraba muy decidido a repetir la experiencia de actor: **«No creo que sea posible».** Durante el tiempo que permaneció en escena dio muestras del nerviosismo que implica debutar en el teatro: **«Al principio me sentía muy nervioso».**

**Maradona o el príncipe árabe (Alí) que fabricaba babuchas.**

**Soler, en versión duquesa.**

**De nuevo Segura Palomares en acción. Su papel propiciaba el lucimiento.**



## DESDE PLATEA

**JORDI PUJOL:** El president de la Generalitat, dio muestras de que se estaba divirtiendo con la representación. «Me divierto mucho» Argumentó que es bueno reirse y más en obras como esta. Comentó favorablemente la actuación de Durán, que representaba el papel de Don Mendo, **«la actuación de Don Mendo es la que me gusta más».**

**MARTA FERRUSOLA:** «Ha sido todo bonito. Me he reído como hacía tiempo no lo hacía». ¿Los jugadores? Todos estupendos, sin excepción».

**ANTONIO BARO:** «Un éxito de la plantilla que demuestra la unión y compañerismo de todos. En los ensayos se pudo ver el aliento de unos a otros. En el club hay hermandad, todos unidos y somos una auténtica familia. Y quiero desmentir las noticias de la oposición de la Junta a la presencia de Maradona. Le agradecemos su valiosa colaboración».

**JOSEP LLUIS VILASECA:** «Ha sido una noche muy divertida, donde unos deportistas han demostrado que no sólo se sabe jugar a fútbol, sino hacer reir sanamente. Y si es por un fin benéfico, mejor todavía».

**FERRAN CARDENAL:** «Felicito a los jugadores, ya que han demostrado sus cualidades como actores y altruistas dado que la obra era benéfica».

**EDUARDO TARRAGONA:** «No podía imaginar que lo hicieran tan bien. Y es de agradecer su esfuerzo, sin ser profesionales, por el fin benéfico de la obra».

**Jordi Pujol y Antoni Baró, de President a presidente.**

**MANUEL MELER:** «No sólo es de destacar su gran interpretación y el espíritu benéfico de la representación, sino la salud de la plantilla, la unión y hermandad de la gran familia que forman los jugadores, técnicos, auxiliares y directivos».

**MARIO KEMPES:** «Me he reído mucho con mi paisano Maradona y con la actuación de los demás de la obra. Un bello ejemplo para el resto de equipos españoles».

**JUAN VERDUGO:** «Si siento no estar en la plantilla es por no haber colaborado con ellos. Han estado muy bien y han puesto todo el corazón».

**JOSE ANTONIO RAMOS:** «Una gran representación y un fin benéfico que realiza el espíritu de sacrificio de todos».

**URBANO:** «No me imaginaba que mis ex compañeros fueran unos artistas en el escenario. Han sabido darle humor y gracejo a la obra, con soltura e ilusión».

**JOSE L. RODRIGUEZ ZANETTI:** «Estos jugadores han demostrado ser unos fenómenos en el escenario, como lo son sobre el césped».

**LINA MORGAN:** «Me ha encantado la representación». Durante toda la representación dio muestras de que se estaba divirtiendo. Incluso cuando las escenas transcurrían en la izquierda del escenario, lo cual dificultaba su visión desde el palco, se asomaba para no perderse ni un detalle. No quiso destacar la actuación de ninguno de los jugadores-actores. «Todos, todos me han gustado».

**MARAÑON:** «Ha salido todo redondo. Estos chavales han demostrado que no sólo saben jugar al fútbol. He sentido nostalgia al no poder estar entre mis antiguos compañeros. El público ha respondido y ha llenado prácticamente el teatro. La afición del Español: Chapeau».

## CRITICA

Existían sus dudas a la hora de la representación. Unos jugadores de fútbol, que representaban una obra de teatro, a algunos se les asemejaba una tontería y vaticinaban el fracaso. Pero no. Con una voluntad de hierro y una ilusión a prueba de bomba, Molinos y los suyos hicieron reir al público, porque la obra lo facilitaba. Perfecto el decorado, el atrezzo y la dirección de la obra desde las tramoyas. Todos hicieron su papel con dignidad, revelándose Durán, Molinos, Orejuela I y el Dr. Oliveras como unos geniales actores. Segura Palomares hizo lo que de él cabía esperar, es decir, un gran papel.

No cabe hablar de errores, que los hubo, pero fueron tan mínimos e inapreciables que no pueden cargarse al «debe» de los intérpretes sino a la inexperiencia. La prueba de ello son las peticiones que han llegado a la plantilla, para que represente la obra en tres poblaciones catalanas.

Con naturalidad, con serenidad y aplomo, uno a uno fueron interpretando su papel en la obra de Muñoz Seca, que si levantara la cabeza, a buen seguro que aplaudiría la interpretación de los españolistas. Yo no sé si Don Pedro era culé o periquito. Pero de lo que estoy seguro es que se hubiera pasado un rato agradable, viendo su obra en manos de unos futbolistas que saben chutar a puerta, y que tuvieron que ensayar a fondo para la obra. La mayoría de ellos pisaban por primera vezun escenario, por no decir la totalidad.

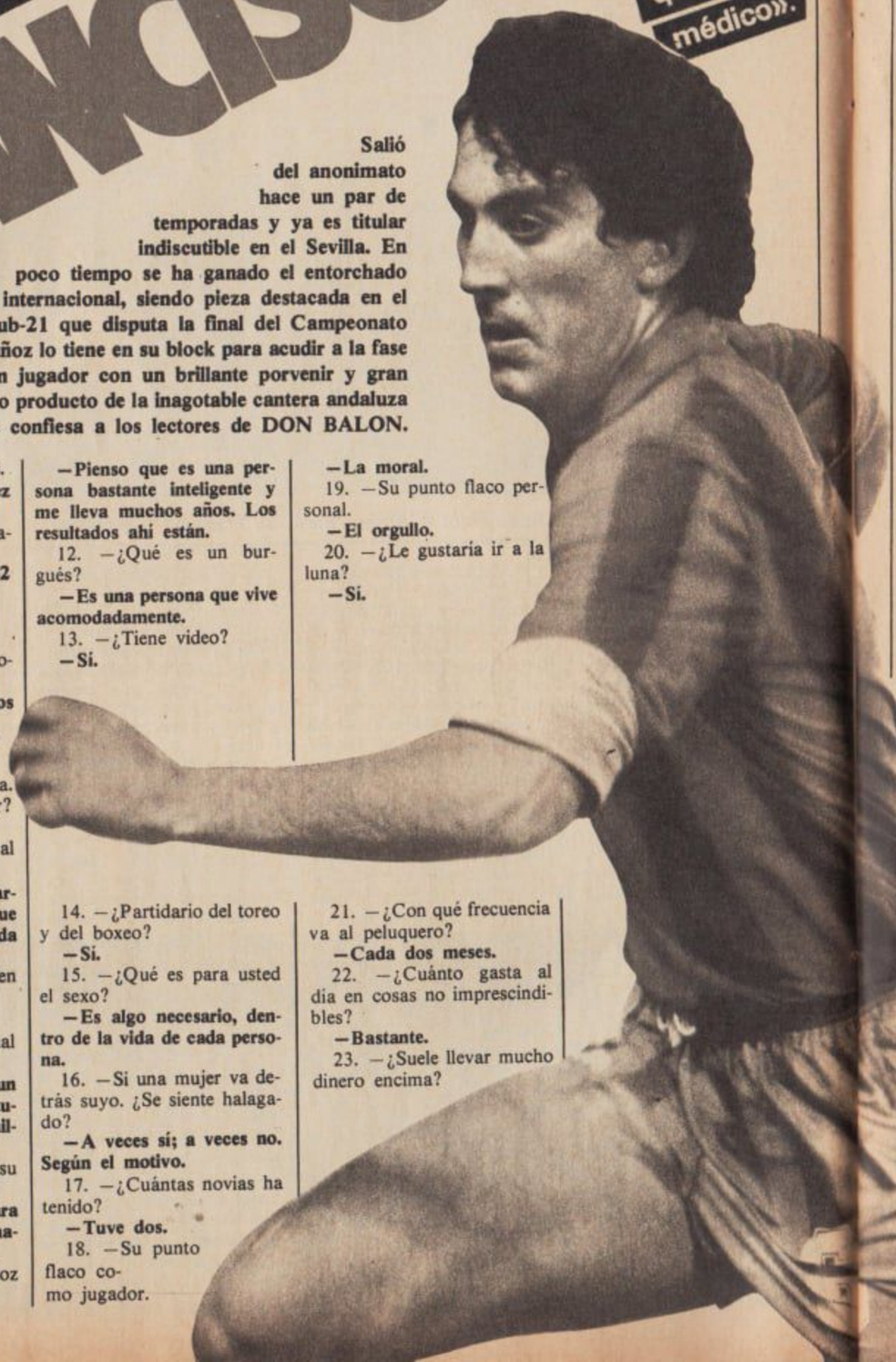
No ganarán el premio nacional de interpretación, pero sí han ganado los corazones de los barceloneses por su altruismo, así como la sonrisa de los niños del Hospital de San Juan de Dios. Esto era lo importante.

**SOFOCLES**

# 100 Preguntas 100 Confesiones

# FRANCISCO

**«De pequeño quería ser médico».**



**Salió del anonimato hace un par de temporadas y ya es titular indiscutible en el Sevilla. En poco tiempo se ha ganado el entorchado internacional, siendo pieza destacada en el equipo Sub-21 que disputa la final del Campeonato de Europa. Y Miguel Muñoz lo tiene en su block para acudir a la fase final de la Eurocopa. Un jugador con un brillante porvenir y gran calidad en sus botas. Otro producto de la inagotable cantera andaluza que ahora se confiesa a los lectores de DON BALON.**

1. —Nombre y apellidos.
**—Francisco Javier López Alfaro.**
2. —Fecha y lugar de nacimiento.
**—1 de noviembre de 1962 en Osuna (Sevilla).**
3. —¿Con quién vive?
**—Con mis padres.**
4. —¿Cree en los horóscopos?
**—No, aunque a veces los leo.**
—¿Sueña por la noche?
**—Normalmente sí.**
6. —De no ser futbolista. ¿Qué le hubiera gustado ser?
**—Doctor en medicina.**
7. —¿Resulta caro ir al fútbol?
**—Sí, aunque existen carnets para todo el año que disminuye el precio de cada partido.**
8. —¿Se considera bien pagado?
**—No.**
9. —Opine de su actual entrenador.
**—Manolo Cardo es un gran entrenador y sus virtudes son el trabajo y la humildad.**
10. —¿Contento con su presidente?
**—Lleva poco tiempo para juzgarle y no me puedo manifestar.**
11. —¿Es Miguel Muñoz un buen seleccionador?
**—Pienso que es una persona bastante inteligente y me lleva muchos años. Los resultados ahí están.**
12. —¿Qué es un burgués?
**—Es una persona que vive acomodadamente.**
13. —¿Tiene video?
**—Sí.**
14. —¿Partidario del toreo y del boxeo?
**—Sí.**
15. —¿Qué es para usted el sexo?
**—Es algo necesario, dentro de la vida de cada persona.**
16. —Si una mujer va detrás suyo. ¿Se siente halagado?
**—A veces sí; a veces no. Según el motivo.**
17. —¿Cuántas novias ha tenido?
**—Tuve dos.**
18. —Su punto flaco como jugador.
**—La moral.**
19. —Su punto flaco personal.
**—El orgullo.**
20. —¿Le gustaría ir a la luna?
**—Sí.**
21. —¿Con qué frecuencia va al peluquero?
**—Cada dos meses.**
22. —¿Cuánto gasta al día en cosas no imprescindibles?
**—Bastante.**
23. —¿Suele llevar mucho dinero encima?
**—Lo justo.**
24. —Los pagos. ¿Al contado o a plazos?
**—Intento que sean al contado.**
25. —¿Le han robado alguna vez?
**—Sí, en el coche.**
26. —El fútbol español. ¿Es tan violento?
**—Pienso que hay países en que el fútbol es más violento.**
27. —Defina el actual momento del arbitraje español.
**—Hay árbitros buenos y malos.**
28. —El mejor árbitro español.
**—Soriano Aladrén, Guruceta y Alvarez Margüenda.**
29. —El peor árbitro español.
**—Hay algunos.**
30. —¿Cuántas veces le han expulsado y por qué?
**—Ninguna.**
31. —Los tres mejores jugadores españoles actuales.
**—Gordillo, Alvarez I y Moisés.**
32. —Su ídolo de la infancia.
**—Pelé.**
33. —Los tres mejores jugadores del mundo.
**—Maradona, Gordillo y Rummenigge.**

**«Gordillo está entre los tres mejores jugadores del mundo».**

34. —¿Recuerda el día de su debut en Primera División?
**—El 14 de diciembre de 1982, en Zaragoza.**
35. —El bueno, el feo y el malo del fútbol español.
**—El balón y el público; los entrenadores; la economía, ruinosa en general. Por este orden.**
36. —¿En qué país se juega mejor fútbol?
**—En Brasil.**
37. —¿Llora viendo alguna película romántica?
**—No me gusta verlas por este motivo.**
38. —¿Le gustan las películas «S»?
**—No.**
39. —¿Qué hace en su día libre semanal?
**—Estar en casa con mis padres.**
40. —¿Qué opina del fútbol femenino?
**—Al igual que otros deportes que practican, las mujeres también pueden jugar a fútbol.**
41. —¿Y del fútbol sala?
**—Pienso que es bueno porque en él, se puede perfeccionar la técnica.**
42. —¿Cuál es su personaje histórico?
**—Jesucristo.**
43. —Defínase políticamente.
**—Apolítico.**
44. —Con Franco se vivía mejor?
**—Debido a mi edad, no puedo enjuiciarlo.**
45. —Su filósofo ideal.
**—Platón.**
46. —¿Ha tenido/tiene perro?
**—No.**
47. —¿Qué otro deporte le gusta?
**—Voleibol, baloncesto y Cine.**
48. —¿Discute cuando le multa un guardia urbano?
**—No.**
49. —Marca de su automóvil.
**—Renault-9 azul metalizado.**
50. —¿Le deben dinero? ¿Debe usted a alguien?
**—Sí, en ambos casos.**
51. —¿Cree en aquello de que «lo importante no es ganar sino participar»?
**—Profesionalmente no estoy de acuerdo con este tópico.**
52. —¿Cómo reaccionaría si un hijo suyo fuera drogadicto?
**—Intentaría ayudarlo con todo lo que estuviera a mi alcance.**
53. —¿Cómo arreglaría el problema actual del paro laboral?
**—Es un tema muy espinoso, del cual no tengo respuesta.**

54. —¿Invierte en la bolsa?

**—No.**

55. —¿Cómo arreglaría el problema del terrorismo?

**—Deportando definitivamente a todos los terroristas.**

56. —¿En qué invierte sus ganancias?

**—En comprarme una vivienda.**

57. —¿Da limosnas?

**—Sí.**

58. —Su plato favorito.

**—Paella.**

59. —¿Sabe cómo se hace el vino?

**—No.**

60. —Conceptúe a los envidiosos.

**—Son personas que no saben asimilar lo que poseen sus semejantes.**

61. —¿Es rencoroso?

**—Según la gravedad del tema.**

—62. —Diferencia entre la popularidad y la fama.

**—La popularidad se llega a ella por medio de cualidades innatas. La fama es la comercialización de lo anterior.**

63. —¿Cómo se desenvuelve en un supermercado?

**—Bien.**

64. —¿Ayuda a su madre, en las faenas de la casa?

**—No.**

65. —De tener que vivir en una isla desierta. ¿Qué se llevaría?

**—A toda mi familia y a los amigos.**

66. —El taco habitual que suele decir.

**—Joder.**

67. —¿Quién le limpia los zapatos?

**—Mi madre.**

68. —El aperitivo antes de la comida. ¿En qué consiste?

**—No suelo tomarlo.**

69. —¿Frecuenta los bingos, hace quinielas y juega a la lotería?

**—No.**

70. —¿En cuál de estos juegos de azar le va mejor?

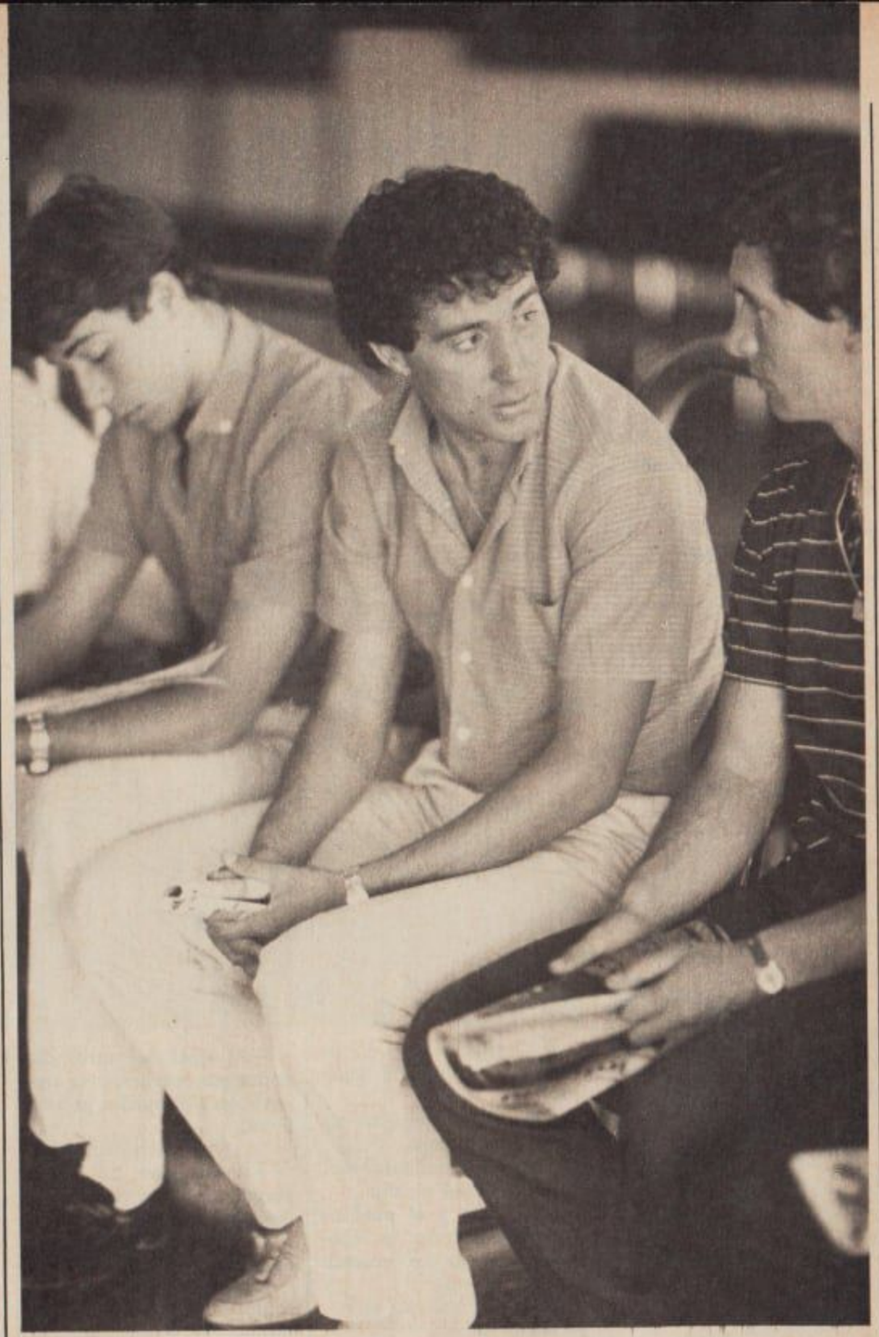
**—En ninguno.**

71. —Su escritor predilecto.

**—Frederick Forsyte.**

72. —Diga el título de una película, un director, un actor y una actriz.

**—«I como Icaro», José Luis Garci, Silvester Stallone, Kim Novak.**



73. —¿Sabe jugar al ajedrez?

**—Sí.**

74. —¿Es partidario del «ganar como sea»?

**—No.**

75. —El mejor consejo que le han dado en su carrera deportiva.

**— —«Sé humilde y piensa que lo difícil no es llegar sino mantenerse».**

76. —¿Y en su vida particular?

**—«Selecciona tus amigos»**

77. —¿Listo o inteligente?

**—Listo.**

78. —¿Negocios o cajas de ahorro para los beneficios?

**—Negocios.**

79. —Su mejor virtud como futbolista.

**—La técnica.**

80. —Como persona.

**—Trato de ayudar a quien lo necesita.**

81. —Su mejor amigo.

**—Mi padre.**

82. —¿Le gustaría ser entrenador?

**—Sí.**

83. —¿Quién ganará la próxima Liga?

**—Este año el Athletic ha sido el mejor. El año que viene... ¡el Sevilla!**

84. —¿Cuántos periódicos compra al día?

**—Ninguno.**

85. —¿Qué idiomas habla?

**—Castellano y algo de inglés.**

86. —Cuéntanos un chiste.

**—Hay un loco en el parque y hace como si pescara, pero sin caña. Llega uno y para reírse de él le dice: «¿Qué? ¿Pican?» Y el loco le contesta: «Con usted ya son treinta y cuatro».**

87. —Televisión. Lo mejor y lo peor.

**—Lo mejor, «La Clave» y los deportivos. Lo peor, «En busca del tesoro».**

88. —En vacaciones. ¿Playa o montaña?

**—Playa.**

89. —¿Quién es el Barón de Coubertin?

**—La verdad es que no lo sé.**

90. —El último libro leído y el que más le ha gustado.

**—«Chacal» y «Manaos».**

91. —¿Se casaría con una prostituta?

**—No.**

92. —¿Cuánto gasta en ropa de vestir?

**—Mucho.**

93. —¿Qué es lo último que le ha regalado a su novia?

**—No recuerdo.**

94. —Opine del aborto y del divorcio.

**—Sí al aborto en casos excepcionales. Sí al divorcio.**

95. —De pequeño. ¿Qué quería ser?

**—Médico.**

96. —Recuerde lo más notable de su servicio militar.

**—La Jura de Bandera y el día en que me licencié.**

97. —¿Cuál es su religión? ¿es practicante?

**—Soy cristiano, pero no practicante.**

98. —¿Tiene alguna manía, alguna superstición?

**—No.**

99. —Su músico y cantante favoritos.

**—Felipe Campuzano, José Luis Perales y Michael Jackson.**

100. —Defina las diferencias entre comunismo y socialismo.

**—No las sé.**

**M. GARCIA**

# LEONES EN EL CONGRESO

La fachada principal del Congreso de los Diputados está custodiada por los populares leones de piedra. El pasado miércoles, hubo otros leones en la sede del Parlamento español.

Dani, De Andrés, Núñez y De la Fuente, acompañados por el presidente del Athletic y otros directivos, así como los técnicos Sáez y Gainza, estuvieron allí invitados por el titular de la casa, Gregorio Peces Barba.

## UN RAYO EN BARAJAS

**Buen susto se llevaron los expedicionarios de la Real Sociedad al regreso de Cádiz, donde disputaron el partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la Liga.**

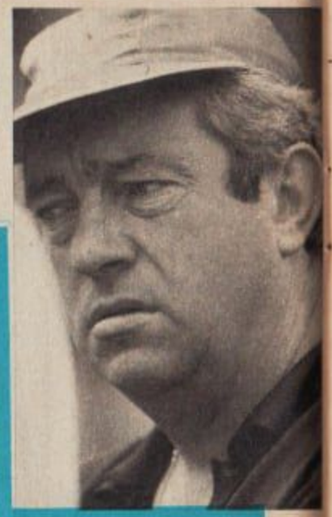
**Poco después de despegar de Barajas —donde tomaron el vuelo que les conduciría a San Sebastián— el avión recibió en una de sus alas el roce de un rayo. Por unos segundos se cortó el fluido eléctrico y cundió un pasajero pánico en el interior de la aeronave.**

## MAGUREGUI, MODESTIA APARTE

La modestia no figura entre las cualidades personales que adornan a ese exitoso técnico que es José María Maguregui. De hecho le ha ido bien siempre sin tenerla y, como dice Gila en una de sus historias del teléfono, «si suena bien, ¿para qué voy a cambiar...».

Pero, vamos, que Magu no desaprovecha ocasión de darle a la boquita. La última frase lapidaria dice así: **«Yo haría campeón al Barcelona»**. Y explicaba: **«Estaría dispuesto a renunciar a mi ficha anual si no ganase títulos»**.

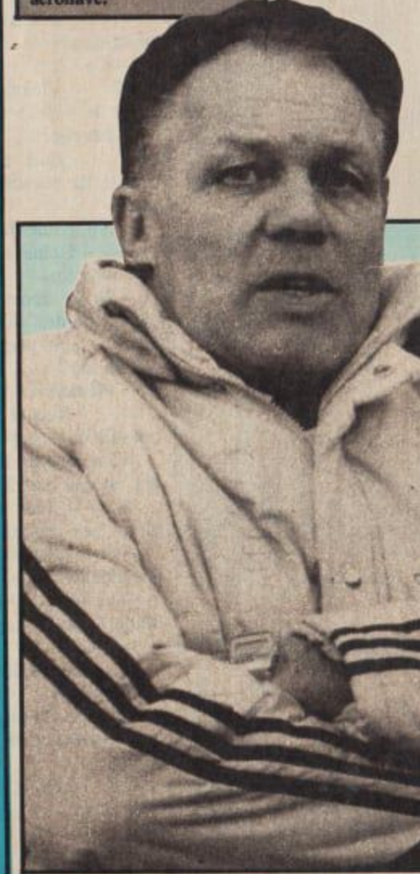
De bien mirado, todo podría ser. Ande, señor Núñez, dele una oportunidad, hombre...



José M.ª Maguregui, director técnico del Racing de Santander.

# HONORABLE PATINAZO

Al término de la representación de «La Venganza de Don Mendo», a cargo de la plantilla española —con la fugaz aparición de Maradona— el President de la Generalitat Jordi Pujol fue entrevistado por una emisora de radio barcelonesa. En un momento dado el Honorable dijo: **«Maradona nunca ha lesionado a nadie»**. A lo que el informador le recordó que hace unas jornadas lesionó a Miguel Angel, siendo expulsado. A ello Pujol replicó: **«Eso no tuvo importancia»**, y apostilló **«...y Maradona esta noche no ha lesionado a nadie. ¿Eh?...»**. Instantes después Pujol se dio cuenta de su patinazo —ya que la frase era a todas luces improcedente— y quiso repetir la grabación, a lo que se negó, con todo el derecho, el autor de la entrevista.



# MICHELS, NARANJA

Pese a que se habia anunciado el fichaje de Rinus Michels por un modesto equipo holandés, el MVV Maastricht, lo cierto es que el que fuera controvertido entrenador del FC Barcelona ha firmado un compromiso como coordinador de todas las selecciones de Holanda, algo que obviamente ha mosqueado al actual director técnico nacional, Kees Rijvers.

Michels, que a mediados de la actual temporada fue cesado en el 1. FC Köln, no trabajaba en su país desde 1979, año en el que dirigió unos meses al Ajax.



# DIRECTIVOS ANTE EL JUZGADO

Un total de siete directivos de la U.D. Salamanca —cuatro en ejercicio y tres de la anterior directiva— comparecieron hace unos días ante el Juzgado de Primera Instancia número 2 de la capital charra.

La causa de la comparecencia fue una denuncia de una entidad bancaria local por el impago de un préstamo para el club, avalado personalmente por esos siete directivos, que se había concedido en 1981 y que, vencido en septiembre de 1982, aún no ha sido restituido en su totalidad. El total asciende a 8.800.000 pesetas, incluyendo intereses acumulados y costas y gastos.

Los directivos en cuestión han prometido devolver el crédito antes de que sea demasiado tarde, léase embargo.

## CLEMENTE, DALE QUE TE PEGO

Al entrenador del Athletic le gusta hablar del Barcelona y de Maradona. Una cosa es que le obliguen a hacerlo y otra es que parece haberle encontrado el gustillo a eso de despotricar contra la gente del club azulgrana.

Recientemente, a requerimiento de unos colegas, no tuvo inconveniente en afirmar que ahora mismo Maradona sería suplente en su equipo. En concreto, estas fueron sus palabras: **«Creo que Maradona es el mejor jugador del mundo, pero en estos momentos está en muy baja forma y por consiguiente en el Athletic estaría en el banquillo»**.

Claro que, de bien mirado... ejem...

# UN FERRARI PARA EL ZARAGOZA

Ha sido visto y no visto. El Zaragoza encontró sustituto a Beenhakker con toda celeridad. Se trata de Enzo Ferrari, hasta ahora entrenador del Udinese.

Habrán notado que se llama igualico-igualico que el afamado patrón automovilístico. Este Ferrari tiene 42 años y una brillante hoja de servicios, pues ascendió al equipo italiano de Tercera a Primera y lo ha consolidado ya entre los grandes del «calcio».

A Ferrari le acompañará el preparador físico Aldo Cleante, un prestigioso experto en la materia. El contrato se firmará, si no surgen imprevistos, en el transcurso de la presente semana.

# SEMINARIO II

Un hijo del que fuera extraordinario delantero del Zaragoza y del Barcelona, Juan Seminario, ha sido sometido a prueba por el Valencia.

Se trata de Alejandro Seminario, un muchacho de 20 años que estudia en la Ciudad Condal y que juega los domingos en el Felanitx, equipo balear de Tercera División y lugar donde reside la familia del otrora crack peruano.

Seminario II se entrena frecuentemente con el Barcelona Atlétic pero los técnicos de Can Barça no ha visto en él nada de particular. Sí, en cambio, los valencianistas. Veremos qué pasa.

## ARBITRO PERSEGUIDO, FRONTERA CERRADA

¿Se acuerdan ustedes del programa «Esto es increíble», emitido por TVE durante varias tardes del pasado verano...?

Pues lo es que sucedió la tarde del domingo 13 de mayo en una línea fronteriza entre Portugal y la provincia de Orense. Resulta que algunos hinchas del Chaves, equipo de la Segunda División portuguesa, estaban tan alterados por la actuación del árbitro en el partido contra el Visela que cortaron la carretera justo frente a la frontera que da entrada a la localidad gallega de Verín. A consecuencia de ello unos mil ciudadanos españoles quedaron atrapados en el subsiguiente embotellamiento. Entre ellos estaba el gobernador civil de Orense, el cual, el lunes citó al cónsul lusitano en la ciudad para pedirle explicaciones.

El corte duró desde las 7 de la tarde hasta la medianoche. Afortunadamente, el árbitro salió ileso. Pudo escapar por otro sitio.

Manolo Cardo, entrenador del Sevilla

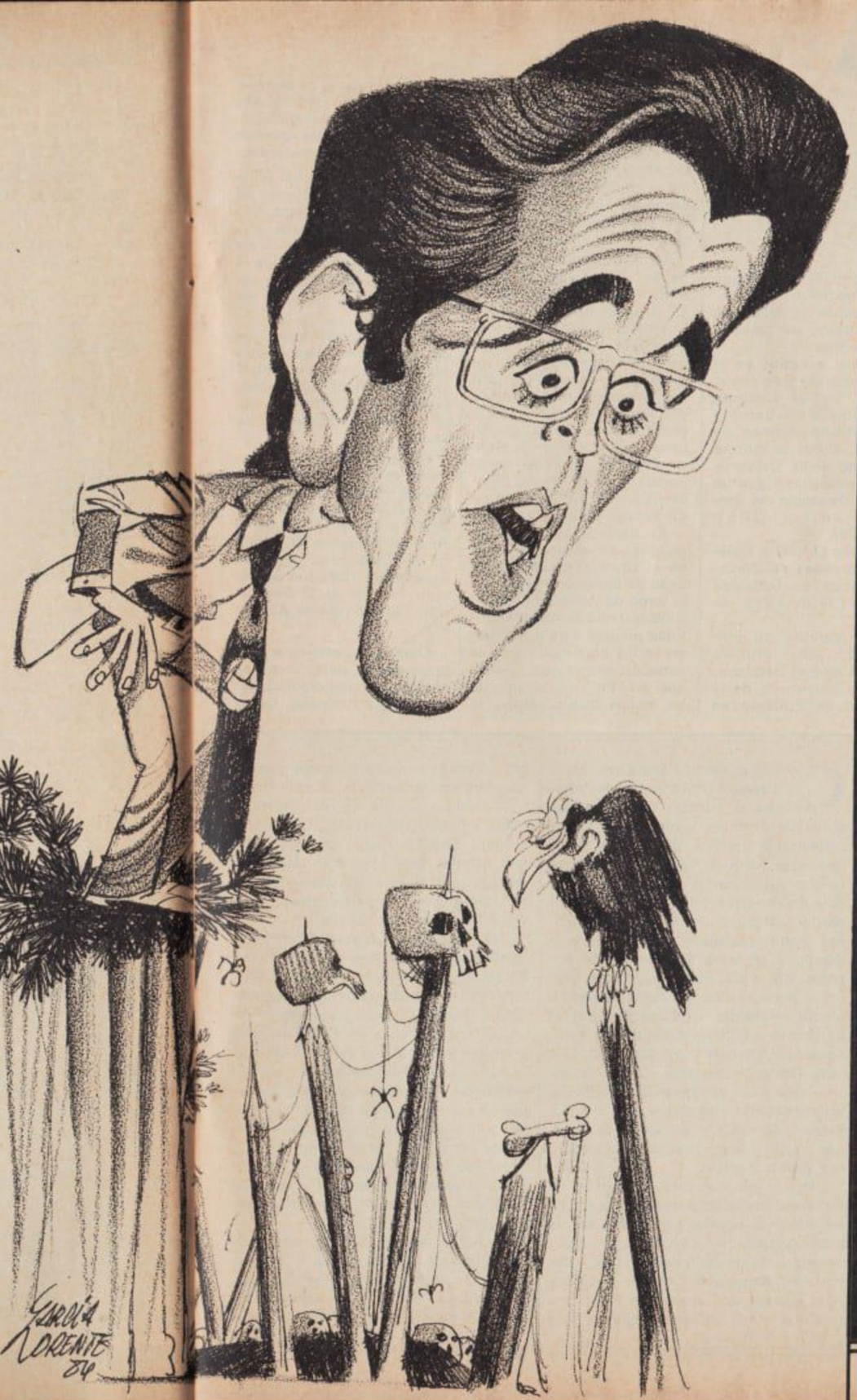
# EN SEVILLA NO COBRAN

**El entrenador y los jugadores del Sevilla continuaban sin cobrar la mensualidad de abril y cinco primas pendientes en fecha 16 de mayo.**

**La situación económica del club andaluz es muy grave (don Montes Cabeza, que diría Hebrero San Martín, se olió la tostada y practicó una hábil retirada...) y para salir del paso y pagar a la plantilla se han reunido los dos candidatos a la presidencia, el continuista Gabriel Rojas y el innovador Rafael Carrión.**

# CUYAS, AL BORDE DEL ABISMO

**Mientras el comité ejecutivo del Comité Olímpico Español celebraba una reunión para preparar la asamblea el próximo 1 de junio, en la misma ciudad (Madrid) y en el mismo día (17 de mayo), los presidentes de las distintas federaciones deportivas mantenían otra en la que se empezaba a conocer la petición de inhabilitación de Romà Cuyás, presidente de dicho COE y jefe del CSD. Cuyás está al borde del abismo.**



EL ASEDIO

A raíz de la publicación del real decreto que limita a los presidentes de federaciones deportivas sus reelecciones, una gran parte de ellos está intentando cargarse a Romà Cuyàs por todos los medios posibles. Como no pueden cesarlo de la presidencia del Consejo Superior de Deportes (CSD), ya que, como secretario de Estado, fue nombrado por el Gobierno, pretenden destituirle como presidente del Comité Olímpico Español (COE), curiosamente, un cargo para el que fue elegido por quienes ahora quieren retirarle del mismo.

Para conseguir su objetivo, elaboraron una estrategia inicial. El primer paso fue la recogida de firmas para convocar una samblea extraordinaria del COE, en la que se solicitaria una votación para cuestionar la continuidad de Cuyàs al frente de dicho organismo. El COE lo componen 116 miembros. Basta un tercio de ellos para tener derecho a la celebración de asamblea extraordinaria. Son necesarios dos tercios para poder cesar al presidente. Enrique Landa fue el primer firmante de la solicitud. Landa, presidente de la Federación Española de Natación, es uno de los afectados por el real decreto. Más de sesenta firmas consiguieron.

El pasado día 17 se reunió en Madrid la comisión ejecutiva del COE. Aunque su intención inicial era la de hacer caso omiso a la petición de convocar la asamblea extraordinaria que le exigían, argumentando irregularidades de diverso tipo, basándose en los estatutos, lo cierto es que Cuyàs acordó convocarla para el próximo día 1 de junio.

En principio, pues, parece que los presidentes enemigos de Cuyàs lograron lo que deseaban. Sin embargo, el orden del día será muy distinto al que proponían los que pidieron la celebración de la asamblea. En vez de cuestionarse la continuidad de Romà Cuyàs, que insiste en que no se le puede destituir, se hablará del real decreto.

De cualquier manera, está claro que los presidentes de federaciones no se darán por vencidos tan fácilmente y seguirán intentando *descabalgar* a Cuyàs.

En la reunión del comité ejecutivo del COE, Cuyàs presentó a los miembros del mismo —de los diecisiete que lo componen asistieron dieciséis, siendo Juan Antonio Samaranch el único ausente— una interpretación jurídica de los estatutos por la cual la asamblea no puede cuestionar la destitución del presidente. Según él, tal cosa compete a la comisión ejecutiva, y únicamente cuando el presidente pierda la nacionalidad española o vaya contra los intereses olímpicos o deportivos.

De los presentes, ocho miembros del comité ejecutivo del COE apoyaron esa interpretación. Fueron: Joaquín Dualde, Miquel Company, Pedro Ibarra, Alberto Portell, Anselmo López, Antonio Gil Navarro, Luis Puig y Manuel Rivas. Se manifestaron en contra: Juan Manuel de Hoz, Luis Soriano, Enrique Landa, Manuel Fonseca, Roberto Tendero, Alberto Picó y Alfonso de Borbón. Estos estuvieron a punto de abandonar la reunión cuando se habló de no convocar la asamblea extraordinaria. Finalmente pudieron lograr lo que pretendían ellos, si bien no tuvieron más remedio que claudicar en la redacción del orden del día.

### SIGUE LA BATALLA

Pese a todo, los opositores de Cuyàs no se rienden. Los presidentes se reunieron el mismo día 17, por la tarde, en un hotel madrileño para estudiar la estrategia a seguir tras lo sucedido por la mañana. De Hoz, Soriano y Landa fueron los encargados de explicar a sus compañeros el estado de la situación tras la sesión matinal del comité ejecutivo del COE. De los disidentes a la línea Cuyàs faltaron Pablo Porta, Pablo Llorens, Cabeza —presidente de la Federación de Minusválidos— y Roberto Tendero. Los cuatro delegaron su voto en De Hoz, pero se opuso Luis Báguena, presidente de la Federación de Judo.

Adoptaron la decisión de volver a reunirse la víspera de la celebración de la asamblea extraordinaria del COE. En este nuevo encuentro que mantendrán el día 31 trazarán las *líneas maestras* y estudiarán la forma cómo pueden obligar a Cuyàs a cesar como presidente sin que tenga opción a salvarse mediante la interpretación de los estatutos del COE.

JULIAN GOMEZ

# CURRICULUM VITAE

A sus cuarenta y cuatro años, Cuyás lleva más de veinte relacionado con el mundo del deporte, primero como practicante y después como dirigente. Fue atleta, en las especialidades de mediofondo, salto de altura y marcha. Como directivo, antes de llegar al Consejo Superior de Deportes (CSD), ocupó cargos en el Club Natació Barcelona, Federación Barcelonesa de Atletismo y Federación Española de Atletismo. Desde diciembre de 1982 figura al frente del CSD.

Romà Cuyás i Sol nació en Barcelona, el 24 de noviembre de 1938. Está casado con Carmina González, natural de San Adrián del Valle (León). El matrimonio tiene cuatro hijos: Adriana, de dieciocho años; Silvia, de quince; Xavier, de trece y Mireia, de seis.

Inició sus estudios en el Liceo Francés de Barcelona, siguiendo en el Instituto Técnico Eulalia de Sarrià y en el Instituto Balmes de Barcelona. Cursó la carrera de Derecho en la Universidad de Barcelona. Sigue un Curso de Dirección de Empresas en el IESE (1969/1970).

Pertenece al Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona, aunque su actividad principal es la de Editor de Libros.

Director-gerente de Ediciones 62, S.A., primera editora en lengua catalana.

Ha sido presidente de la Asociación de Editores en Lengua Catalana y vicepresidente del Gremio de Editores de Cataluña, así como promotor del Consell Català del Llibre per a Infants y de la Organización Española del Libro Juvenil (sección española del International Board of Books Young People).

Vocal de la junta directiva de la Federación de Gremios de Editores de España. El Gremio de Editores de Cataluña le propuso como candidato a la presidencia de la Cámara del Libro de Cataluña (compuesta por los sectores profesionales de libreros, distribuidores, gráficos impresores de libros y editores), no pudiendo acceder a dicha presidencia a causa de su nombramiento como Secretario de Estado para el Deporte.

Su deporte ha sido el atletismo, en el que se inició en el Liceo Francés, practicado de forma competitiva a lo largo de veinte años en el Club Natació Barcelona, entidad pionera y de gran peso en varios deportes, como la natación, water-polo, vela y que, en atletismo, es uno de los clubes más potentes de España y que, además, siempre se ha distinguido por su labor en pro de la difusión del atletismo entre la juventud y en las escuelas.

Vinculado siempre a la Comisión de Atletismo de su Club y a su impulsor, Nemesio Ponsanti, acepta, a la muerte de éste —en 1980—, la presidencia de la Comisión de Atletismo y ser miembro de la directiva del club.

Como representante de los clubes catalanes, formó parte de la junta de gobierno de la Real Federación Española de Atletismo y de su Comisión Nacional de Clubes.

Fue portador en varios relevos de la ánfora de los Juegos Mediterráneos celebrados en Barcelona, en 1955, y de un relevo de la antorcha olímpica de México, en 1968, a su paso por España. En 1963 fue Secretario Técnico de la Federación Barcelonesa de Atletismo.

Durante su etapa de atleta en activo, destacó en las pruebas de mediofondo, salto de altura y marcha. Hasta que el subcampeón mundial Josep Marín fichó por el Club Natació Barcelona, Cuyás poseía el récord del club de los veinte kilómetros marcha.

El 14 de enero de 1982, el alcalde de Barcelona, Narcís Serra —actual ministro de Defensa—, le encarga la redacción de un informe que servirá de base para presentar la candidatura de Barcelona como sede organizadora de los Juegos Olímpicos de 1992 y también se encarga de la preparación de un dossier para enviar a la prensa asistente al Mundial de fútbol.

Este informe fue presentado a los medios de comunicación, al Comité Olímpico Español y, acompañando al alcalde de Barcelona, fue entregado al presidente del Comité Olímpico Internacional.

Fue nombrado Comisionado Honorífico de la ciudad para la candidatura olímpica de Barcelona, por acuerdo entre el alcalde y el presidente de la Generalitat de Cataluña.

# ENTRE LA SORPRESA Y LA POLEMICA

Cuando el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ganó las elecciones de octubre de 1982, todo el mundo daba por seguro que el nuevo responsable máximo del deporte español sería Miguel Angel Martínez, el hombre que figuraba al frente del colectivo de deportes del PSOE cuando el partido estaba en la oposición. Martínez había trabajado mucho en este tiempo y su tarea fue reconocida por todos. Sin duda, era el candidato más firme para sustituir a Jesús Hermida, último presidente del Consejo Superior de Deportes (CSD), secretario de Estado para el Deporte y presidente del Comité Olímpico Español (COE). Mientras estuvo en la oposición, el PSOE propugnaba la separación de las presidencias del CSD y del COE, es decir, que fueran dos las personas que ocuparan dichos puestos.

Llegado el momento de decidir, el Gobierno socialista sorprendió a todos, incluso a sus propios partidarios, con el nombramiento de Romà Cuyàs. Esto ocurría el 16 de diciembre de 1982, mes y medio después del triunfo electoral. Para quienes confiaban en el PSOE para que el *cambio* también llegara al ámbito deportivo, aquello supuso una de las primeras decepciones. Fechas antes a la designación de Cuyàs, Martínez había quedado descartado. Aunque las razones oficiales fueron otras, se dijo que Miguel Angel Martínez daba una imagen exactamente agresiva y que no era conveniente que a su mando estuviera el deporte en España.

Pese a ser un hombre del deporte desde hace más de dos décadas, Romà Cuyàs era un desconocido para la gran mayoría de los deportistas y aficionados al deporte. Paradójicamente, ni siquiera era militante del PSOE. Causó gran extrañeza que el nuevo Gobierno se hubiera decidido por alguien que no pertenecía a su mismo partido. Cuyàs, por otra parte, no tenía mucha experiencia como dirigente, por cuanto únicamente había sido directivo de un club —el Club Natació Barcelona— y de las Federaciones Barcelonesa y Española de Atletismo. No era, en suma, una gran personalidad.

Se habló de que la intervención de los ministros Narcís Serra y Ernest Lluch fue decisiva en el nombramiento de Cuyàs. El primero, ministro de Defensa, le había nombrado comisionado oficial para la candidatura de Barcelona a los Juegos Olímpicos de 1992 cuando era alcalde de la Ciudad Condal. Se citaron también recomendaciones de Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, a instancias de Pablo Porta, que temía por su continuidad como presidente de la Federación Española de Fútbol (FEF) si accedía al puesto Miguel Angel Martínez. Cierto o no, la verdad es que inesperadamente Cuyàs se convirtió en el tercer secretario de Estado para el Deporte tras las poco fructíferas etapas de Benito Castejón y Jesús Hermida.

Menos de año y medio lleva en el cargo Cuyàs. No puede decirse que su labor sea muy positiva, pero, desde luego, no lo está haciendo peor que sus antecesores. No es éste ningún consuelo —no debe serlo ni para él ni para quienes tenían confianza en su gestión—, pero tampoco está en el puesto tanto tiempo como estuvieron los otros.

## EL DECRETO, PRINCIPIO Y FIN

Sin duda, la etapa Cuyàs tiene dos etapas. El real decreto marca claramente el final de una y el principio de la otra. Hasta que el Gobierno sacara el citado decreto, la gran mayoría de los presidentes de federaciones apoyaban a Cuyàs. A partir de su publicación, las cañas se tornaron lanzas y quienes al principio estaban a su lado han pasado a ser sus más enconados rivales.

Hay una excepción: Pablo Porta. Con el presidente de la FEF las hostilidades se iniciaron antes de lo del decreto. Las discrepancias entre uno y otro dieron comienzo cuando el CSD cortó la subvención a la FEF por apreciar ciertas irregularidades en su gestión contable, según el informe de la auditoría de las cuentas federativas. Desde entonces, Porta y Cuyàs son enemigos irreconciliables. Curiosa paradoja la que se producía, ya que fue precisamente Porta quien más empeño puso y quien más trabajó para que Cuyàs resultara elegido presidente del COE (porque, a la hora de la verdad, el PSOE cambió inesperadamente de opinión y optó porque los presidentes del CSD y COE fueran una misma persona).

Los presidentes de federaciones se sintieron traicionados por Cuyàs cuando fue promulgado el real decreto. Al parecer, semanas antes de que se hiciera público, el secretario de Estado para el Deporte había llamado telefónicamente a algunos presidentes de federaciones, de los que luego resultaron afectados, tranquilizándoles y diciéndoles que antes de que hubiera novedades en este sentido hablaría con ellos y que, de cualquier forma, no les iba a repercutir.

En el mismo momento en que se conoció el contenido del real decreto empezó la conspiración contra Cuyàs. El decreto ha desatado enormes polémicas. Unos dicen que es anticonstitucional y otros lo defienden a capa y espada. En su día será el Tribunal Constitucional quien decida en este sentido. Cuyàs asegura estar tranquilo porque *«el decreto ha pasado por todos los trámites de juricidad que el Gobierno fija para su gestión. El Consejo de Estado, sin la menor vinculación fubernamental, dio su visto bueno. Por lo tanto, su legalidad queda fuera de toda duda».*

J. G. M.

# UN CARGO MALDITO

CON Romà Cuyás son ocho las personas que han figurado al frente del deporte español como máximos responsables del mismo. Ni delegados nacionales —denominación por la que se les conoció en la época anterior— ni secretarios de Estado —que es la actual—; puede decirse que la labor de ninguno de los hombres que han regido el deporte en España ha satisfecho ni a la opinión pública ni a los propios deportistas. El hecho de que hayan sido, y sean, los últimos quienes más críticas han recibido por su gestión no significa que ésta y éstos sean peores que los primeros. La explicación lógica a esta situación es que los que ocuparon el cargo hasta mediados de los setenta vivieron una época en la que, debido a la situación política en la que estaba inmersa España, el análisis objetivo no era posible porque ello suponía —se entendía así al menos— criticar al régimen y, claro, eso era política y de política únicamente podían hablar y escribir los **elegidos,** esto es, los adictos al propio régimen. Entonces, los iniciales rectores del deporte hispano se beneficiaron de la situación y lejos de recibir críticas no tenían más que alabanzas.

Desde siempre se ha comentado que deporte y política debían ser líneas paralelas que nunca debían interferirse. Ni en este país ni en ningún otro puede afirmarse que se haya cumplido con tal máxima. Aquí, posiblemente menos que en ningún otro sitio del mundo. Basta recordar que en unos años en los que hacer política estaba vedado a la gran mayoría de los españoles, el deporte dependía directamente de la Secretaría General del Movimiento, sin duda, el ministerio con mayor carga política de cuantos existían durante el franquismo.

**De izquierda a derecha y de arriba a abajo, Elola-Olaso, Samaranch, Gich y Pelayo Ros, cuatro predecesores de Cuyás en el CSD, antes DND, según álbum de época.**

La primera cabeza visible, a nivel directivo, del deporte en España fue el General Moscardó.

A Moscardó le sucedió, en 1956, José Antonio Elola-Olaso, quien desde 1941 a 1955 había sido delegado nacional del Frente de Juventudes. Con la llegada al puesto de Elola, se produjo el cambio de denominación. Desde entonces pasó a llamarse Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Diez años, hasta 1966, permaneció Elola-Olaso como Delegado Nacional. Durante su estancia en el cargo fue promulgada la Ley de Educación Física, en diciembre de 1961, que a pesar de sus tremendas limitaciones introdujo novedades básicas que significaron un avance en el atrasadísimo deporte español con respecto al de países de Europa.

Uno de los colaboradores de Elola-Olaso, Juan Antonio Samaranch, hoy presidente del Comité Olímpico Internacional y por aquellos días responsable del deporte en Cataluña desde su puesto de delegado de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, fue quien pasó a desempeñar el cargo cuando aquél cesó.

Samaranch fue fiel seguidor de la línea de su antecesor y, al igual que éste, manejó slogans populistas. Así, si Elola-Olaso propugnaba aquello de que «El dinero del deporte, para el deporte», el nuevo responsable lanzó una campaña intentando motivar a los españoles a la práctica del deporte, aquel famoso «Contamos contigo» con el que se **bombardeó** —desde la prensa escrita y los medios de comunicación audiovisuales— a la población. Tres años estuvo al frente de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

La designación de Juan Gich fue una de las mayores sorpresas que se dieron en el mundillo deportivo español de 1970. Gich era gerente del Fútbol Club Barcelona y no figuraba entre los candidatos a tomar el relevo de Samarach, entre otras cosas porque su única relación con el deporte era la gerencia barcelonista, es decir, un puesto profesional. Torcuato Fernández Miranda, a la sazón ministro secretario general del Movimiento, a la vez que íntimo amigo de Gich, fue quien llevó a éste a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, con un sueldo mensual de 150.000 pesetas, cantidad astronómica en aquella época. A pesar de sus cinco años, nada, absolutamente nada positivo aportó la etapa Gich.


LASUS MARSA, S.A.

Max Zander

EMBUTIDOS Y CONSERVAS
DE MAXIMA CALIDAD

Charcutería La Alemana

CASA FUNDADA EN 1931

C. Duque Tetuán, 1 al 3 - Tel. 564 15 77 - 564 06 41
MONTCADA I REIXAC (Barcelona)




No menos inesperada que la del anterior fue la llegada de Tomás Pelayo Ros a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Anterior gobernador civil de Barcelona, nunca antes había tenido que ver en cuestiones de materia deportiva, de las que, obviamente, nada sabía, pues era un advenedizo. Así le fue tanto a él como al deporte español. Su gestión recibió **palos** por todas partes, ya que en su etapa, mediados de los setenta, la crítica ya podía juzgar con cierta libertad a los dirigentes. Duró poco tiempo, pero dio sobradas muestras de su incapacidad para regir el deporte en España.

Después de los decepcionantes periodos de Gich y Pelayo Ros, la **ascensión** de Benito Castejón fue bien acogida. El país empezaba a salir del largo túnel de la dictadura y el nombramiento de Castejón, hombre ligado desde hacía mucho tiempo al deporte, del que era uno de sus más destacados teóricos, despertó grandes expectativas. Posiblemente demasiadas, porque luego no dio tanto de sí como cabía esperar, y si bien no lo hizo peor que sus antecesores —algo materialmente imposible—, lo cierto es que poco mejoró la situación. Durante su estancia, de nuevo hubo cambio de denominación y el organismo rector del deporte español pasó a ser el Consejo Superior de Deportes.

A raíz de la segunda victoria electoral de Unión de Centro Democrático hubo relevo en el Consejo Superior de Deportes. A Castejón le sustituyó Jesús Hermida, políticamente afín al partido centrista. Este fue el único motivo por el que se le nombró para el cargo. Personaje procedente del prácticamente inexistente deporte universitario, Hermida era muy poco conocido fuera de ese ámbito. Ni siquiera muchos de los dirigentes del propio partido sabían quién era. Ya es conocida la anécdota en la que cuando su nombre fue propuesto para el cargo le confundieron con el famoso periodista del mismo nombre y apellido, entonces en Televisión Española. Tampoco Hermida mejoró la labor de Castejón y su paso dejó mucho que desear.

Proyectos, promesas y esperanzas son todo cuanto hicieron quienes precedieron a Cuyás. A la hora de la verdad, los resultados que lograron fueron frustrantes. Como se ha escrito recientemente, el deporte español no ha progresado en la medida que lo ha hecho en el resto de países europeos y suya es, en parte, la culpa.

**Benito Castejón y Jesús Hermida, los que vinieron a continuación.**

# Torneo Doble-V de fútbol sala para discotecas

| SEMIFINALES | RESULTADOS MARTES 8-05-84 |
|---|---|
| René Bruner-Equilibrio | 6–1 |
| 55-Chic | 1–3 |
| **PARA EL 3er. y 4.º PUESTOS** | **9-05-84** |
| Equilibrio-55 | 2–4 |
| **FINAL** | |
| Chic-René Bruner | 3–0 |

**Campeón del Torneo "Doble-V"**

## DISCOTECA CHIC

Se celebró en el Polideportivo del Squash Barcelona, la Final del Torneo «Doble-V» de Fútbol Sala para Discotecas, jugándose entre los equipos de las Discotecas René Bruner y Chic, ambos equipos imbatidos en la liga clasificatoria. Dada la igualdad de fuerzas mostrada por los equipos de la liga, se presumía una final muy competida.

En la realidad, no resultó así, ya que el Chic demostró una neta superioridad.

Empezó el partido, tanteándose ambos equipos, pero rápidamente el Chic demostró que sus delanteros, Bonilla y Puntes, eran muy superiores a la defensa del René Bruner; en el minuto 13 del primer tiempo marcó Bonilla al rematar un corner, con semifallo del portero García del René Bruner; en el minuto 14.30, volvió a marcar el Chic, en una primorosa jugada con taconazo de Puntes a Bonilla, el cual empalmó una bolea impresionante que se coló por la escuadra inapelablemente, un gran gol.

En el segundo tiempo, el René Bruner, intentó igualar el partido, pero siempre en jugadas individuales, que no prosperaron, dado el buen juego del Chic, que volvía a marcar en el minuto 4, por mediación de Puntes.

En el Chic, destacaron todos los jugadores, pero especialmente Bonilla, que dirigió magníficamente a su equipo, bien secundado por Puntes. Por el René Bruner, tan sólo su pundonor y alguna jugada individual de Pedro, que no estuvo a la altura que nos tenía acostumbrados.

**ALINEACIONES:**

–CHIC: Palomino, Puntes, Casas, Bonilla, Castañeda, Campos, Vélez y Matillas.

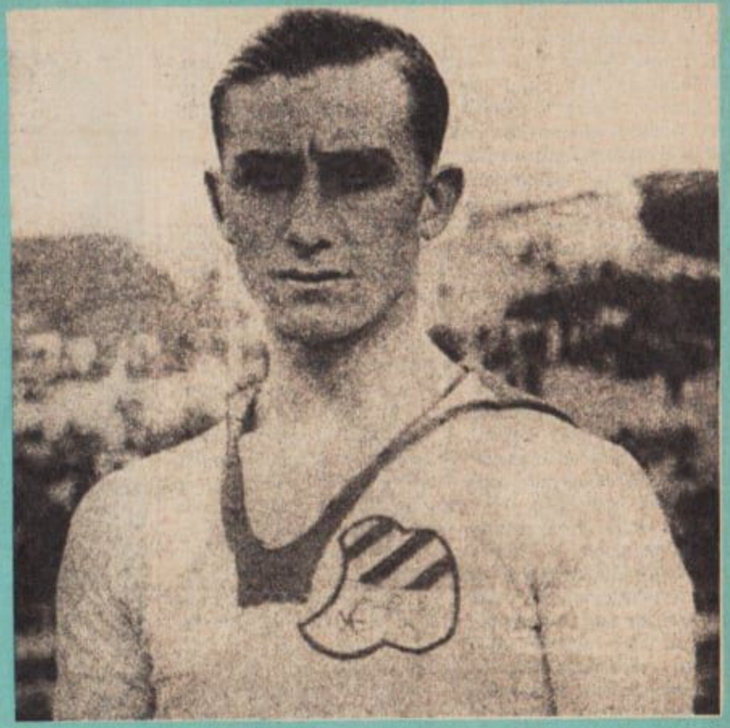
–RENE BRUNER: García, Górriz, Cruz, Almagro, Pedro, Yagüe y Cebrián.

–ARBITRO: Salvador Cabezas del Colegio Catalán.

# Estrellas de España

(4)

Por Julián Gómez



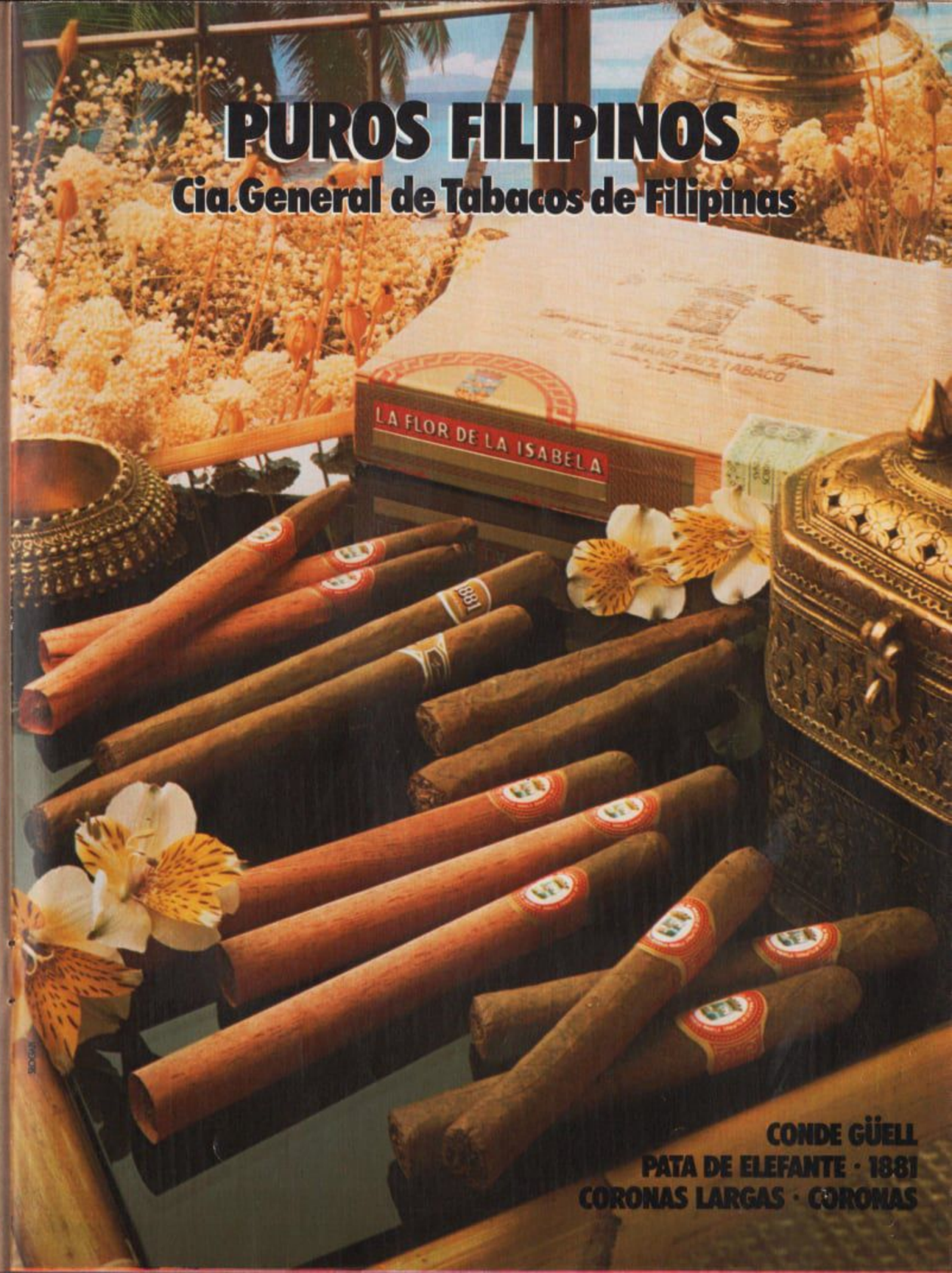
# ALCAZAR

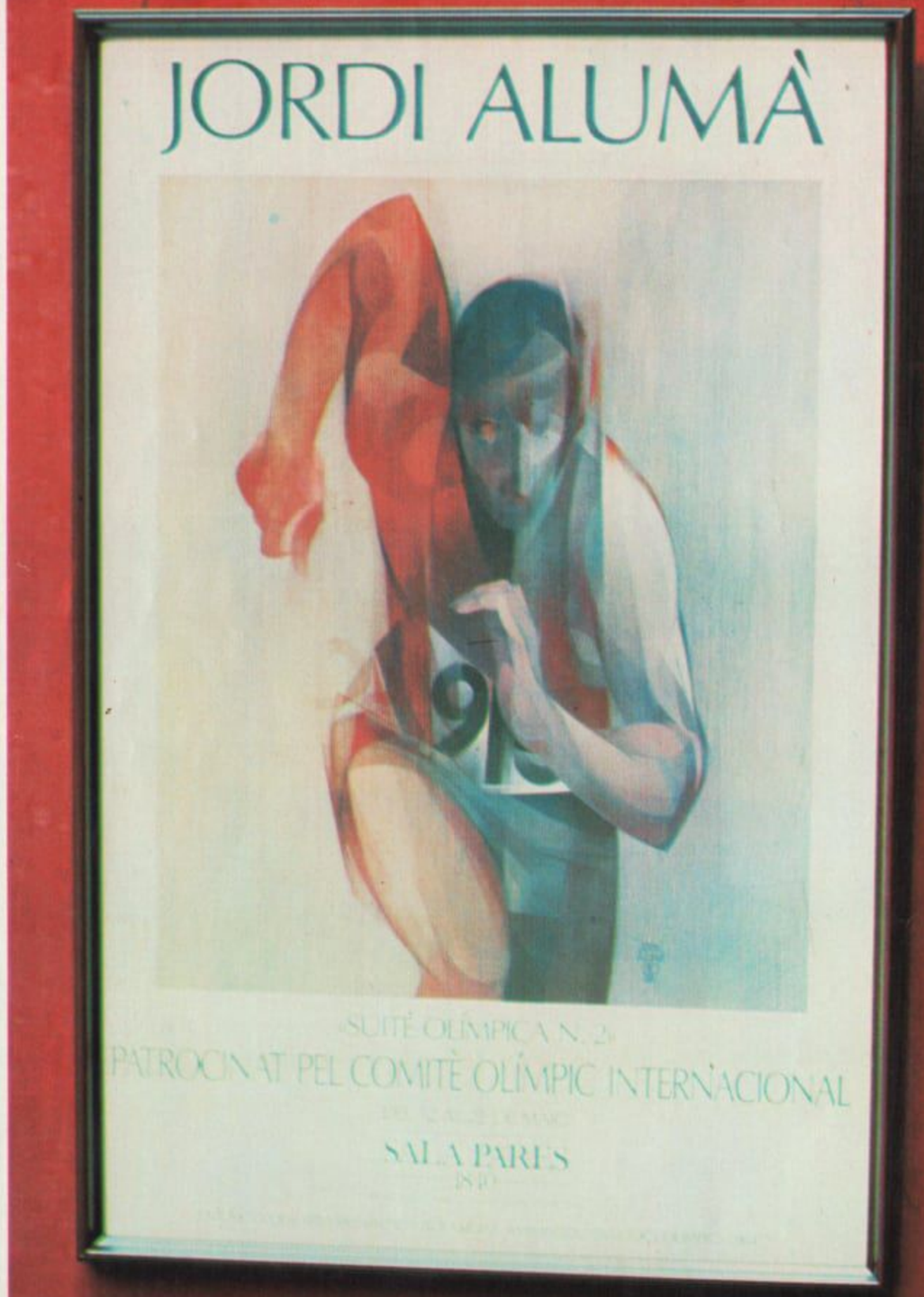
AUNQUE murciano de nacimiento, toda la carrera deportiva de Alcázar se desarrolló en Barcelona. Fue una de las grandes figuras del Club Deportivo Europa en la década de los veinte, cuando este conjunto barcelonés figuraba entre los mejores del balompié español.

Antonio Alcázar Alonso nació el 10 de mayo de 1902, en Torreguera (Murcia). A lo largo de su trayectoria futbolística, su único club fue el Europa. Extremo izquierdo de magníficas condiciones, veloz en la internada y fuerte remate, se convirtió en la *estrella* del equipo catalán que tan extraordinaria campaña realizó en la temporada 1922-23, la más brillante en toda la historia de la entidad. El 21 de marzo de 1923, el Europa y el Barcelona disputaron en Girona la final del Campeonato de Catalunya. Se impuso, contrapronóstico, el cuadro de la barriada de Gracia. El resultado fue de 1-0 y el tanto lo consiguió Alcázar. La victoria daba derecho al ganador a representar a Catalunya en el Campeonato de España. En éste, el Europa cuajó actuaciones sensacionales, con su exterior zurdo Alcázar como elemento más destacado. Los europeístas eliminaron sucesivamente al Sevilla y Sporting de Gijón y se plantaron en la final con el Athletic de Bilbao como adversario en la misma. El encuentro se celebró en el campo de *Les Corts,* feudo del Barcelona. Contrariamente a lo que se podía imaginar *a priori,* el público barcelonés se inclinó a favor del *once* vasco, acaso porque los espectadores, barcelonistas en su mayor parte, no habían digerido todavía el triunfo del encuentro contra el Barça en Girona. El juego fue muy nivelado, con alternativas continuas sobre una y otra portería. El ariete rojiblanco Travieso marcó el único gol de la confrontación, en la que Alcázar fue el delantero más destacado de los subcampeones.

Las grandes actuaciones de Alcázar en el Europa llamaron la atención de los señores Cabot, Castro y Mateos, por aquellas fechas responsables técnicos de la selección española. Dos partidos jugó Alcázar en el equipo nacional, ambos en 1925. El 1 de junio el primero y el 14 del mismo mes el segundo. El debut tuvo lugar en Berna, contra Suiza. Los helvéticos sucumbieron por 0-3, siendo Errazquin, delantero centro hispano, el autor de los tres tantos. El campo de *Mestalla,* de Valencia, fue el escenario del segundo y último encuentro de Alcázar en la selección. Los mismos once hombres que derrotaron a Suiza, repitieron victoria ante Italia. En esta ocasión, el resultado fue más apretado, 1-0, siendo nuevamente Errazquin quien materializó el triunfo.

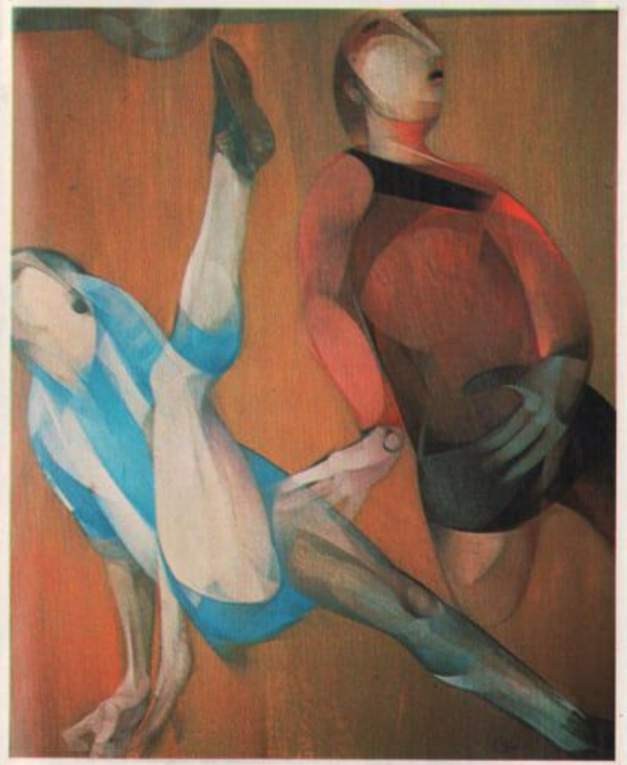




PUROS FILIPINOS
Cia. General de Tabacos de Filipinas
LA FLOR DE LA ISABELA
CONDE GÜELL
PATA DE ELEFANTE · 1881
CORONAS LARGAS · CORONAS




DON BALON cree en el deporte como vía cultural y el reflejo de ello puede encontrarse desde una obra pictórica hasta nuestra propia iniciativa de crear el premio DON BALON LITERARIO. La misma práctica del deporte, nosotros la entendemos como un movimiento cultural. Por ello, al inaugurar el pintor catalán, Jordi Alumá, su exposición relacionada con el deporte olímpico, hemos querido ofrecer a nuestros lectores la obra de este gran artista y la aportación que el deporte hace a las Bellas Artes.

# DEPORTE Y ARTE



**FUTBOL**

El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, inauguró recientemente en la Ciudad Condal una exposición pictórica del artista catalán, Jordi Alumá, en la que refleja con una exquisita calidad el esfuerzo del atleta olímpico.

Veinte lienzos componen la «Suite Olímpica n.º 2», encargada en febrero de 1983 por el propio Juan Antonio Samaranch, de cara a los Juegos Olímpicos de Los Angeles, donde se celebrará una magna exposición en la que España intervendrá con esta obra, catalogada por Alumá como «la insistencia y la constancia del actual presidente del COI a fomentar el arte en el deporte».

La «Suite Olímpica n.º 2» está inspirada en los movimientos estilistas de los deportes olímpicos. En uno de los cuadros, «salto con pértiga», puede apreciarse un fondo alegórico a las torres de la Sagrada Familia, con el que se alude a la Barcelona Olímpica del 92.

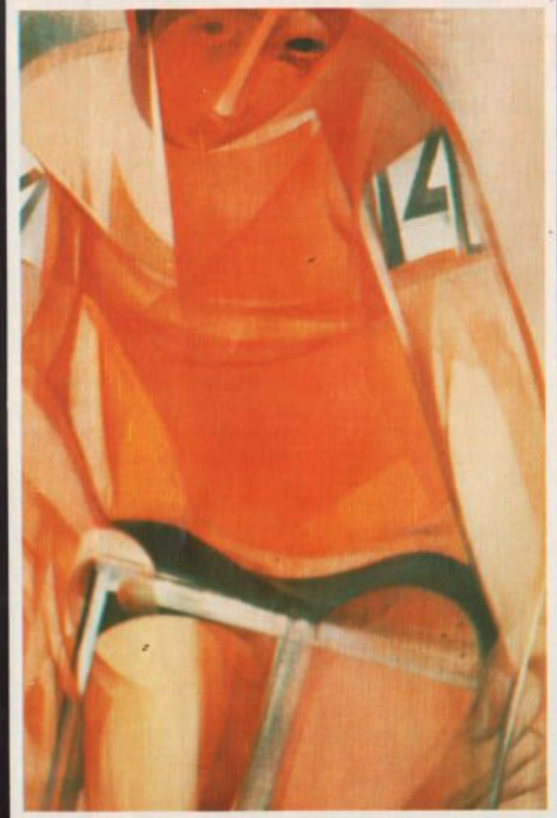
Jordi Alumá, nacido en Barcelona en 1924, proviene de una dinastía de artistas. Es nieto del escultor Masvidal e hijo del cartelista Josep Alumá. En 1948 efectuó su primera exposición, en la barcelonesa Galería Arcos; en 1950 fue premiado por el Real Círculo Artístico y en 1956 recibió el Premio San Jorge de la Diputación de Barcelona. Exposiciones en Nueva York, Chicago, Beverly Hills y un reconocimiento absoluto hacia su obra. En 1967 se celebra la Bienal del Deporte en las Bellas Artes y el primer premio recae sobre Jordi Alumá. A raíz del mismo, Juan Antonio Samaranch le encarga una obra que represente a España en la Olimpiada de México, y así nace la «Suite Olímpica n.º 1», que sería expuesta en el Museo Guadaltepec junto al «Atleta Cósmico» de Salvador Dalí. Hoy, la «Suite Olímpica n.º 1» se halla en los salones del Consejo Superior de Deportes y el «Atleta» de Dalí, en los del Palacio de la Zarzuela.

De la amplia y brillante obra de Jordi Alumá destaca el Gran Mural del Banco Atlántico de Nueva York, así como el del Castillo de Vidy, sede del COI. A ello, cabe añadir ahora esta «Suite Olímpica n.º 2», uno de los trabajos más relevantes de un artista que ha sabido captar la llamada del deporte y llevarla de forma magnífica a las Bellas Artes.

La «Suite Olímpica n.º 2» será exhibida durante la Olimpiada de Los Angeles en la Justin Lester Fine Arts, de la ciudad californiana.

M. C. CANOVAS
Fotos: MIGUEL MORENO

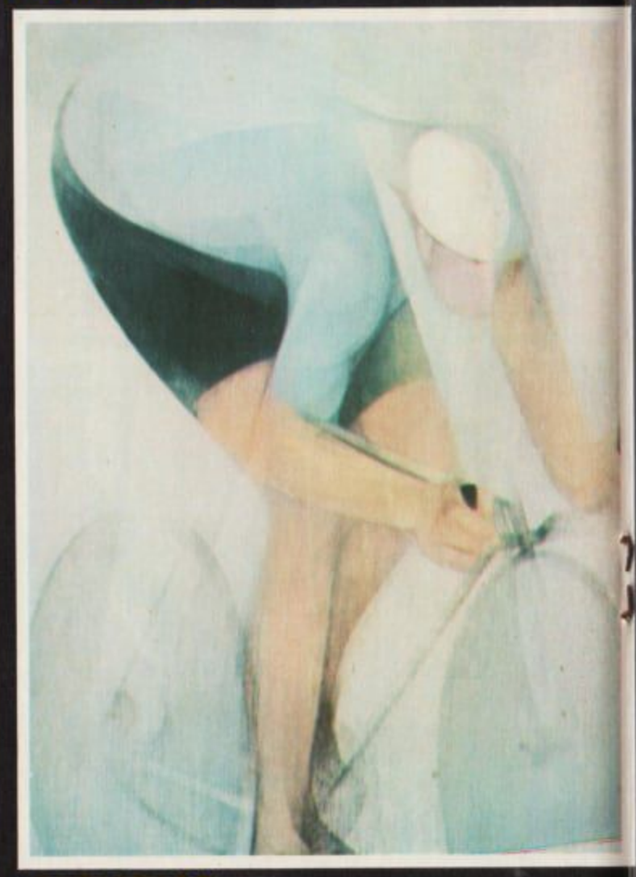
# DEPORTE Y ARTE



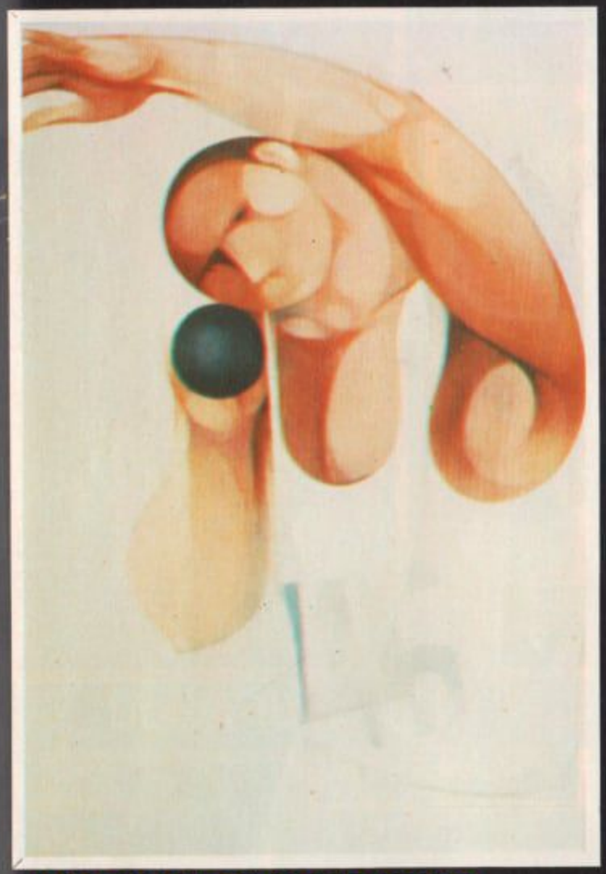
CICLISMO

WATERPOLO

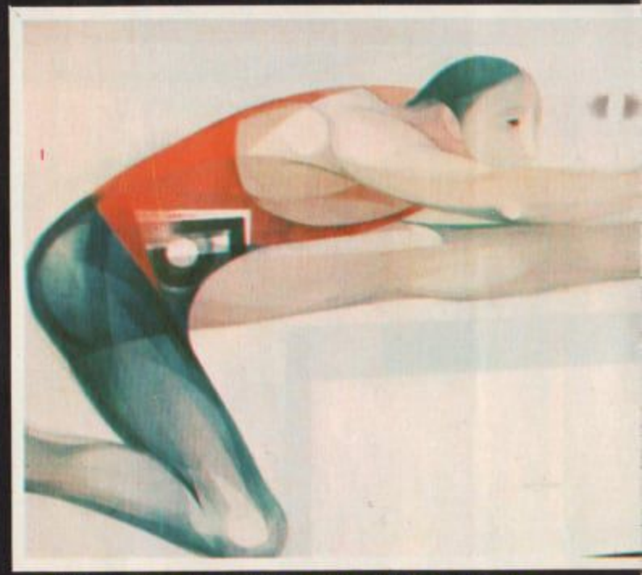
NATACION



CICLISMO

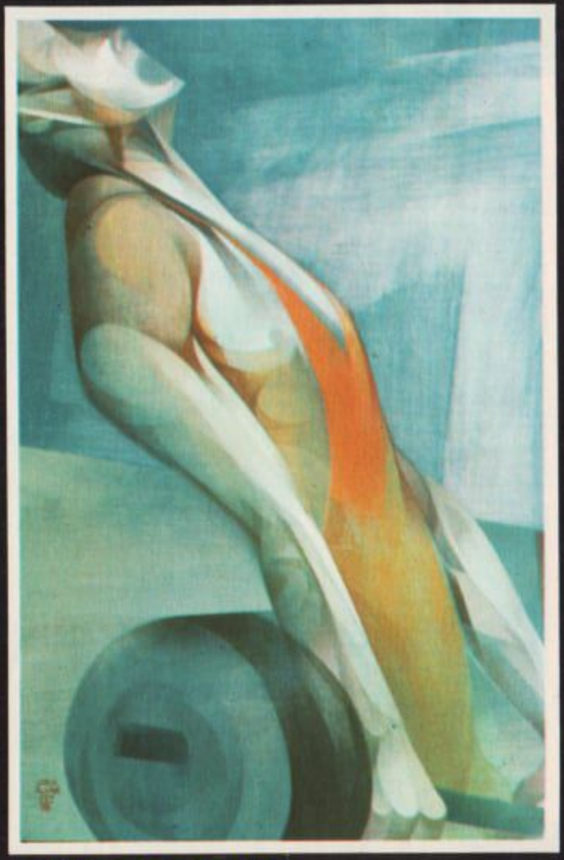


LANZAMIENTO DE PESO



CARRERA DE OBSTACULOS

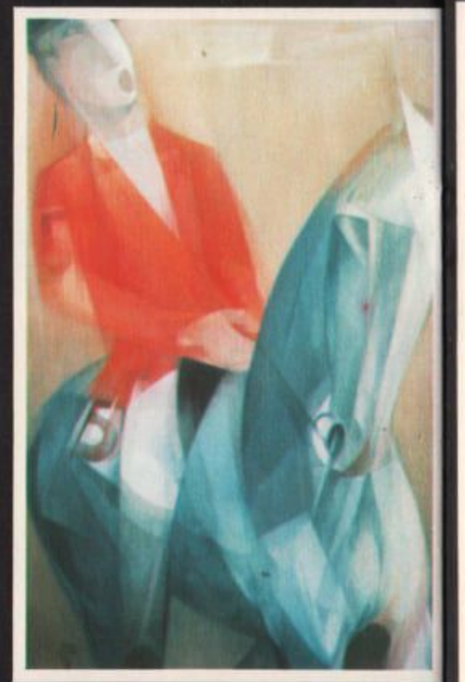
GIMNASIA



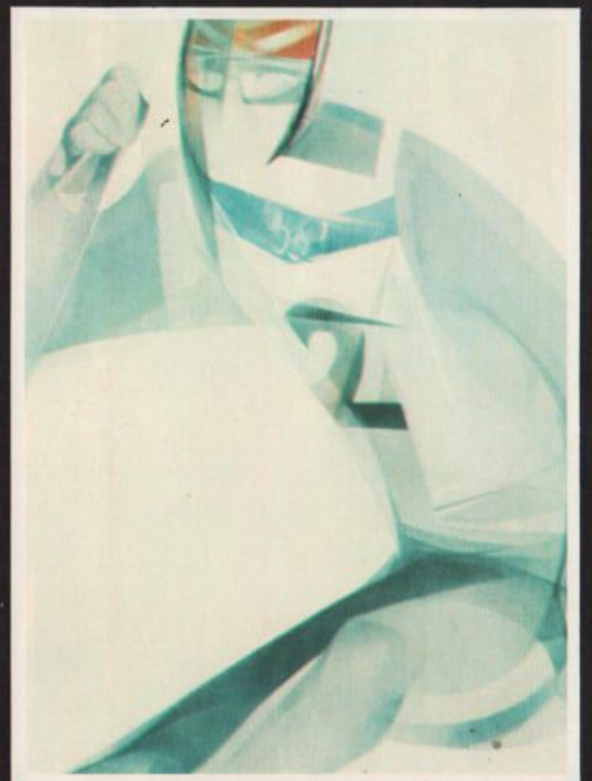
HALTEROFILIA

# DEPORTE Y ARTE

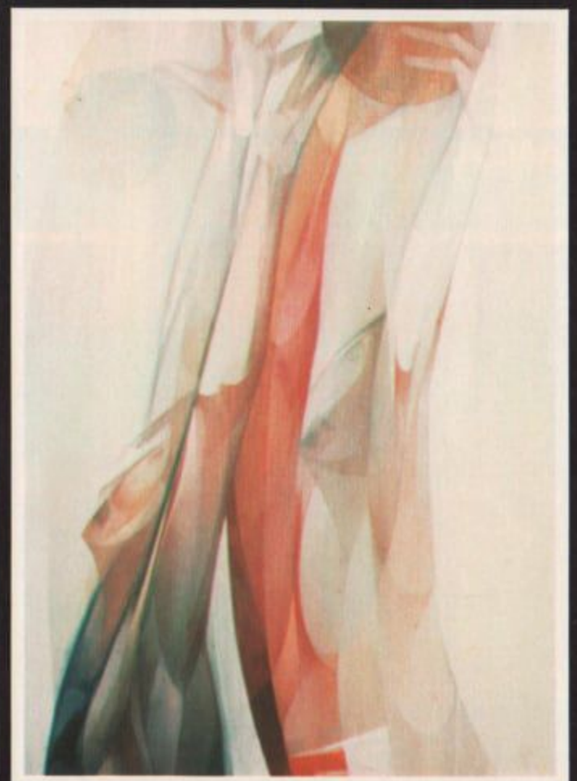
DEPORTE FEMENINO



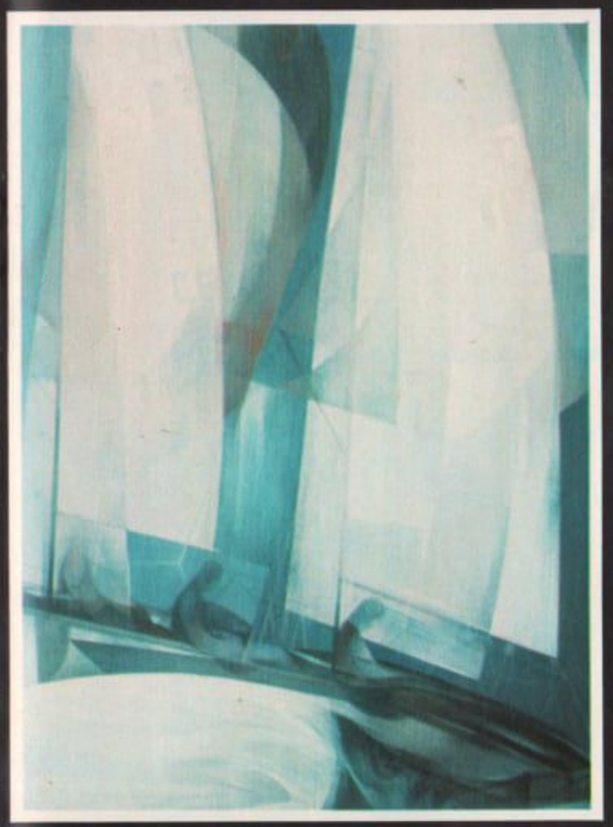
EQUITACION



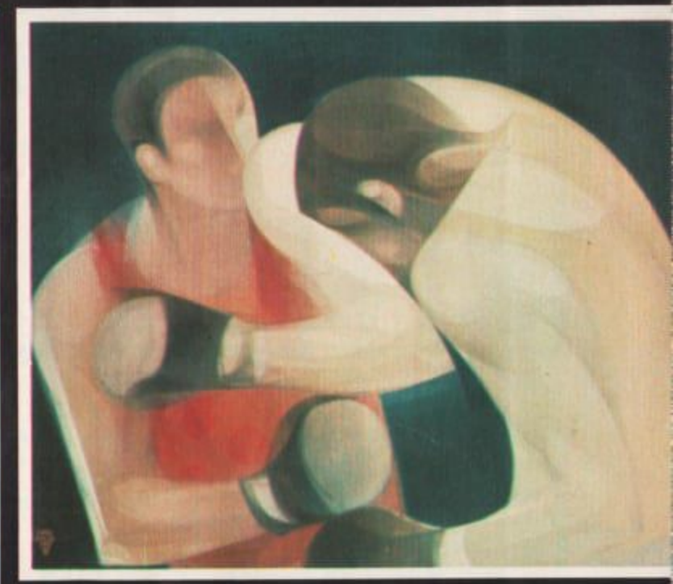
ESQUI



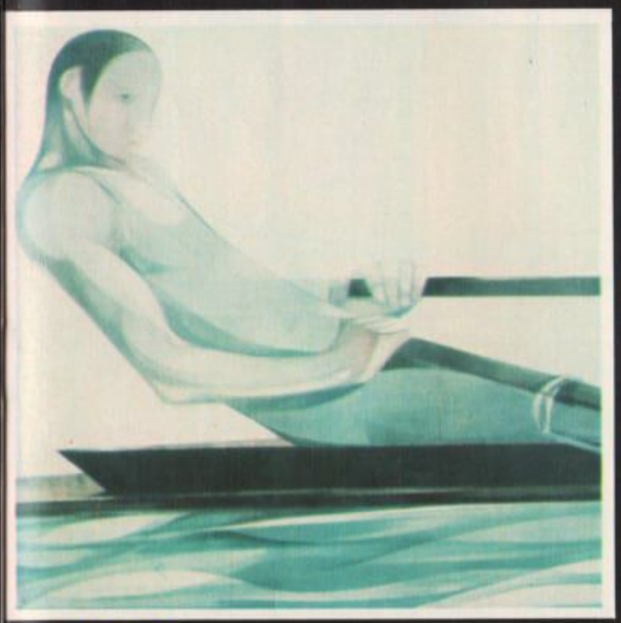
BALONCESTO



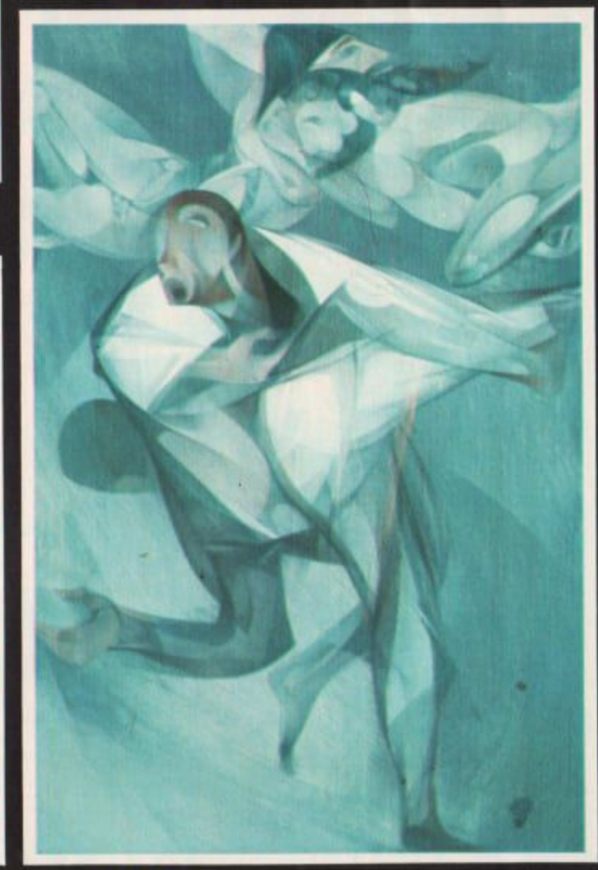
VELA



BOXEO



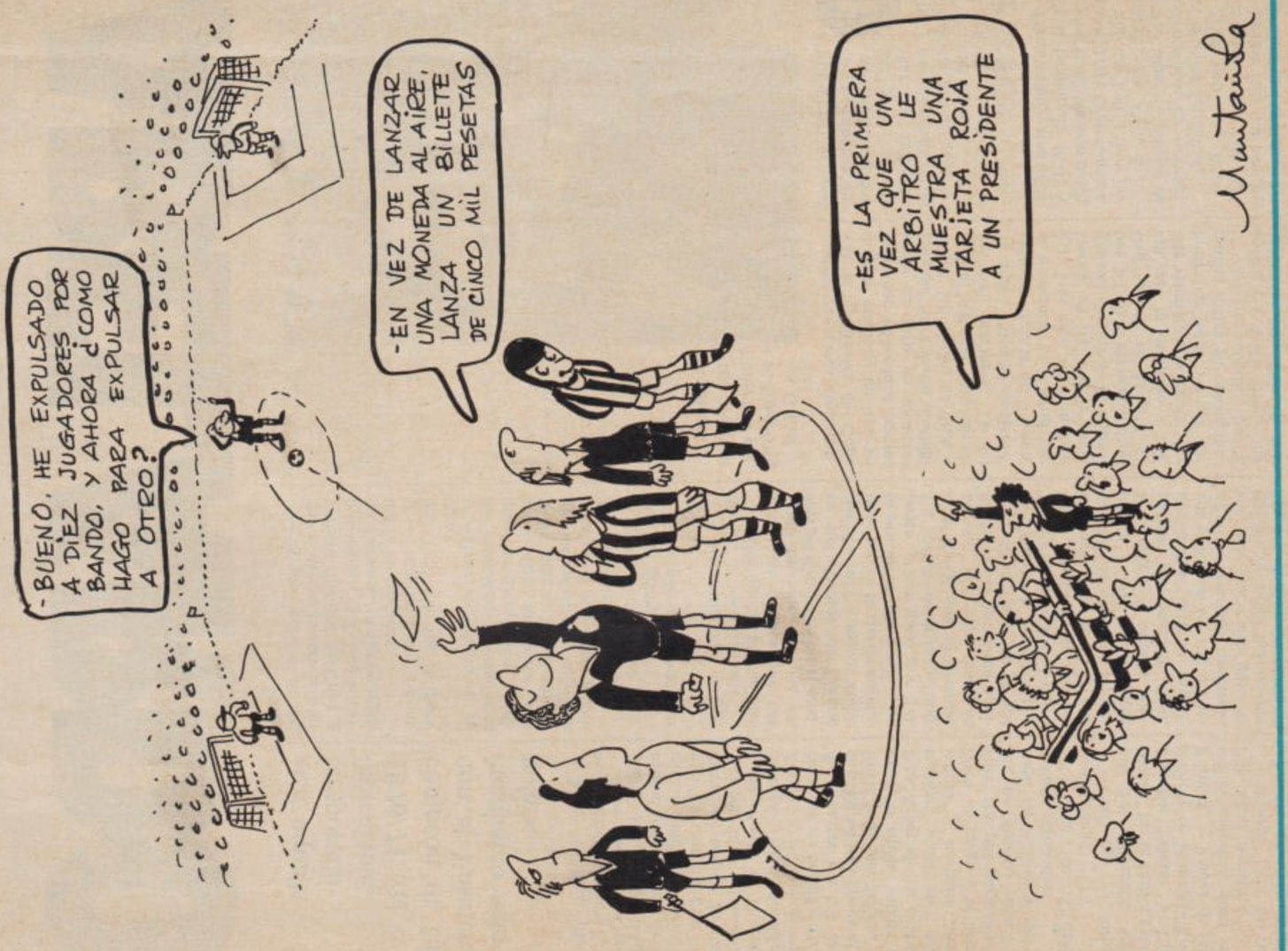
REMO



JUDO

HUMOR con balón

# ARBITROS PROTAGONISTAS


-BUENO, HE EXPULSADO A DIEZ JUGADORES POR BANDO, Y AHORA ¿COMO HAGO PARA EXPULSAR A OTRO?
-EN VEZ DE LANZAR UNA MONEDA AL AIRE, LANZA UN BILLETE DE CINCO MIL PESETAS
-ES LA PRIMERA VEZ QUE UN ARBITRO LE MUESTRA UNA TARJETA ROJA A UN PRESIDENTE
Montaña


## APRENDA EN SU CASA LA PROFESION QUE MAS LE GUSTE

**ELECTRONICA**
(con experimentos)
Dominar la electrónica, representa dominar las bases del desarrollo tecnológico actual.

**MAESTRO ELECTRICISTA**
La formación más completa en la rama eléctrica, que permite dirigir, coordinar y presupuestar trabajos y ocupar puestos de responsabilidad.

**INSTALADOR ELECTRICISTA GENERAL**
Aprenda todos los secretos sobre instalaciones eléctricas de todo tipo, montajes y reparación de maquinaria y aparellaje eléctrico. ¡NUEVO!

**INSTALADOR ELECTRICISTA DE VIVIENDAS**
Este Curso le proporcionará unos amplios conocimientos en instalaciones y reparaciones eléctricas de tipo doméstico.

**MECANICO DE MOTOS**
(su técnica y reparación)
Si tienes madera de campeón... ¡Aprende a reparar tu moto!
Este nuevo Curso te enseñará las técnicas de conducción y como arreglar todo tipo de averías. ¡NUEVO!

**DELINEANTE GENERAL**
Este Curso le permite dominar las dos especialidades más importantes de la Delineación: Mecánica y Construcción.

**FONTANERIA**
La actividad profesional con mayores oportunidades para independizarse y trabajar por su cuenta.

**MAESTRO ALBAÑIL**
Un Curso pensado para formar profesionales con recursos técnicos en una de las áreas con mayor demanda de trabajo.

**GRADUADO ESCOLAR**
¿No hizo en su día el Bachiller? Ahora tiene la posibilidad de realizar los 8 cursos en un sólo examen. Prepárese para ello.

**CONTABILIDAD**
Un Curso indispensable, para afrontar con garantías la contabilidad de la pequeña y mediana empresa. ¡NUEVO!

**JEFE DE CONTABILIDAD**
Las funciones contables han evolucionado mucho. Conocer todas sus posibilidades es asegurarse un puesto de importancia en la empresa.

**INFORMATICA**
Un Curso, para conocer los conceptos técnicos y procedimientos generales que afectan a la informática.

**PSICOLOGIA**
Un moderno Curso que le proporciona amplios conocimientos sobre las leyes esenciales del comportamiento humano.

**MECANICO DE AUTOMOVILES**
Todo cuanto necesita saber sobre la mecánica del automóvil, para su reparación, ajuste y puesta a punto.

**JEFE TALLER DE AUTOMOVILES**
Para ser Jefe de Taller hay que dominar la mecánica y electricidad del automóvil. Este Curso lo hace posible cómoda y económicamente.

**JARDINERIA**
Un atractivo Curso práctico donde usted aprende: estudio de las plantas, tecnología, diseño, aplicaciones prácticas e historia de la jardinería.

**PUERICULTURA**
Un moderno Curso, ideal para quien desee especializarse en el cuidado y educación de los niños.

**PUERICULTURA Y EDUCACION PREESCOLAR**
Un completísimo Curso, que le enseñará el arte de cuidar al niño desde que mide 1 mm. hasta 1,50 m. ¡NUEVO!

**EDUCACION PREESCOLAR**
Conozca a fondo el maravilloso mundo infantil y las más modernas técnicas pedagógicas y didácticas en la formación de párvulos.

**CORTE Y CONFECCION**
Saber realizar y adecuar toda clase de prendas, representa aprovechar bien su tiempo libre, ir a la moda y ahorrar mucho dinero. ¡NUEVO!

**DECORACION**
Esta atractiva profesión, que permite armonizar formas, colores y conjuntos, le ofrece grandes posibilidades de promoción social y económicas.

**FOTOGRAFIA**
Revélese Ud. mismo sus propias fotografías en blanco y negro y color, entréguese a esta afición que puede ser -¿por qué no?- una lucrativa profesión.

**DIBUJO Y PINTURA**
De la mano de un artista, usted dominará estas dos bellas actividades que le darán la entrada al maravilloso mundo del arte.

**PINTURA AL OLEO**
El mejor método para liberarse de la tensión diaria y entregarse a la maravillosa y gratificante creación artística.

CEAC
GARANTIZA
El pleno aprovechamiento de sus estudios o le devolvemos
SU DINERO

¡DECIDASE Y LE AYUDAREMOS A PROGRESAR!
Rellene y envíe HOY MISMO este cupón, o llame directamente a los teléfonos: (93) 245 33 06 de Barcelona (91) 429 00 32 de Madrid

CEAC
CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA N.º 54
Aragón, 472 (Dpto. L-NA) Barcelona-13

CEAC
SOLICITUD DE INFORMACION GRATUITA Y SIN COMPROMISO

SI, deseo me envíen a la mayor brevedad posible, documentación completa sobre el
Curso o Cursos de: _____
Nombre y apellidos _____ Edad ___
Domicilio _____ bloque ___ n.º ___ piso ___ prta. ___
Población _____ D.P. ___
Provincia _____ Teléfono ___
Profesión _____
Si no desea romper la revista, escriba a:
CEAC, Aragón, 472 (Dpto. L-NA) Barcelona-13

## Los "Zamora"

# ABELARDO

Abelardo terminó su carrera en el Sporting de Gijón.

DEFENDIO el marco valencianista durante diez temporadas y en una de ellas, la campaña 1970-71 complementó ser el guardameta menos goleado con el título liguero.

—¿Desde cuándo no lo había conseguido el Valencia?

**—Hacía veinticuatro años, desde la temporada 46-47 y tampoco lo ha logrado desde entonces, trece campeonatos.**

—Son dos logros muy importantes para Abelardo...

**—Por supuesto porque de alguna manera ha quedado en la historia del fútbol.**

—¿Fue, realmente, la mejor temporada del Valencia?

**—Incluso más que campaña yo diría que época... Llegamos tres veces consecutivas a las finales de Copa aunque perdimos las tres, yo diría con adversidad porque hasta es raro no alcanzar ninguna entre varias posibilidades. Un equipo no llega a la final por azar, sino por algo. Pero perdimos... La del 70 ante el Madrid en Barcelona por 3-1, la del 71 ante el Barcelona en Madrid por 2-1. Tres años antes de esta «serie», en 1967, se le había ganado al Athletic de Bilbao, por 2-1 en el encuentro decisivo jugado en Madrid. O sea que la campaña a que nos referimos, la época, fue buena en juego y pudo ser mucho mejor en resultados.**

—Lo que también puede aplicarse a Abelardo bajo los palos...

**—Sí, sin lugar a dudas; que el equipo ganara la Liga y fuera finalista de Copa y que lograra el Trofeo Ricardo Zamora... Además jugué todos los partidos.**

—Encajaste todos los goles... pero sólo fueron diecinueve.

**—Hace un tiempo leí en un calendario o estadística que hizo «Don Balón» e indicaba algo así como que había sido la temporada en que menos goles se le habían marcado a un portero jugando todos los partidos.**

—Esto tiene validez de título, de galardón...

**—Cuando menos satisface mucho.**

—¿Recuerdas uno en particular, de los diecinueve?

**—Más que un gol, un partido. Una derrota que nos sentó bastante mal por varios motivos. Fue en el campo del Atlético de Madrid que iba más o menos como nosotros en la clasificación y la prueba es que quedó a un punto y nos ganó por 3-0. Un partido de esos que hay en el fútbol, que no salen las cosas... Me dejó bastante huella por lo que había significar de cara al título ya que en Valencia le vencimos por 1-0 y, además, fue el único de la temporada en que me marcaron tres goles, lo que no dejó de empeorar el promedio. Y creo recordar que el principio de aquella temporada fue bastante flojo, que incluso tuvimos negativos y que en los seis o siete primeros partidos habíamos encajado seis o siete goles lo que era un índice normal que luego se mejoró bastante.**

### «En aquella temporada inolvidable, 1970/71, fui campeón de Liga con el Valencia encajando sólo 19 goles».

—¿En cuántos partidos no encajaste ninguno?

**—En dieciséis. Curiosamente, en ocho partidos de campo propio y en otros de campo contrario; éstos, que significaron puntos positivos, fueron de empate en Bilbao, San Sebastián y Las Palmas y de triunfo en Barcelona, Málaga, Gijón, Sabadell y Zaragoza, además de empatar a dos en Sevilla y Granada y vencer por 1-3 en Elche. En aquella época el Valencia tenía una defensa muy maja, el equipo estaba muy bien, había mucha compenetración; aquel año prácticamos y bastante bien el fuera de juego y el hombre libre era prácticamente yo; fue un sistema nuevo que trajo Di Stéfano y que dio buenos resultados.**

—¿Cuál fue la defensa más asidua?

**—Creo que la formada por Sol, Martínez, Aníbal, Antón. En la media estaban Paquito, Pellicer y Claramunt y en el ataque Sergio, Formen y Valdez y luego, arriba, entraban unas veces Poli, otras Ansola...**

—Aquella Liga fue muy igualada, muy competida...

En su primera época valencianista, al lado de Tatono, Vilar, Vidagañy, Cayuela, Roberto, Claramunt I, Waldo, Ansola, Nolito y Jara.

**—Muchísimo, tanto que en la última jornada perdiendo en el campo del Español quedamos igualados con el Barcelona y fuimos campeones por el gol average» particular; vencimos en su terreno por 0-2 y nos empataron a uno en el Casanova. Nos marcó el gol Lamata a centro de falta lanzada por José María. Aparte de la jugada del gol habíamos jugado conservadoramente todo el partido porque el empate nos era favorable pasando lo que ocurriera en el Atlético de Madrid-Barcelona. Y ganando, más, claro. Me parece que fue faltando veinte minutos cuando Lamata nos marcó el gol y ya no salimos del área española y fue una odisea; tuvimos oportunidades para marcar tres o cuatro goles, de esos que no se consiguen por verdadera mala suerte como un tiro al palo, otra ocasión en la que Claramunt se quedó solo delante del portero...**

—Nerviosismo, responsabilidad, imprecisión...

**—Pero también mala suerte... Fueron oportunidades muy claras... Aquel «suspense» es inolvidable... Aunque los seis últimos minutos apenas se jugaron porque, con bastante vista, salimos a jugar un poquito más tarde; en el descanso, con el 0-0 inicial, intentamos retrasarlo un poco pensando que acabara antes el de Madrid. Creo que fue buena artimaña de Di Stéfano. En esos últimos minutos ya se dejó de jugar... Los del Español estaban muy contentos por el triunfo y nos decían «no os preocupéis de nada, ya campeones» y la gente ya se tiró al campo los cinco últimos minutos prácticamente no se jugaron.**

### «No es presunción, pero por bajo era uno de los mejores porteros de España».

—¿Cuál era el resultado del Calderón, en el descanso?

**—También igualada sin goles. Todo iba bien, pero pensábamos en la posibilidad de marcar un gol en algún contraataque. Sujetamos atrás, que era quizá nuestra fuerza y creo que fue lo más destacado. Marcamos cuarenta y uno, creo que fue la cuarta o quinta delantera en cuanto a eficacia, siendo la campeona.**

—Aquel gol debió ser «el malo» entre los diecinueve...

**—Sí, porque representaba mucho para nosotros. Podía representarlo todo. Enfrió mucho nuestra moral y hasta te diré que al acabar el partido la moral de los jugadores parecía más situada en esa derrota, como si hubiéramos perdido el Campeonato, que de haber ganado la Liga.**

—Perdiendo el Valencia era campeón el que ganara en Madrid.

**—Exacto. Y en caso de triple empate ganábamos nosotros. Teníamos el «gol average» a favor con el Barcelona pero en contra con el Atlético. Y en conjunto, cinco puntos, por cuatro los azulgrana y tres los rojiblancos.**

—¿Hasta qué punto seguisteis el partido de Madrid?

**—A tope. Creo que el marcador simultáneo no funcionaba, expresamente, pero había el forofo con la radio a tope y nosotros mismos lo íbamos preguntando, «oye, ¿cómo van allí?. Quizá nuestro gan fallo fue estar pendiente de los demás pero también considero que es algo bastante normal dada la situación, el jugar con tanto nerviosismo. Además nosotros ya tuvimos bastantes problemas en la jornada anterior, creo recordar que fue contra el Celta al que tuvimos que marcar cuatro o cinco goles para ganar por 2-1... Uno que si fuera de juego, otro que si falta, otro que si no sé qué... El equipo era bastante joven, por lógica también inexperto y estaba bastante nervioso. No digo que esos cuatro goles fueran justa o injustamente invalidados porque no lo sé y no me acuerdo; lo que sí recuerdo es que Forment marcó cuatro y el cuarto fue el único concedido.**

—En tu fuero interno, los valencianistas en general, ¿pensábais que podría haber empate en Madrid en aquella situación?

**—Si analizamos los resultados y el nivel de los equipos en aquel momento, era incluso probable. Que estaban al cincuenta por ciento. Pero lo que no pensamos nunca es que su empate nos iba a favorecer sino que podíamos empatar a cero en Sarriá y nuestra idea fue ir a Barcelona a conseguirlo. Entonces ya no importaba lo que sucediera en el Calderón.**

—Con el 1-1 en Madrid y

## «Di Stéfano es un fuera de serie; lástima que no cuide las relaciones públicas».

vuestro 1-0, ¿pensásteis que se os podia escapar el título, que alli podia haber un golito?

**—Ellos iban por delante; ya estaban 1-1 cuando encajamos el gol. Y si nosotros perdíamos y allí ganaba cualquiera de los dos, nos íbamos al agua. Por eso haber salido un poco después era una posibilidad, la de poder hacer algo en esos cinco minutos. Pero, como te digo, prácticamente no se jugaron porque la gente no nos dejó.**

—El gran triunfador de la jornada, en definitiva, fue el Español...

**—Sin lugar a dudas. Fue el gran triunfador. Se hablaba de que estaba primado por el Atlético y por el Barcelona aparte de la que tenía el mismo club. Sé de algún jugador que aquella tarde ganó más dinero en primas que yo en toda mi vida.**

—Y llegásteis a la final de Copa ganando al Barcelona por 2-0...

**—Y nos empataron durante el partido aunque creo que el segundo gol fue bastante irregular. He visto la película varias veces y Asensi me empujó. Nos metió a mí y al balón. Todos dentro. Y al protestar la jugada, la concesión del gol, expulsaron a Sol. Nos quedamos con diez cuando faltarían... muy poco, cinco o seis minutos y quedaba la prórroga por delante. Y ya fuimos por detrás en el marcador. Marcó el Barcelona, no recuerdo quién, empató Valdez y decidió Alfonseda; se quedó solo delante de mí, fintó y marcó.**

—Rozásteis el «doblete» pero fue una gran campaña...

**—Satisfizo mucho la Liga y yo había tenido ya la satisfacción de ganar la Copa; jugando con el Valencia ganamos la final al Athletic de Bilbao, en 1967, por 2-1 en Madrid. Lo importante de aquella época fue lo que se**

**consiguió pero también, como te decía, lo que se pudo lograr. Jugamos tres finales consecutivas, aunque yo no intervine en la del Atlético de Madrid porque el día que se jugó la semifinal me operaron de menisco. La vi por televisión.**

—Pero aquel buen equipo no llegó a alcanzar una madurez, una plenitud, una continuidad...

**—En la temporada siguiente a la del título quedamos segundos, a dos puntos del Madrid y dos por delante del Barcelona. Hubo algunos factores... Había dos jugadores que aquel año campeonil, como se suele decir, «rompieron el molde»; fueron Paquito y Pellicer. Aparte de que en toda la campaña todos jugaron a tope de sus posibilidades, ambos desaparecieron a mitad de la temporada siguiente; a Paquito lo quitaron considerándole ya mayor y a Pellicer por una lesión en el tendón de Aquiles que se le produjo en el homenaje a Roberto y ya no se recuperó.**

—¿Qué opinas de Di Stéfano como entrenador? Tiene fama polémica, de carácter extraño, difícil...

**—Le considero un gran entrenador, de los mejores y puedo asegurar que cuando quiere ser una persona amable y quiere trabajar psíquicamente al jugador, es un fuera de serie. Conmigo mismo... Estuve una semana en cama por la lesión del menisco, vino a verme y me dijo «tienes que venir al entrenamiento»; le repuse «no puedo, tengo la rodilla hinchada» pero insistió, «usted venga al entrenamiento». Fui, me hizo vestir para pasear por el campo y me llevó a la concentración; en ella me dijo que tenía que jugar porque era el mejor portero del mundo, me lo creí, salí y jugué un partido fenomenal. Esto lo ha hecho conmigo, con Sergio a quien comparó con Marcial... Marcó a Marcial y no le dejó tocar la pelota. Son cosas que demuestran que cuando quiere sabe sacar partido al jugador. Su problema quizá sea de cara a vosotros, de cara a los medios informativos...**

—Su carácter le traiciona...

**—Lo que está muy claro es que no busca en ningún momento las relaciones públicas; incluso creo que muchas veces que no trate bien a una persona, digamos a un periodista, a un directivo mismo, es pensando siempre que le puedan decir que es un chaquetero y creo que es una de las peores cosas que le pasan porque, vamos, su categoría y su palmarés están ahí para demostrar que no le hacen falta regalos de nadie.**

—El Valencia no ha sido campeón desde entonces... ¿qué te parece?

**—Tuvo una época, cuando jugaban Morena y Kempes, en que llegó a tenerlo francamente aquí, con el Almería, con el Murcia, con el Valladolid... En partidos que empató o perdió aquí, en casa,. Y ese mismo año, con la transferencia de Kempes a mitad de temporada, creo que se perdió la única posibilidad que ha habido en los últimos años para poder ganar la Liga.**

—Esta temporada se metió un poco en el lío, pero la pasada... en todos. Evitó el descenso por carambola...

**—Todos los milagros de todos los santos juntos, no creo que vuelvan a darse a**

La plantilla del Valencia que en 1970/71 ganó la Liga. En la fila superior, de izquierda a derecha: Sánchez Lage (segundo entrenador), Forment, Antón, Sol, ABELARDO, Tatono, Claramunt II, Amadeo (ayudante técnico) y De la Virgen (masajista); en la fila del medio: Cota, Ansola, Jesús Martínez, Pellicer, Di Stéfano (entrenador), Paquito, Barrachina, Aníbal y Pesudo; sentados: Jara, Carbonell, Nebot, Vidagañy, Valdez, Sergio, Fuertes, Claramunt I y Poli.

**favor de un equipo para que se libre...**

—El Valencia fue campeón una vez y evitó un descenso, por carambola en la última jornada...

**—No lo pienso porque cuando fuimos campeones, el año anterio habíamos jugado la final de Copa, aquel también y al siguiente fuimos subcampeones de Liga. Y al siguiente quedamos cuartos por una racha de lesiones; yo mismo tuve una micosis, como Gárate, aunque menos grave porque me afectó a la planta del pie y a él en la rodilla y jugué, sin que nadie lo supiera, en malas condiciones.**

—Angel Abelardo González Bernardo, jugó en el Entrego, en Tercera División, en el Langreo, en Segunda, en el Valencia y acabó en el Sporting de Gijón.

**—Considero que mi carrera ha sido buena aunque pienso que podía haber sido mejor porque hay muchas cosas que se aprenden con los años. Pero estoy satisfecho... Fui a la selección juvenil, jugué en la Sub-21 y estuve dos veces en el equipo «A» pero sin jugar; en Nicosia y en un España-Francia, fui suplente. Estaban Iríbar y Reina.**

—Tu juego quizá no era espectacular pero si muy sobrio y seguro...

**—Entiendo, aunque ésto se pueda considerar como una presunción, que por bajo era uno de los mejores guardametas que ha habido en España en los últimos años. Y que era bastante valiente. He salido mucho con la cara por delante. Creo que con el reflejo y la rapidez, eran mis mejores condiciones. Es mi opinión, por supuesto, pero no tengo por qué ocultarla.**

—¿Un atacante «fastidioso» para Abelardo?

**—Re era un jugador que parecía que no iba nada con él y te aparecía allí, en un momento; la tocaba, era un jugador peligroso... Amancio lo era mucho por su intuición, toque y tiro; Grosso siempre estaba allí donde se escapaba un balón; Gárate era muy peligroso por su habilidad; Mendoza se te ponía a diez metros con el balón controlado y ya le podías decir «hasta luego»...**

—Cuéntame algo de ti, sin balón...

**—Soy de Sotrondio, en Langreo. De la cuenca minera. Del corazón de Asturias. De familia de trabajadores. Empecé a jugar a fútbol, fui internacional juvenil y estaba trabajando en la mina, sin estar propiamente en ella porque por jugar a fútbol me tenían un poco de miramiento; estaba en unas torbas, trabajando entre las máquinas. O sea que el error más mínimo, me hubiera dejado sin fútbol porque era trabajar entre vagones de veinte y de cuarenta toneladas.**

—¿Y tu salto a Primera División?

**—Vino a verme Amadeo, segundo entrenador del Valencia; el titular era Mundo. Lo cierto es que firmé a hacer una prueba en el Español... Me dijeron que tenía que venir a Barcelona un miércoles que el Barça jugaba un partido amistoso con el Austria de Viena pero al día siguiente se personó un señor del Valencia, planteó al club mi traspaso, llegaron a un acuerdo y vine a la ciudad del Turia donde ya me he quedado. Tengo un negocio de deportes, «Deportes Abelardo» y nos vamos de-**

## «Mi hijo se llama José Angel por mi admiración a Iríbar».

**fendiendo; no parece que sea el momento más óptimo del país para decir que las cosas van muy bien, pero nos vamos defendiendo.**

—¿Por qué no seguiste en el fútbol como entrenador?

**—Suelo entrenar aquí, a los juveniles, alevines e infantiles; en un pueblo hemos hecho una cosa muy bonita y el pasado incluso llegamos a ser campeones de Valencia. Pero lo que sucede es que te llevas muchos desengaños y al fin y al cabo haces las cosas pensando en lo mejor y luego no se refleja como quieres. Creo que la labor de entrenador es muy difícil y... no sé, le he tenido un poco de miedo.**

—¿Qué equipo era?

**—El pueblo se llama Masamadrell. Hicimos una escuela deportiva que logramos poner en dos años al máximo de sus posibilidades, pero luego siempre hay alguien que cree que hace las cosas mejor. Lo dejé hace año y medio y, por desgracia, prácticamente ha desaparecido.**

—¿Casado con asturiana o con valenciana?

**—Con asturiana; ya tenía novia cuando vine al Valencia.**

—¿Hijos?

**—La parejita. Arancha, que tiene dieciséis años y José Angel, de catorce.**

—¿En José Angel está el Abelardo II?

**—No, no creo que vaya para portero... Hace sus pinitos, juega de defensa, pero me parece que no habrá suerte. No vamos a comer de él... A pesar de todo porque se llama José Angel, por Iríbar. Aparte de que hemos sido compañeros y amigos en el tiempo en que he estado en la selección, he admirado mucho futbolísticamente a Iríbar y quise que mi hijo se llamara como él.**

**VICENTE SOBRINO**

# HAZLO POR TI

Si te preguntas qué puedes hacer hoy por el día de mañana, la respuesta es aprender.

Tal y como están las cosas, o haces algo por ti o no lo hará nadie.

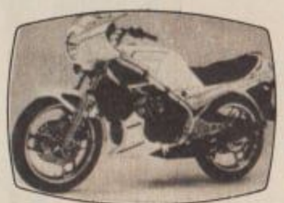
Repasa nuestra lista de nuevos cursos. Son programas pensados para afrontar los nuevos tiempos.

Porque nosotros estamos apostando por el futuro. Y por las personas que apuestan por sí mismas.

¡Prepárate para el futuro ahora que nadie te ve! Infórmate. Hazlo por ti.

AUXILIAR DE ENFERMERA

TECNICO EN ENERGIA SOLAR


MECANICO DE MOTOS

DIBUJANTE DE COMICS

PUERICULTURA

INSTALADOR ELECTRICISTA

GRADUADO ESCOLAR

DECORACION

ESTHETICIENNE

TECNICO EN FONTANERIA

INGLES

CORTE Y CONFECCION

PELUQUERIA

TECNICAS AGRARIAS

CONTABILIDAD

MASAJE Y DIGITOPRESION

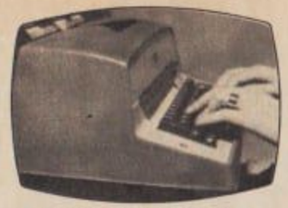
CURSILLOS SANITARIOS

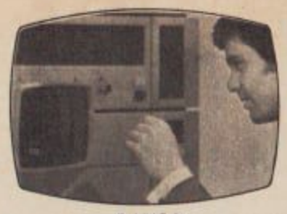
COCINA

DIBUJO

FOTOGRAFIA

SECRETARIADO


TAQUIMECANOGRAFIA


BANCA

CULTURA GENERAL

INFORMATICA

PROGRAMADOR ORDENADORES

MARKETING

MECANICO DE AUTOMOVILES

ELECTRONICA

GUITARRA

ANALISIS DE BALANCES

TECNICO EN SONIDO

**SI PIENSAS EN EL FUTURO TEN ESTAS OPORTUNIDADES MUY PRESENTES. ESCOGE.**

- FRANCES
- ALEMAN
- RUSO
- EUSKERA
- INGLES POR VIDEO
- REDACCION
- ORTOGRAFIA
- ACORDEON
- SOLFEO
- ARMONIA
- AUXILIAR
- DE QUIROFANO
- DE TOCOLOGIA
- DE FARMACIA
- DE TRAUMATOLOGIA
- DE DERMATOLOGIA
- DE OFTALMOLOGIA
- DE OTORRINO
- DE QUIROFANO
- MEDICINA PREVENTIVA
- URGENCIAS

- TECNICO EN RADIO
- TELEVISION
- GANADERO
- HORTICULTOR
- FRUTICULTOR
- FLORICULTOR
- MECANIZACION E INDUSTRIAS CASERAS
- PRACTICAS DE OFICINA
- MAÎTRE D'HÔTEL
- AUX. DETECTIVE

- PSICOLOGIA Y VENTAS
- MARKETING
- DIRECCION DE EMPRESAS
- DIRECCION DE VENTAS
- TECNICO EN EXPORT-IMPORT
- DIRECCION DE PUBLICIDAD
- DIRECCION COMERCIAL
- COMERCIANTE DETALLISTA
- CONTABLE ADMINISTRADOR
- JEFE DE CONTABILIDAD
- ORGANIZACION ADMINISTRATIVA
- OFICIAL ADMINISTRATIVO

CURSOS **CCC**

PARA APRENDER EN CASA

Centro autorizado en aplicación del Real Decreto 2641/1980.

**INFORMATE**

**Envía este cupón a:**

CCC. Alto de Miraconcha - Apdo. 666 - San Sebastián
o a CCC, Apdo. 17222 - Madrid

*o llámanos* ☎ ***943 - 46 76 00***

## ►HAZLO POR TI

Deseo información sobre el curso de:

_____

_____

_____

Nombre y Apellidos _____

_____

Dirección _____

_____ N.º _____ Piso _____

Población _____ Dto. _____

Provincia _____

Teléfono _____ Edad _____

**CCC SERVICIO 24 HORAS**

☎ **943 · 46 76 00**

**Envía este cupón a:**

CCC. Alto de Miraconcha - Apdo. 666 - San Sebastián
o a CCC, Apdo. 17222 - Madrid

H4-61-74-21-84

# UN SOL, MASCOTA DE LOS OLIMPICOS ESPAÑOLES

**Con el patrocinio de**

nocilla

Energía para Los Angeles

Aunque cualquier concurso sólo puede dar al final un único vencedor, todos los 103.209 muchachos que han presentado sus dibujos al de NOCILLA han contribuido con su participación a apoyar y colaborar con los atletas españoles. Se presenta ante ellos y ante el Comité Olímpico Español la idea ganadora, fruto de la imaginación de uno de los chicos, Angel González, de 12 años, alumno de La Salle Condal de Barcelona.

El sol diseñado por Angel fue elegido como el ganador por un jurado compuesto por representantes del C.O.E., una nutrida representación de periodistas deportivos y especialistas en dibujo de NOCILLA. Seguidamente otro equipo de especialistas en diseño dotó al sol de una forma corpórea: la Mascota definitiva que hoy se presenta.

El premio instituido por NOCILLA del que podrá disfrutar este joven entusiasta del deporte es un viaje a Los Angeles para él y un acompañante, que asistirán a la celebración de los JJ.OO. de este verano. El mismo premio recibirán también otros cuatro muchachos que se elegirán por sorteo entre los 2.000 finalistas, cuyos dibujos fueron seleccionados como los mejores. Será así una nutrida representación de niños españoles la que seguirá las Olimpiadas en directo.

NOCILLA, que cuenta ya con una larga tradición en este tipo de convocatorias, se propuso esta iniciativa con el objetivo de crear alrededor de los atletas españoles un ambiente de calor y apoyo popular. Para conseguirlo ha contado con la aportación de los muchachos concursantes y la colaboració del C.O.E., quien hizo partícipes de esta iniciativa a los atletas, los cuales han seguido atentamente las sucesivas etapas del Concurso.

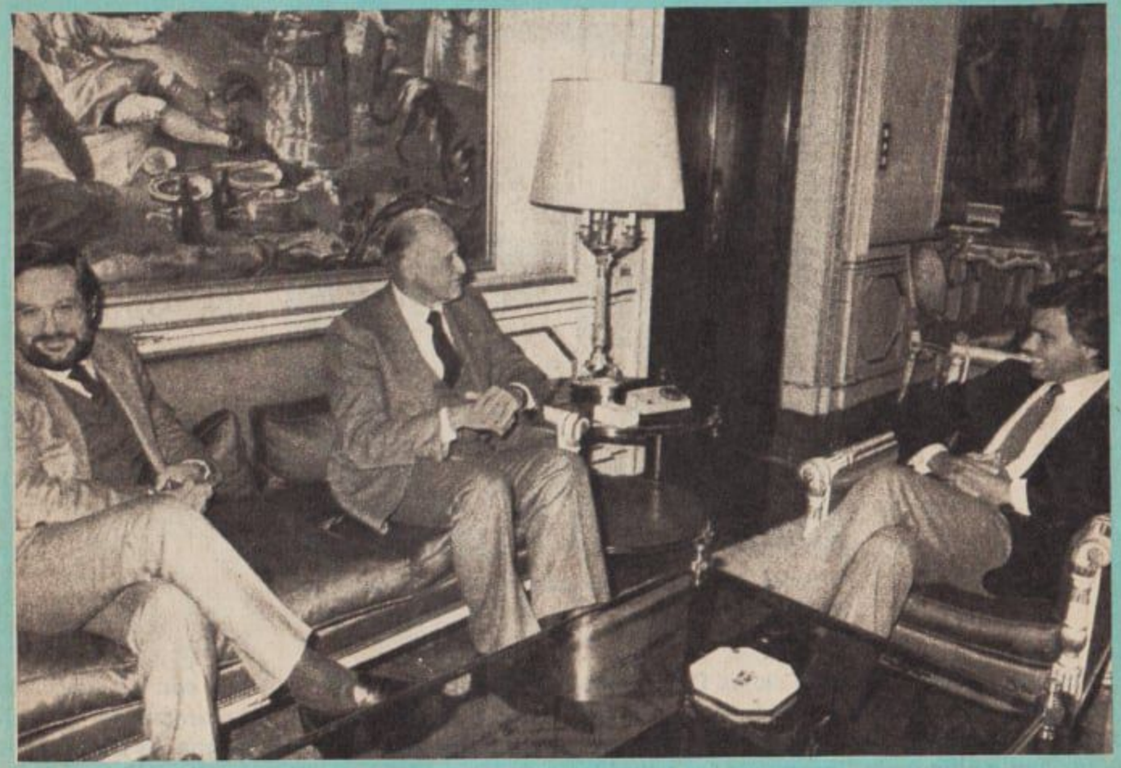
La Mascota del Sol se convierte a partir de ahora en un acompañante imprescindible del Equipo Olímpico Español, materializando la presencia y la ilusión que los jóvenes de nuestro país han puesto en las Olimpiadas, y que ha quedado patente a través de este Concurso.


Pulsar Quartz

**LANZA UN RELOJ UNICO**

**El reloj A (analógico) & A (alarma) es a la vez una novedad y un ejemplo de la avanzada tecnología de PULSAR QUARTZ. El A & A es el primer reloj analógico que lleva incorporado un display digital donde aparece no tan sólo el día y fecha, sino que también está dotado de alarma.**

# LA EXTRAÑA VISITA DEL SEÑOR HAVELANGE



Bernard Shaw, con su afilada ironía, quizás habría escrito que Joao Havelange vino a ver a Felipe González para recordarle que es el presidente de la FIFA y que como tal le tiraba de las orejas por la faena que su Gobierno le hizo a su amigo Pablo. Felipe le habría sonreido socarronamente, ante un malévolo y complaciente gesto de Solana, y le contestaría: **«Señor Havelange, lléveselo a la FIFA, lléveselo. Tiene nuestra aprobación».**

Oficialmente, Havelange rindió visita a España para ser recibido por el presidente del ejecutivo socialista y testimoniar su felicitación por lo bien que funcionaron las cosas aquí durante el Mundial'82. Es tragicómico que en las fechas de celebración del Mundial'82 en este país todavía estaba UCD en el poder. Havelange, eso está claro, no puede ir al señor Calvo Sotelo a darle sus parabienes y va a quien actualmente ostenta el mando político del Estado.

Preguntado por los periodistas, el número uno de la FIFA, hábil diplomático, con su castellano aportuguesado convirtiendo las **eses** en **sh,** las **ces** en **eses** y las **ón** en **ao,** explicó que esa, y no otra, era la razón de su viaje, amén de ofrecer su generoso apoyo a la organización de los Juegos Olímpicos de 1992 en Barcelona, lo que nos parece maravilloso. Havelange defendió a capa y espada a Pablo Porta, a la contabilidad del Mundial'82 y a la de la propia Federación Española de Fútbol matizando que él no entra en lo del real decreto ya que se considera persona educada y disciplinada: **«También yo me vi privado de mi cargo de director de la CBD en 1974, por decisión del Gobierno de mi país».**

Havelange le dijo a Felipe González que el fútbol español debería reverenciar a Pablo Porta y que considera justa la petición de éste en el sentido de que la Administración debería donar más dinero de las quinielas a los clubs. Hablaron también del boicot olímpico y de su firme intención de sancionar a todos aquellos equipos nacionales que no se presenten a la competición de fútbol. Había que aprovechar la ocasión.

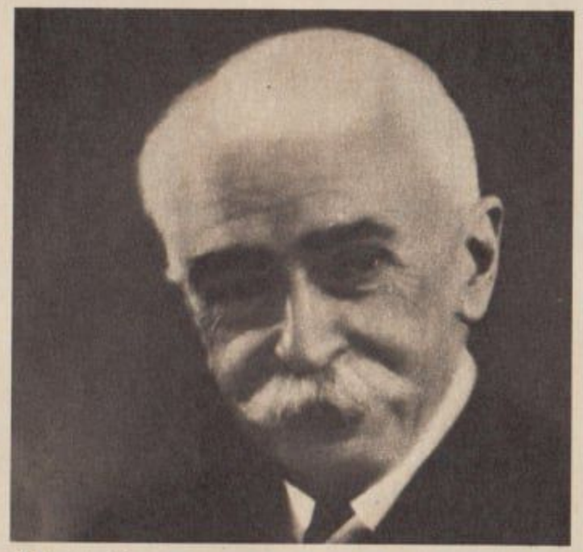
Porta estuvo a la altura como anfitrión personal. Regalos, un **Mercedes** a disposición del ilustre visitante y un **«no sé si lo merezco»** cuando don Joao le repitió que le espera en Suiza con las puertas de la FIFA abiertas de par en par. Bernard Shaw podría haber concluido así la narración: **«Lo que notamos, al final, es que el señor Havelange tenía fiebre. Sí, cuando elogió a Lamo Castillo».**

**Gil Carrasco**

Capítulo I
Atenas 1896

# El medallero Olimpico

* 6 al 15 de abril
* 13 países
* 311 deportistas
* 9 deportes



El Barón de Coubertin, restaurador de los Juegos Olímpicos.

**Una vez finalizada la serie de las 19 ediciones de los Juegos Olímpicos —que con los intervalos de los años 1916, 1940 y 1944 por la conflagración bélica mundial— representan las 22 ediciones —ofrecemos a continuación los resultados completos de todas y cada una de las pruebas que las han configurado, insertando los vencedores de las medallas en disputa. También se ofrece el medallero por países. Serie que iremos publicando en sucesivas semanas, hasta ofrecer todos los datos de lo que han sido los Juegos Olímpicos desde que en 1896 el Barón de Coubertin los restauró iniciándose la denominada Era Moderna del Olimpismo.**

**Ha sido un trabajo exhaustivo de investigación y documentación, en especial por lo que hace referencia a las primeras ediciones, de las que apenas hay datos concretos. «DON BALON» se los ofrece completos. Es lo mínimo que se merecen nuestros lectores.**

**J. M. M.**

**ATLETISMO**

100 m.
1, **Burke** (USA); 2, **Hofmann** (Alemania); 3, **Szokolyi** (Hungría).
400 m.
1, **Burke** (USA); 2, **Jamison** (USA); 3, **Hofmann** (Alemania).
800 m.
1, **E. Flack** (Australia); 2, **Däni** (Hungría); 3, **Golemis** (Grecia).
1.500 m.
1, **E. Flack** (Australia); 2, **Blake** (USA); 3, **Lermusiaux** (Francia).
Marathon (40 kms.)
1, **Louis** (USA), **Spyridon** (Grecia); 2, **Vasilakos** (Grecia); 3, **Kellner** (Hungría).
110 m. vallas
1, **Curtis** (USA); 2, 2, **Goulding** (G.B.); 3, **Szokolyi** (Hungría).
Salto de altura
1, **Clark** (USA); 2, **J. Connolly** (USA); 3, **Garret** (USA).
Salto de longitud
1, **Clark** (USA); 2, **Garret** (USA); 3, **Connolly** (USA).
Triple salto
1, **Connolly** (USA); 2, **Tuffére** (Francia); 3, **Persakis** (Grecia).
Salto con pértiga
1, **Hoyt** (USA); 2, **Tyler** (USA); , **Damaskos** (Grecia).
Lanzamiento de peso
1, **Garret** (USA); 2, **Gouskos** (Grecia); 3, **Papsideris** (Grecia).
Lanzamiento de disco
1, **Garret** (USA); 2, **Paraskevopoulos** (Grecia); 3, **Versis** (Grecia).

**HALTEROFILIA**

Ligeros
1, **Elliot** (G.B.); 2, **Jensen** (Dinam); 3, **Nikolopoulos** (Grecia).

Pesados
1, **Jensen** (Dinam.); 2, **Elliot** (G.B.); 3, **Versis** (Grecia).

**ESGRIMA**

Florete para maestros
1, **Pyrgos** (Grecia); 2, **Petronnet** (Francia); 3, **Miliotis** (Grecia)
Florete
1, **Gravelotte** (Fran.); 2, **Callot** (Fran.); 3, **Pierrakos** (Grecia).
Sable
1, **Georgiados** (Grecia); 2, **Karakalos** (Grecia); 3, **Nielsen** (Dinam.).

**LUCHA GRECORROMANA**

Pesados
1, **Schumann** (Alemania); 2, **Tsitas** (Grecia); 3, **Chistopoulos** (Grecia).

**TIRO**

Pistola militar 200 m.
1, **Karasevdas** (Grecia); 2, **Pavdilis** (Grecia); 3, **Trikupis** (Grecia).
Pistola militar 300 m.
1, **Orphanidis** (Grecia); 2, **Pranghoudis** (Grecia); 3, **Jensen** (Dinam.).
Pistola 25 m.
1, **Pranghoudis** (Grecia); 2, **Orphanidos** (Grecia); 3, **Nilsen** (Dinam.).
Revólver 30 m.
1, **Palmer** (USA); 2, **Jensen** (Dinam.); 3, **Nielsen** (Dinam.).
Pistola tiro libre
1, **John Paine** (USA); 2, **Summer Paine** (USA); 3, **Morakis** (Grecia).

**CICLISMO**

Sprint 333 m.
1, **Masson** (Fran.); 2, **Nikolopoulos** (Grecia); 3, **Schmal** (Austria).
2.000 m.
1, **Masson** (Fran.); 2, **Nikolopoulos** (Grecia); 3, **Flameng** (Fran.).
10.000 m.
1, **Masson** (Fran.); 2, **Flameng** (Austria); 3, **Schmal** (Austria).
100 kms.
1, **Flameng** Fran.); 2, **Kolettis** (Grecia); 3, **Battel** (G.B.).
12 horas
1, **Schmal** (Austria); 2, **Keeping** (G.B.); 3, **Paraskevopoulos** (Grecia).
Marathon (87 kms.)
1, **Konstantinidis** (Grecia); 2, **Goedrich** (Alemania); 3, **Battel** (G.B.).

**GIMNASIA**

Paralelas (por equipos)
1, **Alemania**; 2, **Grecia**; 3, **Grecia.**
Libre
1, **Zutter** (Suiza); 2, **Weingartner** (Alemania); 3, **Kakas** (Hungría).
Suelo
1, **Mitropoulos** (Grecia); 2, **Weingartner** (Alemania); 3, **Persakis** (Grecia).
Caballo con anillas
1, **Schuuhmann** (Alemania); 2, **Zutter** (Suiza).
Paralelas individual
1, **A. Flatow** (Alemania); 2, **Zutter** (Suiza); 3, **Weingartner** (Alemania).
Barra fija, equipos
1, **Alemania.**
Barra fija, individual
1, **Weingartner** (Alemania); 2, **A. Flatow** (Alemania); 3, **Petmesas** (Grecia).
Anillas
1, **Adriankopoulos** (Grecia); 2, **Xenakis** (Grecia); 3, **Hofmann** (Alemania).

**NATACION**

100 m. libres
1, **Hajós** (Hungría); 2, **Chorophas** (Grecia); 3, **Herschmann** (Austria).
500 m. libres
1, **Neumann** (Austria); 2, **Pepanos** (Grecia); 3, **Chorophas** (Grecia).
1.200 m. libres
1, **Hajós** (Hungría); 2, **Andreou** (Grecia); 3, **Chorophas** (Grecia).
100 m. braza
1, **Malokinis** (Grecia); 2, **Chasapis** (Grecia); 3, **Drivas** (Grecia).

**TENIS**

Individual masculino
1, **Boland** (G.B.; 2, **Kasdaglis** (Grecia).
Doble caballeros
1, **Boland** (G.B.), **Traun** (Alemania); 2, **Kasdaglis** (Grecia), **Petrokokinos** (Grecia).

## MEDALLERO

| | ORO | PLATA | BRONCE |
|---|---|---|---|
| USA | 11 | 6 | 2 |
| GRECIA | 10 | 19 | 18 |
| ALEMANIA | 7 | 5 | 3 |
| FRANCIA | 5 | 4 | 2 |
| G. BRETAÑA | 3 | 3 | 1 |
| HUNGRIA | 2 | 1 | 3 |
| AUSTRIA | 2 | 0 | 3 |
| DINAMARCA | 1 | 2 | 4 |
| SUIZA | 1 | 2 | 0 |

# Capítulo I
# París, 1900

* 14 mayo 28 octubre
* 22 países
* 1.330 deportistas
* 17 deportes

# El medallero Olimpico

## PARIS-1900

**ATLETISMO**
60 m.
1, **Kraenzlein** (USA); 2, **Tewksbury** (USA); 3, **Rowley** (Australia)
100 m.
1, **Jarvis** (USA); 2, **Tewksbury** (USA); 3, **Rowley** (Australia)
200 m.
1, **Tewksbury** (USA); 2, **Peltchard** (India Británica); 3, **Rowley** (Australia)
400 m.
1, **Long** (USA); 2, **Holland** (USA); 3, **Schulzt** (Dinam)
800 m.
1, **Tysce** (GB); 2, **Cregan** (GB); 3, **Hall** (USA)
1.500 m.
1, **Bennet** (GB); 2, **Deloge** (Fran.); 3, **Bray** (USA)
110 m. vallas
1, **Kraenzlein** (USA); 2, **McClain** (USA); 3, **Maloney** (USA)
200 m. vallas
1, **Kraenzlein** (USA); 2, **Pritchard** (India Británica); 3, **Tewksbury** (USA)
400 m. vallas
1, **Tewksbury** (USA); 2, **Tausin** (Fran.); 3, **Orton** (USA)
Salto de longitud
1, **Kraenzlein** (USA); 2, **Pristein** (USA); 3, **Leahy** (Irlanda).
Salto de altura
1, **Baxter** (USA); 2, **Leahy** (Irlanda); 3, **Gonnczy** (Hungría).
Salto con pértiga
1, **Baxter** (USA); 2, **Colkett** (USA); 3, **Andersen** (Noruega).
Triple salto
1, **Prinstein** (USA); 2, **Connolly** (USA); 3, **Sheldon** (USA).
Marathon (40,280 km.)
1, **Theato** (Franc.); 2, **Champion** (Fran.); 3, **Fast** (Suiza).
Peso
1, **Sheldon** (USA); 2, **McCracken** (USA); 3, **Garret** (USA).
Disco
1, **Bauer** (Hungr.); 2, **Janda** (Bohemia/Alemania); 3, **Sheldon** (USA).
Martillo
1, **Flannagan** (USA); 2, **Hare** (USA); 3, **McCracken** (USA).
2.500 m. obstáculos
1, **Orton** (USA); 2, **Robinson** (GB); 3, **Chastanie** (Francia).
4.000 m. obstáculos
1, **Rimmer** (GB); 2, **Bennet** (GB); 3, **Robinson** (GB).
5.000 m. equipos
1, **Gran Bretaña;** 2, **Francia.**
Salto de altura (estáticos)
1, **Ewry** (USA); 2, **Baxter** (USA); 3, **Sheldon** (USA).
Longitud (estáticos)
1, **Ewry** (USA); 2, **Baxter** (USA); 3, **Torchenboeuf** (Fran.).
Triple salto (estáticos)
1, **Ewry** (USA), 2, **Baxter** (USA); 3, **Garret** (USA).

**HIPICA**
Libre
1, **Hegerman** (Bélg.); 2, **De Poele** (Bélg.); 3, **De Campsavin** (Fran.).
Obstáculos (altura)
1, **Garderes** (Fran.); 2, **Trissino** (Italia); 3, **Moreau** (Fran.); ex-aequo medalla de oro: no hubo medalla de plata.
Obstáculos (longitud)
1, **Langhendhonk** (Bélg.); 2, **Caprilli** (Italia); 3, **De Prunelle** (Fran.).

**RUGBY**
1, **Francia;** 2, **Alemania;** 3, **G. Bretaña.**

**POLO**
1, **G. Bretaña;** 2, **G. Bretaña;** 3, **Francia.**

**WATERPOLO**
1, **G. Bretaña;** 2, **Bélgica;** 3, **Francia.**

**FUTBOL**
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia;** 3, **Bélgica.**

**CRICKET**
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia.**

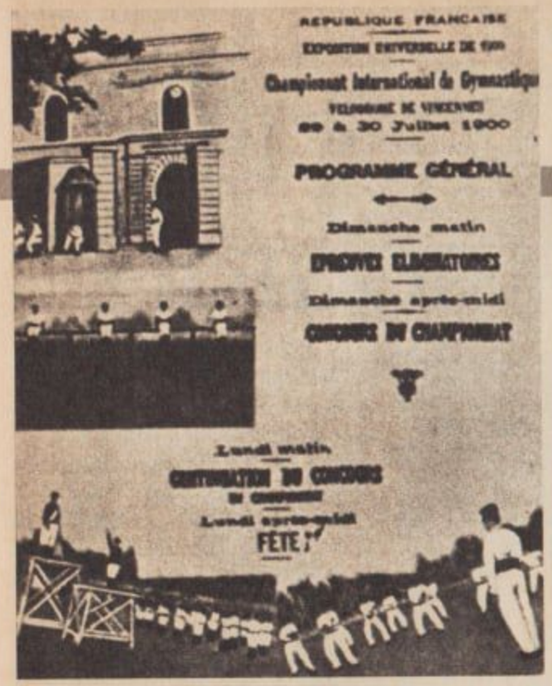
**CRIQUET**
Individual 1 bola
1, **Ammoite** (Fran.).
Individual 2 bolas
1, **Waydelick** (Fran.); 2, **Vignerot** (Fran.); 3, **Sautreau** (Fran.).

**TENIS**
Masculino
Individual
1, **H. Doherty** (GB); 2, **Mahony** (GB); 3, **R. Doherty** (GB), **Norris** (GB).
Dobles
1, **Gran Bretaña;** 2, **Francia/USA;** 3, **Francia/G. Bretaña.**
Femenino
Individual
**Cooper** (GB); 2, **Prevost** (Fran.); 3, **Jones** (USA/**Rosemboun** (Bohemia-Alemania).
Dobles
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia;** 3, **USA/Bohemia-Alemania; G. Bretaña/Francia.**

**GOLF**
Masculino
1, **Sands** (USA); 2, **Rutherford** (GB); 3, **Robertson** (GB).
Femenino
1, **Abbot** (USA); 2, **Whittier** (Suiza); 3, **Pratt** (USA).

**TIRO**
Gran calibre 300 m. (equipos)
1, **Suiza;** 2, **Noruega;** 3, **Francia.**
Gran calibre 300 m. (3 posiciones)
1, **Kellemberg** (Suiza); 2, **Nielsen** (Dinam.); 3, **Ostmo** (Norue.), **Van Asvroeck** (Bélg.).
Gran calibre 300 m. (tendidos)
1, **Madsen** (Dinam.); 2, **Ostmo** (Norue.); 3, **Paumier** (Bélg.).
Gran calibre 300 m. (arrodillados)
1, **Sthaell** (Suiza); 2, **Kellemberg** (Suiza)/**Nielsen** (Dinam.); no hubo bronce.
Gran calibre 300 m. individual
1, **Paroche** (Fran.); 2, **Nielsen** (Dinam.); 3, **Ostmo** (Norue.).
Revolver 20 m. individual
1, **Larrouy** (Fran.); 2, **Moreaux** (Fran.); 3, **Balme** (fran.).
Revolver 50 m. equipos
1, **Suiza;** 2, **Francia;** 3, **Holanda.**
Pistola libre
1, **Roderer** (Suiza); 2, **Paroche** (Fran.); 3, **Sthaell** (Suiza).
Silueta móvil
1, **Debray** (Fran.); 2, **Nivet** (Fran.); 3, **Lambert** (Bélg.).
Foso olimpico
1, **De Barbarin** (Fran.); 2, **Guyot** (Fran.); 3, **Clary** (Fran.).






**TIRO CON ARCO**
Cordón Dorado 50 m.
1, **Harouin** (Fran.); 2, **Van Innis** (Bélg.); 3, **Fisseus** (Fran.).
Cordón Dorado 33 m.
1, **Van Innis** (Bélg.); 2, **Thibaud** (Fran.); 3, **Petit** (Fran.).
Chapelet 50 m.
1, **Mougin** (Fran.); 2, **Helle** (Fran.); 3, **Mercier** (Fran.).
Chapelet 33 m.
1, **Ban Innis** (Bélg.); 2, **Thibaud** (Fran.); 3, **Petit** (Fran.).
Game Shooting
1, **Mackintosh** (USA); 2, **Pidal** (España); 3, **Murphy** (USA).

**GIMNASIA**
Combinada general por equipos
1, **Sandras** (Fran.); 2, **Bas** (Fran.); 3, **Demanet** (Fran.).

**VELA**
Hasta 0,5 Tm.
1, **Francia;** 2, **Francia;** 3, **Francia.**
Hasta 1 Tm.
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia;** 3, **Francia.**
Hasta 2 Tm.
1, **Francia;** 2, **Alemania;** 3, **Francia.**
Hasta 3 Tm.
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia;** 3, **Francia.**
Hasta 10 Tm.
1, **G. Bretaña;** 2, **Francia;** 3, **USA.**
Hasta 12 Tm.
1, **Francia;** 2, **Francia;** 3, **G. Bretaña.**

**NATACION**
200 m. libres
1, **Lane** (Australia); 2, **Halmay** (Hung.); 3, **Rubert** (Austria).
1.000 m. libres
1, **Jarvis** (GB); 2, **Wahle** (Austria); 3, **Halmay** (Hung.).
4.000 m. libres
1, **Jarvis** (GB); 2, **Halmay** (Hung.); 3, **Martin** (Fran.).
200 m. espaldas
1, **Hoppenberg** (Alemania); 2, **Rubert** (Austria); 3, **Drost** (Holanda).
200 m. braza
1, **Lane** (Australia); 2, **Wahle** (Austria); 3, **Kemp** (GB).
60 m. mariposa
1, **Vendeville** (Fran.); 2, **Six** (Fran.); 3, **Lykkeberg** (Dinam.).
200 m. relevos
1, **Alemania;** 2, **Francia;** 3, **Francia.**

**ESGRIMA**
Florete
1, **Coste** (Fran.); 2, **Masson** (Fran.); 3, **Boulenger** (Fran.).
Florete, maestros
1, **Meringer** (Fran.); 2, **Kirchoffer** (Fran.); 3, **Mimiager** (Fran.).
Espada
1, **Fonst** (Cuba); 2, **Perrés** (Fran.); 3, **See** (Fran.).
Espada, maestros
1, **Ayat** (Fran.); 2, **Bougnol** (Fran.); 3, **Laurent** (Fran.).
Sable
1, **Falaise** (Fran.); 2, **Thiebaut** (Fran.); 3, **Flesch** (Austria).
Sable, maestros
1, **Conte** (Italia); 2, **Santelli** (Italia); 3, **Nerálic** (Austria).
Espada libre
1, **Ayat** (Fran.); 2, **Fonst** (Cuba); 3, **See** (Fran.).

**CICLISMO**
Sprint/velocidad
1, **Taillandier** (Fran.); 2, **Vasserot** (Fran.); 3, **Lanz** (Fran.).

**REMO**
Skiff
1, **Barrelet** (Fran.); 2, **Gaudin** (Fran.); 3, **Sanin Ashe** (GB).
Outrigger a dos, sin timonel
1, **Bélgica;** 2, **Bélgica;** 3, **Francia.**
Outrigger a dos, con timonel
1, **Holanda;** 2, **Francia;** 3, **Francia.**
Outrigger a cuatro, sin timonel
1, **Francia;** 2, **Francia;** 3, **Bélgica.**
Outrigger a cuatro, con timonel
1, **Alemania;** 2, **Holanda;** 3, **Alemania.**
Outrigger a ocho
1, **USA;** 2, **Bélgica;** 3, **Holanda.**

## MEDALLERO POR PAISES

| | ORO | PLATA | BRONCE |
|---|---|---|---|
| FRANCIA | 29 | 41 | 32 |
| USA | 20 | 14 | 19 |
| GRAN BRETAÑA | 17 | 8 | 10 |
| BELGICA | 8 | 7 | 5 |
| SUIZA | 6 | 2 | 1 |
| AUSTRALIA | 4 | 0 | 4 |
| ALEMANIA | 3 | 2 | 2 |
| DINAMARCA | 2 | 3 | 2 |
| ITALIA | 2 | 2 | 0 |
| HUNGRIA | 1 | 3 | 2 |
| HOLANDA | 1 | 1 | 3 |
| CUBA | 1 | 1 | 0 |
| SUECIA | 1 | 0 | 1 |
| CANADA | 1 | 0 | 1 |
| AUSTRIA | 0 | 3 | 3 |
| NORUEGA | 0 | 2 | 3 |
| INDIA BRITANICA | 0 | 2 | 0 |
| ESPAÑA | 0 | 1 | 0 |

# OJO A RUMMENIGGE II

La Eurocopa'84 suele suponer la consagración de muchos jugadores. Esta vez, entre los candidatos a saltar definitivamente a la fama, se encuentra Michael Rummenigge, hermano del célebre Karl-Heinz.

Rummenigge II, que cumplió 20 años el pasado 3 de febrero, lleva ya dos temporadas en el primer equipo del Bayern y en la actual ha logrado establecerse como uno de los mejores delanteros de Alemania. Lleva 10 goles (su hermano, con 23, es el Pichichi nacional) en la Bundesliga y marcó tres en la semifinal de Copa contra el Schalke. Derwall, tortuoso y vacilante para cubrir algunos puestos en la defensa y el centro del campo, no tiene dudas, en cambio, sobre los tres puntas: Völler y los dos Rummenigge.

## EL SUIZA-ESPAÑA, POLEMICO

Se desató la semana pasada una fuerte controversia en Suiza con motivo del presumible cambio de escenario del amistoso a celebrar el próximo sábado, día 26, entre el equipo nacional helvético y España. En principio el partido debería jugarse en Ginebra pero luego se apuntó la conveniencia de trasladarlo a Lausanne.

La razón vino dada por un desempate de la Copa suiza, entre el club de Ginebra, Servette, y el Aarau, correspondiente a las semifinales. El seleccionador suizo, Paul Wolfissberg, indicó que era mejor que dicho desempate se jugase el día 23 y no el 29 como estaba previsto para así tener «más tranquilos» a los internacionales del Servette.

La petición de Wolfissberg aconsejaría a la Asociación Suiza de Fútbol trasladar el Suiza-España a otra ciudad, lo que desató las iras del presidente del Servette, Carlo Lavizzari, quien considera que se han dado razones fútiles para dejar a Ginebra sin un acontecimiento deportivo muy esperado. Ginebra y Lausanne son los dos núcleos más importantes del cantón francófono y existe entre ambos una acusada rivalidad deportiva.

## LOS ARBITROS

He aquí la relación de árbitros que dirigirán los partidos de la fase final, a falta sólo de designar el de la final:

**Grupo 1**

| | |
|---|---|
| 12/6, París, Francia-Dinamarca | ROTH (Alemania) |
| 13/6, Lens, Bélgica-Yugoslavia | FREDRIKSSON (Suecia) |
| 16/6 Nantes, Francia-Bélgica | VALENTINE (Escocia) |
| 16/6, Lyon, Dinamarca-Yugoslavia | LAMO CASTILLO (España) |
| 19/6, St. Etienne, Francia-Yugoslavia | DAINA (Suiza) |
| 19/6, Strasbourg, Bélgica-Dinamarca | PROKOP (DDR) |

**Grupo 2**

| | |
|---|---|
| 14/6, Strasbourg, Alemania-Portugal | YUSHKA (URSS) |
| 14/6, St. Etienne, España-Rumania | PONNET (Bélgica) |
| 17/6, Lens, Alemania-Rumania | KEIZER (Holanda) |
| 17/6, Marsella, España-Portugal | VALITROT (Francia) |
| 20/6, París, Alemania-España | CHRISTOV (Checoslovaquia) |
| 20/6, Nantes, Portugal-Rumania | FAHNLER (Austria) |

**Semifinales**

| | |
|---|---|
| 23/6, Marsella, Vencedor Grupo 1 - Segundo Grupo 2 | BERGAMO (Italia) |
| 24/6, Lyon, Segundo Grupo 1 - Vencedor Grupo 2 | COURTNEY (Inglaterra) |



por tu cuerpo!
EMPLEA 5 MINUTOS AL DIA

Agilidad, fuerza, belleza, salud... Son cualidades que nunca te darán una pastilla o una crema. ¡Tienes que ganarlas con tu esfuerzo! ¡Nosotros te ayudamos con unos aparatos muy sofisticados que convierten la gimnasia intensa en un juego fácil y divertido!

IMPORTANTE: CON TU APARATO RECIBIRAS COMPLETAS INSTRUCCIONES PARA LOS EJERCICIOS MAS EFICACES Y RAPIDOS

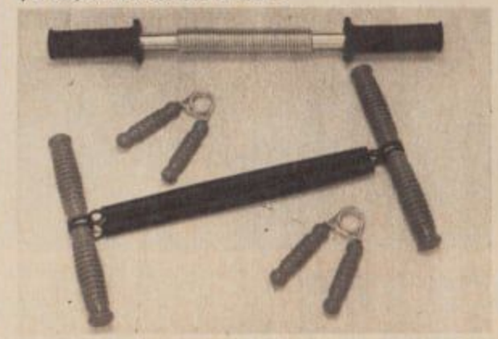
IMPRESCINDIBLES PARA HOMBRES Y MUJERES

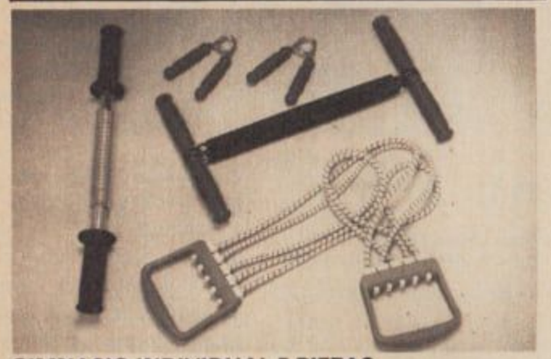
CON «SUPER VOG» Te quitas la grasa y también la barriga

¡5 minutos de SUPER VOG equivalen a una hora de bicicleta o dos de marcha! Sin cansancio la grasa superflua se destruye sola, gracias a los sencillos ejercicios de este extraordinario super tensor especialmente ideado para gimnasia rápida y casera.

Caballero Rfa. 1.164 800 — Ptas.
Señorita Rfa. 1.115 700 — Ptas.
"SUPER" Rfa. 2.177 1.050 — Ptas.

EQUIPO GIMNASIO
Usando cinco minutos diarios estos aparatos de entrenamiento superior, es muy fácil conseguir una impresionante musculatura de atleta, que te hará ganar la admiración de todas las mujeres, y el respeto de todos los hombres.





GIMNASIO INDIVIDUAL 4 PIEZAS
Barra de Torsión - Juego de Puños de Fuerza - Super Vog.
Rfa. A-202.
Ptas. 1.950.-

GIMNASIO INDIVIDUAL 5 PIEZAS
Barra de Torsión - Juego de Puños de Fuerza - Super Vog - Tensor de gomas o muelles.
Rfa. A-201.
Ptas. 2.750

RELOJ DIGITAL ALARMA MUSICAL

Bello y moderno diseño, producto de la más reciente técnica japonesa.

HORAS, MINUTOS, SEGUNDOS, MES, DIA DEL MES Y DIA DE LA SEMANA. ALARMA MUSICAL QUE PUEDE PROGRAMAR PARA QUE LE AVISE O LE DESPIERTE CADA MAÑANA. MICROLAMPARA PARA PODER VER LA HORA EN LA OSCURIDAD CAJA Y CORREA EN ACERO INOXIDABLE, CON CIERRE FACILMENTE REGULABLE A TODAS LAS MEDIDAS DE MUÑECAS.

AHI Y LE AVISA CADA HORA.
Rfa. 2.077
1.950,- Ptas.

SATISFACCION GARANTIZADA O DEVOLUCION DE SU DINERO

BAZAR POPULAR
Pl. Eduardo Torroja, 18
BARCELONA-20

SI EN EL PLAZO DE 8 DIAS, NUESTROS ARTICULOS NO LE SATISFACEN PLENAMENTE, LE GARANTIZAMOS LA DEVOLUCION DE SU DINERO.

| REF. | ARTICULO | PRECIO |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | GASTOS DE ENVIO | 200 |
| | IMPORTE TOTAL | |

☐ PAGO A REEMBOLSO
☐ PAGO EN SELLOS DE CORREO

ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

Edad ____
Nombre ____
Domicilio ____
Población ____ Dto. Postal ____
Provincia ____

Tel. (93) 303 10 22 - 308 83 03

Final de la Recopa: Juventus, 2 - FC Porto, 1

# GRAZIE, ZÉ BETO!

**Zbigniew Boniek acaba de empujar el balón que supondrá el gol del triunfo de la Juve. Zé Beto, a la derecha, tuvo una salida desgraciada. (UPI-EFE)**

POR cuarta vez consecutiva la Recopa se resolvió por el mismo tanteo, 2-1, teniendo, en cambio, a dos finalistas inéditos en la competición, Juventus y FC Porto. El triunfo sonrió al equipo italiano, que se resarce así de su fracaso del año pasado al perder la Copa de Europa ante el Hamburger SV. Los portugueses llegaban al **St. Jakob,** clásico escenario para este tipo de acontecimientos, con la elevadísima moral de haber dejado fuera de combate al anterior campeón, el Aberdeen, y de haberse proclamado, dos semanas atrás, vencedor de la Copa de Portugal. La Juve, por su parte, también iniciaba el encuentro con un alto espíritu después de doblegar al Manchester United en semifinales y de haber alcanzado su vigesimoprimer *scudetto* apenas tres días antes.

Ambiente de excepcional colorido, con presencia masiva de **tifosi** blanquinegros, jugadores de gran categoría en ambos bandos y un atractivo adicional, el de asistir a la teórica lucha entre David y Goliat. Unicamente desentonaba el árbitro, el alemán oriental *Adolf Prokop,* aquél a quien le dio un bofetón Juanito hace algunos años, en Zürich, en partido de Copa de Europa contra el Grasshopper. La designación de Prokop causó cierta sorpresa porque no es, precisamente, de los mejores colegiados internacionales. Diríamos, incluso, que está entre los peores. El señor Prokop hizo honor a su «prestigio» desarrollando una labor muy deficiente. Pitó de manera política, compensando, se equivocó en la señalización de faltas, repartió las tarjetas injustamente y, en el colmo de los despropósitos, dejó de sancionar un claro penalty cometido sobre Platini y otro, probable, por menos de Scirea.

A pesar de Prokop, el partido fue bueno. La Juve, fiel a su estilo, montó un fuerte dispositivo defensivo, acumuló hombres en el centro del campo, dejando a Boniek de mediapunta y a Rossi como elemento más avanzado. La seguridad de su retaguardia le permitió actuar con relativa tranquilidad y hacer lo que acostumbra, esto es un fútbol práctico, sencillo y de contragolpe. El Porto, sin experiencia en tales lides, le plantó cara con sus armas, las habituales del sistema portugués: buen manejo de balón, apoyo, triangulación. Le faltó esa punta de velocidad en los últimos metros para poder romper la zaga italiana, y tuvo la desgracia de que su portero, *Zé Beto,* un prodigio en la Liga lusitana, en la que únicamente encajó nueve goles en treinta jornadas, sufrió la noche tonta. Zé Beto falló en los dos tantos juventinos y gracias a ello quizá sea ahora campeón el club de Turin. Individualmente, *Scirea, Cabrini,* la primera parte de *Vignola,* algunos toques exquisitos de *Platini* y las escapadas de *Boniek* fueron la cara de la Juve, con Paolo Rossi en el papel de la cruz. *Lima Pereira, Sousa* y *Pacheco* son los portistas destacables positivamente, con Vermelhinho, Magalhaes y el infeliz Zé Beto en el polo opuesto. *Fernando Gomes* estuvo bien en lo que hizo o le dejaron hacer Brio y Scirea. El heredero de Zoff, *Tacconi,* tuvo dos intervenciones providenciales. Resumiendo, triunfo apretadito de una Juve que no dio ni gota de espectáculo ante ese FC Porto que ha sido un dignísimo y desafortunado subcampeón.

**Gil Carrasco**

## PALMARES

1960/61 FIORENTINA (2-1 Rangers, Hamrin/Milani/McMillan).
1961/62 **AT. MADRID** (1-1 y 3-0 Fiorentina, Hamrin/Peiró; Mendonça, 2/Peiró).
1962/63 TOTTENHAM (5-1 **At. Madrid,** Greaves, 2/Dyson, 2/White/Collar).
1963/64 SPORTING CLUBE (1-0 MTK Budapest, Morais).
1964/65 WEST HAM (2-0 TSV München, Sealey, 2).
1965/66 BORUSSIA DORTMUND (2-1 Liverpool, Held/Libuda/Hunt).
1966/67 BAYERN (1-0 Rangers, Roth).
1967/68 MILAN (2-0 Hamburger, Hamrin, 2).
1968/69 SLOVAN (3-2 **FC Barcelona,** Cvetler/Jan Capkovic/Hrivniak/-Zaldúa/Rexach).
1969/70 MANCHESTER CITY (3-1 Gornik, Young/Lee/Oslizlo).
1970/71 CHELSEA (1-1 y 2-1 **Real Madrid,** Osgood/Zoco; Dempsey/Osgood/Fleitas).
1971/72 RANGERS (3-2 Dynamo Moscú, Stein/Johnston, 2/Eskrekov/Greig p.p.).
1972/73 MILAN (1-0 Leeds, Chiarugi).
1973/74 MAGDEBURG (2-0 Milán, Lanzi p.p./Seguin).
1974/75 DINAMO KIEV (3-0 Ferencvaros, Onishenko, 2/Blokhin).
1975/76 ANDERLECHT (4-2 West Ham, Rensenbrink, 2/Van der Elst, 2/Holland/Keith Robson).
1976/77 HAMBURGER SV (2-0 Anderlecht, Volkert/Magath).
1977/78 ANDERLECHT (4-0 FK Austria, Rensenbrink, 2/Van Binst, 2).
1978/79 **FC BARCELONA** (4-3 Fort. Düsseldorf, Sánchez/Asensi/Rexach/-Krankl/Allofs/Seel, 2).
1979/80 **VALENCIA CF** (0-0 Arsenal, penalties).
1980/81 DINAMO TBILISI (2-1 CZ Jena, Gutsaev/Daraselia/Hoppe).
1981/82 **FC BARCELONA** (2-1 Standar, Simonsen/Quini/Vandersmissen).
1982/83 ABERDEEN (2-1 **Real Madrid,** Black/Hewitt/Juanito).
1983/84 JUVENTUS (2-1 FC Porto, Vignola/Boniek/Sousa).

**Brio, Gentile, Scirea (con la Recopa) y Tardelli en la hora de la gloria.**

**(AP-WIRE PHOTO-EFE)**

## FICHA TECNICA

Estadio de **St. Jakob,** Basilea (Suiza), 16 de mayo de 1984. 20.15 horas. Lleno completo. De los 60.000 espectadores, por lo menos 50.000 eran seguidores juventinos. Llovió durante la segunda parte.

Arbitro. Adolf Prokop (DDR). Pésimo.

Tarjetas amarillas: Eduardo Luis, Lima Pereira y Platini.

JUVENTUS. Tacconi; Gentile, Brio, Scirea, Cabrini, Bonini, Tardelli, Platini, Vignola (Caricola 89'), Rossi y Boniek.

FC PORTO: Zé Beto; Pinto, Lima Pereira, Eurico, Eduardo Luis (Costa 81'), Sousa, Magalhaes (Walsh 64'), Pacheco, Frasco, Gomes y Vermelhinho.

Goles;

1-0, minuto 12. Platini mete en profundidad a **Vignola,** quien avanza, amaga y tira cruzado, a media altura, sorprendiendo a un Zé Beto mal colocado y con «vista».

1-1, minuto 28. Combinación Gomes-Frasco-**Sousa** y chutazo de éste que bota ante los estirados brazos de Tacconi y entra.

2-1, minuto 40. Mala inteligencia de la defensa portuguesa, con salida en falso del portero, lo que aprovecha **Boniek** para meter el pie y marcar a puerta vacía.

*Las ligas en Europa*

● **En la 32 jornada de la Bundesliga se marcaron cincuenta y cuatro (54) goles.**

# Dynamo Berlin, seis

Si la semana pasada hacíamos referencia, en uno de los titulares, a los tres títulos consecutivos del Liverpool, ahora tenemos que referirnos a los seis que acaba de conseguir el **Berliner Fussball Club Dynamo,** alias Dynamo de Berlin. En efecto, el club de la capital de la DDR desbordó en las últimas jornadas a su gran rival nacional, Dynamo de Dresden, para materializar tan extraordinaria hazaña. Mientras, en la Bundesliga se marcaba la cifra récord de 54 goles, lo que arroja un promedio de seis por partido. Repasen, por favor, repasen los marcadores y llévense, si quieren, las manos a la cabeza. Y allí no hay manera de llenar los estadios...

*Beveren* ya es campeón, con lo que la temporada termina en Bélgica con dos triunfadores imprevistos, en detrimento de la terna de grandes favoritos compuesta por Anderlecht, Standard y Club Brugge. El Beveren ha ganado la Liga y otro modesto, el Gent, la Copa.

Se consumó asimismo el alirón del *Aberdeen,* que sigue en su fabulosa racha de éxitos. El año pasado conquistó la Copa de Escocia y la Recopa de Europa. El partido cumbre, no obstante, tuvo por escenario el **Dens Park** de Dundee, donde el histórico Dundee FC —no confundir con el Dundee Utd., vencedor de la Liga 82/83— logró mantener la categoría al imponerse a un St. Johnstone que tiene que volver a Segunda a las primeras de cambio.

Consumado, igualmente, el doblete del Feyenoord y el adiós de *Johan Cruyff.* En su despedida, el **número uno** del mundo hizo un gol, que a la postre sería el del triunfo. Detalle anecdótico es que al Ajax le faltó uno para llegar a los cien y que de los tres descendidos al último puesto de seguridad hubo una diferencia de diez puntos; o sea que quedó claro que Helmond, Willem II y DS'79 fueron los peores.

**Continúa la racha triunfal del Aberdeen; ahora, la Liga. En la foto, Willie Millie (Jugador del Año en Escocia) con la Recopa 82/83, En Göteborg**

**LEYENDA: (A) Campeón de Liga - (B) Campeón de Copa - (C) Ascendidos -**

**(1) Participa en la Recopa como subcampeón de Copa**

## ALEMANIA
### 32 jornada

| | |
|---|---|
| Bayern-Kaiserslautern | 5—2 |
| Bochum-Leverkusen | 2—1 |
| Borussia M.-Uerdingen | 7—1 |
| Braunschwig-Düsseldorf | 4—1 |
| Köln-Dortmund | 6—2 |
| Mannheim-Bielefled | 0—2 |
| Nürnberg-Hamburger SV | 1—6 |
| Offenbach-Werder Bremen | 3—7 |
| Stuttgart-E. Frankfurt | 2—2 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Stuttgart | 32 | 18 | 10 | 4 | 77 | 31 | 46 |
| 2 Hamburger SV (A) | 32 | 20 | 6 | 6 | 74 | 35 | 46 |
| 3 Bayern | 32 | 19 | 6 | 7 | 80 | 38 | 44 |
| 4 Borussia M. | 32 | 19 | 6 | 7 | 78 | 47 | 44 |
| 5 Werder Bremen | 32 | 18 | 7 | 7 | 65 | 43 | 43 |
| 6 Leverkusen | 32 | 13 | 9 | 10 | 49 | 48 | 35 |
| 7 Köln (B) | 32 | 14 | 6 | 12 | 62 | 53 | 34 |
| 8 Bielefeld | 32 | 11 | 9 | 12 | 39 | 45 | 31 |
| 9 Uerdingen (C) | 32 | 12 | 7 | 13 | 61 | 70 | 31 |
| 10 Braunschweig | 32 | 12 | 6 | 14 | 51 | 88 | 30 |
| 11 Düsseldorf | 32 | 11 | 7 | 14 | 61 | 67 | 29 |
| 12 Kaiserslautern | 32 | 11 | 6 | 15 | 64 | 64 | 28 |
| 13 Dortmund | 32 | 10 | 7 | 15 | 51 | 65 | 27 |
| 14 Mannheim (C) | 32 | 8 | 11 | 13 | 37 | 58 | 27 |
| 15 Bochum | 32 | 9 | 8 | 15 | 51 | 67 | 26 |
| 16 E. Frankfurt | 32 | 5 | 13 | 14 | 40 | 71 | 23 |
| 17 Offenbach (C) | 32 | 7 | 5 | 20 | 48 | 88 | 19 |
| 18 Nürnberg | 32 | 6 | 2 | 24 | 38 | 80 | 14 |

## BELGICA
### 33 jornada

| | |
|---|---|
| Anderlecht-Beerschot | 4—1 |
| Antwerp-RWDM | 0—0 |
| Beringen-Lokeren | 1—2 |
| Beveren-Cercle | 2—0 |
| Club Brugge-Waterschei | 4—1 |
| Mechelen KV-Waregem | 0—0 |
| Kortrijk-Lierse | 1—0 |
| Seresien-Liegeois | 2—2 |
| Standard-Gent | 1—0 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Beveren (B) | 33 | 21 | 7 | 5 | 57 | 32 | 49 |
| 2 Anderlecht | 33 | 19 | 7 | 7 | 78 | 38 | 45 |
| 3 Club Brugge | 33 | 17 | 10 | 6 | 72 | 36 | 44 |
| 4 Standard (A) | 33 | 17 | 6 | 10 | 56 | 41 | 40 |
| 5 Seresien | 33 | 15 | 7 | 11 | 60 | 49 | 37 |
| 6 KV Mechelen (C) | 33 | 11 | 14 | 8 | 44 | 41 | 36 |
| 7 Waregem | 33 | 13 | 9 | 11 | 49 | 42 | 35 |
| 8 Antwerp | 33 | 11 | 11 | 11 | 48 | 43 | 33 |
| 9 Waterschei | 33 | 13 | 7 | 13 | 44 | 48 | 33 |
| 10 Lokeren | 33 | 12 | 7 | 14 | 41 | 47 | 31 |
| 11 Kortrijk | 33 | 11 | 8 | 14 | 35 | 43 | 30 |
| 12 Gent | 33 | 11 | 7 | 15 | 36 | 40 | 29 |
| 13 Cercle | 33 | 11 | 7 | 15 | 33 | 45 | 29 |
| 14 Liegeois | 33 | 9 | 9 | 15 | 37 | 50 | 27 |
| 15 Lierse | 33 | 10 | 7 | 16 | 38 | 57 | 27 |
| 16 Beerschot | 33 | 8 | 12 | 15 | 41 | 70 | 24 |
| 17 RWDM | 33 | 8 | 11 | 16 | 32 | 48 | 23 |
| 18 Beringen (C) | 33 | 6 | 8 | 19 | 30 | 82 | 22 |

## BULGARIA
### 24 jornada

| | |
|---|---|
| BS Zagora-CM Varna | 1—1 |
| Trakia-C. Burgas | 3—2 |
| Sp. Varna-Belaitsa | 3—0 |
| Levski-Lok. Sofia | 2—2 |
| Lok. Plovdiv-Sliven | 0—1 |
| Botev-Slavia Sofia | 0—0 |
| Etur-Haskovo | 2—0 |
| CSKA-Choumen | 3—1 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 CSKA (A) (B) | 24 | 15 | 7 | 2 | 50 | 18 | 37 |
| 2 Levski | 24 | 15 | 7 | 2 | 45 | 17 | 37 |
| 3 Botev | 24 | 9 | 8 | 7 | 25 | 20 | 26 |
| 4 Sliven | 24 | 9 | 8 | 7 | 26 | 28 | 26 |
| 5 Lok. Sofia | 24 | 10 | 5 | 9 | 30 | 25 | 25 |
| 6 Trakia | 24 | 9 | 6 | 9 | 43 | 37 | 24 |
| 7 Etur | 24 | 10 | 4 | 10 | 31 | 32 | 24 |
| 8 C. Burgas | 24 | 8 | 7 | 9 | 28 | 31 | 23 |
| 9 Sp. Varna (1) | 24 | 10 | 3 | 11 | 26 | 21 | 23 |
| 10 BS Zagora (C) | 24 | 8 | 6 | 10 | 22 | 29 | 22 |
| 11 Choumen (C) | 24 | 8 | 6 | 10 | 23 | 33 | 22 |
| 12 Belasitsa | 24 | 10 | 2 | 12 | 18 | 29 | 22 |
| 13 Slavia Sof. | 24 | 8 | 3 | 13 | 23 | 31 | 19 |
| 14 CM Varna | 24 | 8 | 7 | 11 | 22 | 33 | 19 |
| 15 Lok. Plovdiv | 24 | 7 | 5 | 12 | 28 | 38 | 19 |
| 16 Haskovo | 24 | 8 | 4 | 14 | 20 | 44 | 16 |

## D.D.R.
### 25 jornada

| | |
|---|---|
| CZ Jena-Karl Marx | 2—0 |
| Wismut-Erfurt | 1—0 |
| Lok. Leipzig-Rostock | 4—1 |
| Ch. Halle-Dyn. Berlin | 4—5 |
| Dyn. Dresden-Riese | 4—2 |
| Union Berlin-Vorwärts | 0—2 |
| Magdeburg-Ch. Leipzig | 5—0 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Dyn. Berlin (A) | 25 | 17 | 5 | 3 | 63 | 32 | 39 |
| 2 Dyn. Dresden | 25 | 14 | 8 | 3 | 55 | 25 | 36 |
| 3 Lok. Leipzig | 25 | 15 | 5 | 5 | 53 | 28 | 35 |
| 4 Vorwärts FO | 25 | 13 | 8 | 6 | 51 | 34 | 32 |
| 5 Magdeburg (B) | 25 | 12 | 7 | 6 | 54 | 30 | 31 |
| 6 Karl Marx | 25 | 10 | 9 | 6 | 35 | 31 | 29 |
| 7 Erfurt | 25 | 9 | 8 | 8 | 33 | 35 | 26 |
| 8 Wismut | 25 | 9 | 7 | 9 | 27 | 30 | 25 |
| 9 Rostock | 25 | 7 | 8 | 10 | 28 | 40 | 22 |
| 10 CZ Jena | 25 | 7 | 6 | 12 | 48 | 57 | 20 |
| 11 Riesa (C) | 25 | 6 | 6 | 13 | 40 | 50 | 18 |
| 12 Ch. Leipzig (C) | 25 | 4 | 8 | 15 | 20 | 44 | 14 |
| 13 Unión Berlin | 25 | 3 | 8 | 14 | 22 | 54 | 12 |
| 14 Ch. Halle | 25 | 1 | 9 | 15 | 28 | 58 | 11 |

## DINAMARCA
### 9.ª jornada

| | |
|---|---|
| Frem-Hvidovre | 2—2 |
| Herfülge-Ikast | 1—0 |
| Vejle-Lyngby | 1—0 |
| Aarhus-OB Odense | 2—2 |
| Brönby-K.B. | 1—4 |
| Odense OB-Naestved | 1—1 |
| Köge-Herning | 3—0 |
| Brönshoj-Esbjerg | 4—0 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Aarhus | 9 | 6 | 2 | 1 | 12 | 5 | 14 |
| 2 Frem | 9 | 6 | 3 | 2 | 15 | 15 | 13 |
| 3 Brönd by | 9 | 5 | 2 | 1 | 13 | 6 | 12 |
| 4 Vejle | 8 | 6 | 0 | 2 | 18 | 9 | 12 |
| 5 Hvidovre | 9 | 3 | 5 | 1 | 14 | 7 | 11 |
| 6 Lyngby (A) | 9 | 5 | 0 | 4 | 11 | 8 | 10 |
| 7 Bronshoj | 9 | 4 | 2 | 3 | 13 | 11 | 10 |
| 8 Herfülge (C) | 9 | 4 | 2 | 3 | 8 | 9 | 10 |
| 9 Köge | 9 | 4 | 2 | 3 | 9 | 9 | 10 |
| 10 K.B. (C) | 9 | 3 | 2 | 4 | 12 | 11 | 8 |
| 11 Herning | 9 | 3 | 2 | 4 | 8 | 13 | 8 |
| 12 Esbjerg | 9 | 3 | 1 | 5 | 9 | 11 | 7 |
| 13 Naestved | 9 | 2 | 3 | 4 | 10 | 9 | 7 |
| 14 Odense 08 (C) | 9 | 1 | 2 | 6 | 4 | 11 | 4 |
| 15 Ikast | 9 | 2 | 0 | 7 | 3 | 15 | 4 |
| 16 OB Odense (B) | 9 | 0 | 2 | 7 | 5 | 12 | 2 |

## ESCOCIA
### 36 jornada (últ.):

| | |
|---|---|
| Celtic-Dundee Utd. | 1—1 |
| Dundee FC-St. Johnstone | 2—0 |
| Hibernian-Rangers | 0—0 |
| Motherwell-Hearts | 0—1 |
| St.Mirren-Aberdeen | 3—2 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Aberdeen (B) | 36 | 25 | 7 | 4 | 37 | 21 | 57 |
| 2 Celtic | 36 | 21 | 8 | 7 | 80 | 41 | 50 |
| 3 Dundee Utd. (A) | 35 | 18 | 11 | 6 | 68 | 37 | 47 |
| 4 Rangers | 35 | 14 | 12 | 9 | 51 | 40 | 40 |
| 5 Hearts (C) | 36 | 10 | 18 | 10 | 38 | 47 | 38 |
| 6 St. Mirren | 36 | 9 | 14 | 13 | 53 | 55 | 32 |
| 7 Hibernian | 36 | 12 | 7 | 17 | 45 | 55 | 31 |
| 8 Dundee FC | 36 | 11 | 4 | 21 | 48 | 75 | 26 |
| 9 St. Johnstone (C) | 36 | 10 | 3 | 23 | 36 | 81 | 23 |
| 10 Motherwell | 36 | 4 | 7 | 25 | 31 | 75 | 15 |

● Campeón: ABERDEEN.
● Descienden a Segunda: St. Johnstone y Motherwell.

## HOLANDA
### 34 jornada (últ.)

| | |
|---|---|
| Ajax-DS'78 | 7—2 |
| AZ'67-Excelsior | 2—1 |
| Den Bosch-Helmond | 3—0 |
| Feyenoord-Zwolle | 2—1 |
| GAE-Sparta R. | 5—3 |
| Haarlem-Willem II | 2—0 |
| PSV-Roda | 2—0 |
| Sttard-Volendam | 5—2 |
| Groningen-Utrecht | 3—2 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Feyennord | 34 | 25 | 7 | 2 | 95 | 31 | 57 |
| 2 PSV | 34 | 23 | 8 | 5 | 83 | 31 | 52 |
| 3 Ajax (A) (B) | 34 | 22 | 7 | 5 | 98 | 45 | 51 |
| 4 Haarlem | 34 | 14 | 13 | 7 | 58 | 47 | 41 |
| 5 AZ'67 | 34 | 14 | 9 | 11 | 63 | 50 | 37 |
| 6 Groningen | 34 | 14 | 9 | 11 | 64 | 51 | 37 |
| 7 Sparta R. | 34 | 12 | 13 | 9 | 74 | 60 | 37 |
| 8 Utrecht | 34 | 14 | 8 | 12 | 66 | 73 | 36 |
| 9 Roda | 34 | 13 | 9 | 12 | 54 | 55 | 35 |
| 10 Den Bosch (C) | 34 | 11 | 11 | 12 | 47 | 54 | 33 |
| 11 GAE Deventer | 34 | 12 | 8 | 14 | 51 | 57 | 32 |
| 12 Sittard | 34 | 11 | 9 | 14 | 50 | 55 | 31 |
| 13 Excelsior | 34 | 13 | 5 | 16 | 55 | 60 | 31 |
| 14 Zwolle | 34 | 10 | 9 | 15 | 55 | 70 | 29 |
| 15 Volendam (C) | 34 | 9 | 8 | 17 | 38 | 69 | 26 |
| 16 Helmond | 34 | 4 | 8 | 22 | 36 | 85 | 16 |
| 17 Willem II | 34 | 5 | 8 | 23 | 27 | 75 | 18 |
| 18 DS'78 (C) | 34 | 6 | 3 | 25 | 35 | 85 | 15 |

● Campeón: FEYENOORD.
● Descienden a Segunda: Helmond, Willem II y DS'78.

## HUNGRIA
### 26 jornada

| | |
|---|---|
| Honved-Pecs | 2—1 |
| Nyiregyhaza-Szeged | 1—0 |
| Videoton-DiosgyÖr | 4—3 |
| Volan-Vasas | 3—1 |
| Ujpest-Csepel | 4—2 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Honved | 26 | 17 | 5 | 4 | 58 | 21 | 39 |
| 2 Ujpest (B) | 26 | 12 | 10 | 4 | 45 | 26 | 34 |
| 3 Videoton | 26 | 14 | 5 | 7 | 43 | 27 | 33 |
| 4 Raba Eto (A) | 25 | 12 | 7 | 6 | 56 | 45 | 31 |
| 5 Tatabanya | 25 | 11 | 7 | 7 | 33 | 31 | 29 |
| 6 Szged (C) | 26 | 10 | 6 | 10 | 36 | 35 | 26 |
| 7 Vasas | 26 | 10 | 5 | 11 | 32 | 33 | 25 |
| 8 Zalaegerszeg | 25 | 10 | 5 | 10 | 31 | 31 | 25 |
| 9 Csepel | 26 | 8 | 8 | 10 | 31 | 37 | 24 |
| 10 MTK | 25 | 9 | 6 | 10 | 38 | 40 | 24 |
| 11 Pecs | 26 | 8 | 8 | 10 | 28 | 34 | 24 |
| 12 Haladas | 25 | 10 | 4 | 11 | 24 | 34 | 24 |
| 13 Ferencváros | 25 | 9 | 5 | 11 | 33 | 35 | 23 |
| 14 Volan (C) | 26 | 8 | 6 | 12 | 38 | 49 | 20 |
| 15 Nyiregyhaza | 26 | 7 | 5 | 14 | 28 | 45 | 19 |
| 16 Diosgyör | 26 | 2 | 8 | 16 | 20 | 44 | 12 |

# GIORDANO SALVO A LA LAZIO

**Gomes, nuevamente Pichichi en Portugal.**

La última jornada de la Liga italiana 83/84 no será fácilmente olvidada por los simpatizantes del otrora glorioso Genoa 93. Pese a ganar al mismísimo campeón, la Juventus, el club genovés ha descendido a Segunda. Empatado a puntos con la Lazio, bajó por el *goalaverage* particular, sistema que precisamente se ponía en práctica esta temporada. Hasta ahora se aplicaba el *goalaverage* general y de seguir aplicándose el Genoa estaría salvado pues lo tenía mejor que los romanos. La Lazio logró la permanencia empatando a dos en Pisa, ambos tantos materializados por su ariete *Bruno Giordano*. El estéril triunfo **genoano** se produjo remontando un gol inicial de Cabrini; igualó Vignola en propia puerta y *Bosetti*, en el 89, puso el 2-1 definitivo e inútil.

*Fernando Gomes* ha sido Pichichi en Portugal por segunda campaña consecutiva. El delantero internacional le marcó tres goles al Estoril y alcanzó al veterano Nené, del Benfica, en la cota definitiva de 21.

El cierre en Inglaterra tuvo un amargo protagonista, el manager del Birmingham *Ron Saunders*. Es curioso lo que le ha pasado a este hombre: de ser campeón de Liga con el Aston Villa en 1980/81 a descender con otro equipo de la misma ciudad. En Coventry, en cambio, hubo muestras de indescriptible júbilo cuando el negro *Dave Bennett* obtuvo el gol de la victoria del conjunto local en los últimos minutos. De no ser por Bennett el Birmingham se habría salvado por tener mejor *goalaverage* que el Coventry.

En Yugoslavia, Partizan ha dado caza al Estrella Roja y Hajduk, vencedor en Titograd a costa del Buducnost, vuelve a la carga.

**Dos goles de Giordano salvaron a la Lazio en detrimento del Genoa.**

## INGLATERRA
### 42 jornada (últ.)

| | |
|---|---|
| Birmingham-Southampton | 0–0 |
| Coventry-Norwich | 2–1 |
| Everton-QPR | 3–1 |
| Ipswich-Aston Villa | 2–1 |
| Leicester-Sunderland | 0–2 |
| Notts Co.-Liverpool | 0–0 |
| Stoke-Wolves | 4–0 |
| Watford-Arsenal | 2–1 |
| West Bromwich-Luton | 3–0 |
| West Ham-Nottingham | 1–2 |
| Tottenham-Man. Utd. | 1–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Liverpool (A) | 41 | 22 | 13 | 6 | 72 | 31 79 |
| 2 Man. Utd. (B) | 41 | 20 | 14 | 7 | 70 | 38 74 |
| 3 Q.P.R. (C) | 42 | 22 | 7 | 13 | 67 | 37 73 |
| 4 Nottingham | 41 | 21 | 8 | 12 | 74 | 45 71 |
| 5 Southampton | 40 | 20 | 11 | 9 | 61 | 36 71 |
| 6 Arsenal | 42 | 18 | 9 | 15 | 74 | 60 63 |
| 7 Tottenham | 42 | 17 | 10 | 15 | 65 | 64 61 |
| 8 West Ham | 41 | 17 | 9 | 15 | 60 | 53 60 |
| 9 Aston Villa | 42 | 17 | 9 | 16 | 58 | 61 60 |
| 10 Everton | 41 | 15 | 14 | 12 | 43 | 42 59 |
| 11 Watford | 42 | 16 | 9 | 17 | 68 | 78 57 |
| 12 Ipswich | 42 | 15 | 8 | 19 | 55 | 57 53 |
| 13 Sunderland | 42 | 13 | 13 | 16 | 42 | 53 52 |
| 14 Leicester (C) | 42 | 13 | 12 | 17 | 65 | 68 51 |
| 15 Luton | 42 | 14 | 9 | 19 | 52 | 64 51 |
| 16 West Bromwich | 41 | 14 | 9 | 18 | 48 | 60 51 |
| 17 Norwich | 41 | 12 | 14 | 15 | 47 | 48 50 |
| 18 Coventry | 42 | 13 | 11 | 18 | 57 | 77 50 |
| 19 Stoke | 42 | 13 | 11 | 18 | 44 | 8X 50 |
| 20 Birmingham | 42 | 12 | 12 | 18 | 39 | 50 48 |
| 21 Notts Co. | 41 | 10 | 11 | 20 | 48 | 68 41 |
| 22 Wolves (C) | 42 | 6 | 11 | 25 | 27 | 80 29 |

● Campeón: LIVERPOOL.
● Descienden a Segunda: Birmingham, Notts Co. y Wolves.

## ITALIA
### 30 jornada (últ.)

| | |
|---|---|
| Ascoli-Sampdoria | 0–1 |
| Avellino-Fiorentina | 0–0 |
| Genoa-Juventus | 2–1 |
| Inter-Catania | 6–0 |
| Pisa-Lazio | 2–2 |
| Roma-Verona | 3–2 |
| Torino-Napoli | 2–1 |
| Udinese-Milán | 1–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Juventus (B) | 30 | 17 | 9 | 4 | 57 | 29 43 |
| 2 Roma (A) | 30 | 15 | 11 | 4 | 47 | 27 41 |
| 3 Fiorentina | 30 | 12 | 12 | 6 | 48 | 31 36 |
| 4 Verona | 30 | 13 | 8 | 9 | 44 | 33 34 |
| 5 Inter | 30 | 11 | 11 | 8 | 36 | 24 33 |
| 6 Torino | 30 | 11 | 11 | 8 | 37 | 30 33 |
| 7 Sampdoria | 30 | 12 | 8 | 10 | 36 | 30 32 |
| 8 Milán (C) | 30 | 10 | 12 | 8 | 37 | 40 32 |
| 9 Udinese | 30 | 11 | 9 | 10 | 47 | 40 31 |
| 10 Ascoli | 30 | 9 | 11 | 10 | 29 | 35 29 |
| 11 Avellino | 30 | 9 | 8 | 13 | 33 | 39 26 |
| 12 Napoli | 30 | 7 | 12 | 11 | 28 | 38 26 |
| 13 Lazio (C) | 30 | 8 | 9 | 13 | 35 | 49 25 |
| 14 Genoa | 30 | 6 | 13 | 11 | 24 | 36 25 |
| 15 Pisa | 30 | 3 | 16 | 11 | 20 | 35 22 |
| 16 Catania (C) | 30 | 1 | 10 | 19 | 13 | 55 12 |

● Campeón: JUVENTUS.
● Descienden a Segunda: Genoa, Pisa y Catania.

## POLONIA
### 25 jornada

| | |
|---|---|
| Ruch-Baltyk | 0–0 |
| Katowice-Widzew Lodz | 1–2 |
| Gornik Zabr.-Lublin | 1–1 |
| LKS Lodz-Zaglebie | 0–0 |
| Wisla-Slask | 3–1 |
| G. Walbrzych-Lech | 0–1 |
| Legia-FC Cracovia | 3–0 |
| Pogon-Szombierki | 8–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Lech (A) | 25 | 16 | 3 | 6 | 37 | 14 35 |
| 2 Widzew Lodz | 25 | 12 | 10 | 3 | 35 | 20 34 |
| 3 Pogon | 25 | 15 | 3 | 7 | 43 | 18 33 |
| 4 G. Walbrzych (C) | 25 | 10 | 8 | 7 | 33 | 22 28 |
| 5 Legia | 25 | 11 | 7 | 7 | 33 | 26 29 |
| 6 Gornik Zabr. | 25 | 9 | 9 | 7 | 25 | 19 27 |
| 7 Ruch | 25 | 10 | 7 | 8 | 23 | 21 27 |
| 8 M. Lublin (C) | 25 | 7 | 12 | 6 | 17 | 16 26 |
| 9 Slask | 25 | 9 | 8 | 10 | 30 | 36 24 |
| 10 Katowice | 25 | 9 | 5 | 11 | 32 | 37 23 |
| 11 Wisla | 25 | 7 | 8 | 10 | 29 | 34 22 |
| 12 LKS Lodz | 25 | 8 | 5 | 12 | 25 | 36 21 |
| 13 Baltyk | 25 | 6 | 8 | 11 | 19 | 28 20 |
| 14 Zaglebie Sosn. | 25 | 4 | 10 | 11 | 16 | 31 18 |
| 15 FC Cracovia | 25 | 4 | 8 | 13 | 15 | 30 16 |
| 16 Szombierki | 25 | 5 | 5 | 15 | 15 | 42 15 |

## PORTUGAL
### 30 jornada (últ.)

| | |
|---|---|
| Espinho-Varzim | 2–3 |
| Guimaraes-Penafiel | 1–0 |
| Rio Ave-Agueda | 5–1 |
| Portimao-Benfica | 0–2 |
| FC Porto-Estoril | 8–0 |
| Salgueiros-Boavista | 1–0 |
| Setúbal-Braga | 3–0 |
| Sporting-Farense | 4–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Benfica (A) (B) | 30 | 22 | 5 | 3 | 65 | 9 49 |
| 3 Sporting | 30 | 19 | 4 | 7 | 58 | 24 43 |
| 4 Braga | 30 | 15 | 7 | 8 | 40 | 32 37 |
| 5 Setúbal | 30 | 13 | 8 | 9 | 43 | 28 34 |
| 6 Boavista | 30 | 12 | 7 | 11 | 38 | 31 31 |
| 7 Guimaraes | 30 | 14 | 3 | 13 | 41 | 41 31 |
| 8 Rio Ave | 30 | 11 | 7 | 12 | 35 | 35 29 |
| 9 Varzim | 30 | 10 | 9 | 11 | 32 | 39 29 |
| 10 Portimao | 30 | 10 | 6 | 14 | 27 | 37 26 |
| 11 Salgueiros | 30 | 8 | 9 | 15 | 23 | 41 21 |
| 12 Farense (C) | 30 | 5 | 11 | 14 | 29 | 54 21 |
| 13 Penafiel (C) | 30 | 7 | 7 | 16 | 18 | 55 21 |
| 14 Estoril | 30 | 8 | 9 | 15 | 22 | 51 21 |
| 15 Agueda (C) | 30 | 7 | 5 | 18 | 25 | 55 19 |
| 16 Espinho | 30 | 5 | 7 | 18 | 19 | 45 17 |

● Campeón: BENFICA.
● Descienden a Segunda: Estoril, Agueda y Espinho.

## RUMANIA
### 34 jornada (últ.)

| | |
|---|---|
| Corvinul - Univ. Craiova | 1–2 |
| Dinamo Buc. - Becau | 4–1 |
| Dunarea G. - Ch. Vilcea | 3–1 |
| Ploiesti - Steaua | 0–1 |
| Jiul - Sportul | 3–2 |
| T. Mures - Arges | 3–1 |
| Rapid Buc. - Baia Mare | 2–1 |
| Tirgoviste - Bihor | 3–0 |
| Olt - Tassi | 2–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Steaua | 33 | 20 | 6 | 7 | 46 | 19 46 |
| 2. Dinamo Buc. (A) | 31 | 19 | 7 | 5 | 58 | 27 45 |
| 3. Univ. Craiova (B) | 34 | 17 | 9 | 8 | 48 | 23 43 |
| 4. Sportul | 34 | 16 | 8 | 10 | 48 | 35 40 |
| 5. Arges | 33 | 16 | 8 | 11 | 40 | 32 38 |
| 6. Bacau | 34 | 15 | 5 | 14 | 33 | 40 35 |
| 7. Ch. Vilcea | 34 | 14 | 6 | 14 | 35 | 47 34 |
| 8. Iassi | 34 | 12 | 10 | 12 | 27 | 31 34 |
| 9. Bihor | 34 | 14 | 6 | 14 | 43 | 39 34 |
| 10. Olt | 34 | 13 | 7 | 14 | 35 | 27 33 |
| 11. Corvinul | 34 | 12 | 8 | 14 | 41 | 43 32 |
| 12. Jiul | 34 | 10 | 12 | 12 | 33 | 46 32 |
| 13. Rapid Buc. (C) | 34 | 11 | 9 | 14 | 26 | 30 31 |
| 14. Baia Mare (C) | 34 | 12 | 6 | 16 | 37 | 47 30 |
| 15. Tirgu Mures | 33 | 12 | 5 | 16 | 35 | 43 29 |
| 16. Dunarea G. (C) | 34 | 8 | 12 | 14 | 27 | 33 28 |
| 17. Ploiesti | 34 | 8 | 9 | 17 | 30 | 45 25 |
| 18. Tirgoviste | 34 | 5 | 6 | 23 | 22 | 61 16 |

● Descienden a Segunda: Dunarea Galati, Ploiesti y Tirgoviste.

## SUECIA
### 5.ª jornada

| | |
|---|---|
| AIK Stockholm - Norrköping | 3–1 |
| Halmstad - Hammarby | 0–4 |
| IFK Göteborg - Malmö | 1–1 |
| Elfsborg - Gefle | 2–2 |
| Brage - Orgryte | 0–1 |
| Oster Vaxjö - Kalmar | 3–0 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. AIK | 5 | 4 | 1 | 0 | 8 | 2 9 |
| 2. Malmö | 5 | 3 | 1 | 1 | 12 | 5 7 |
| 3. Hammarby (1) | 5 | 3 | 1 | 1 | 7 | 4 7 |
| 4. Orgryte | 5 | 3 | 1 | 1 | 5 | 3 7 |
| 5. IFK (A) (B) | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | 4 6 |
| 6. Norrköping (C) | 5 | 2 | 1 | 2 | 8 | 7 5 |
| 7. Oster Vaxjö | 5 | 1 | 2 | 2 | 4 | 3 4 |
| 8. Elfsborg | 5 | 1 | 2 | 2 | 6 | 8 4 |
| 9. Kalmar (C) | 5 | 2 | 0 | 3 | 5 | 8 4 |
| 10. Halmstad | 5 | 1 | 1 | 3 | 3 | 9 3 |
| 11. Gefle | 5 | 0 | 3 | 2 | 5 | 12 3 |
| 12. Brage | 5 | 0 | 1 | 4 | 2 | 8 1 |

## SUIZA
### 26 jornada

| | |
|---|---|
| Basel - Neuchatel | 4–2 |
| Chaux de Fonds - Young B. | 1–0 |
| Chiasso - Aarau | 0–2 |
| Grasshopper - Luzern | 3–0 |
| Lausanne - Zürich | 1–1 |
| Servette - Vevey | 1–0 |
| Sion - St. Gallen | 2–0 |
| Wettingen - Bellinzona | 5–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Grasshopper (A) (B) | 28 | 17 | 5 | 4 | 51 | 25 39 |
| 2. Sion | 26 | 17 | 4 | 5 | 62 | 31 38 |
| 3. Servette (1) | 26 | 16 | 5 | 5 | 54 | 29 37 |
| 4. St. Gallen | 26 | 15 | 7 | 4 | 48 | 32 37 |
| 5. Neuchatel | 26 | 14 | 7 | 5 | 50 | 24 35 |
| 6. Wettingen | 26 | 12 | 8 | 7 | 41 | 32 30 |
| 7. Lausanne | 26 | 11 | 8 | 9 | 39 | 30 28 |
| 8. Chaux de Fons (C) | 26 | 10 | 7 | 9 | 43 | 40 27 |
| 9. Basel | 26 | 9 | 8 | 11 | 43 | 50 24 |
| 10. Young Boys | 26 | 8 | 10 | 10 | 40 | 40 22 |
| 11. Zürich | 26 | 8 | 8 | 12 | 32 | 44 22 |
| 12. Aarau | 26 | 8 | 9 | 11 | 35 | 37 21 |
| 13. Luzern | 26 | 8 | 3 | 15 | 28 | 39 19 |
| 14. Vevey | 26 | 7 | 5 | 14 | 38 | 51 19 |
| 15. Bellinzona | 26 | 3 | 4 | 19 | 21 | 67 10 |
| 16. Chiasso (C) | 26 | 4 | 0 | 22 | 19 | 84 8 |

## YUGOSLAVIA
### 30 jornada

| | |
|---|---|
| Buducnost - Hajduk | 0–1 |
| Din. Zagreb - Vardar | 4–2 |
| Ljubljana - Osijek | 0–0 |
| Partizan - Velez Mostar | 3–0 |
| Pristina - R. Nis | 1–0 |
| Rijeka - Estrella Roja | 0–0 |
| Vinkovci - FK Sarajevo | 1–1 |
| Vojvodina - Celik | 4–0 |
| Zeljeznicar - Sloboda | 0–0 |

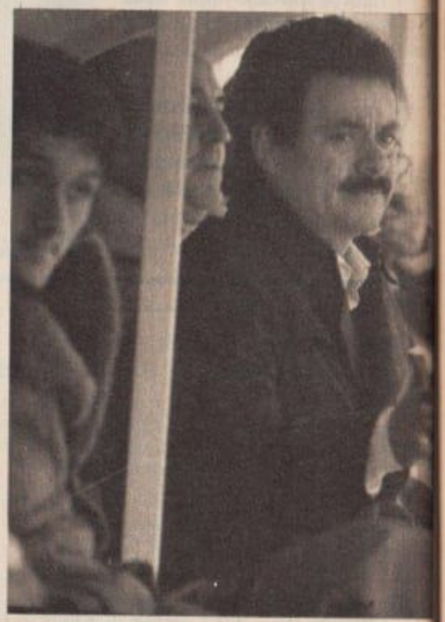
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Estrella Roja | 30 | 14 | 9 | 7 | 45 | 22 37 |
| 2. Partizan (A) | 30 | 13 | 11 | 6 | 36 | 23 37 |
| 3. Hajduk | 30 | 11 | 14 | 5 | 36 | 17 36 |
| 4. Rijeka | 30 | 14 | 8 | 8 | 44 | 35 36 |
| 5. Zeljeznicar | 30 | 12 | 11 | 7 | 44 | 32 35 |
| 6. Velez Mostar | 30 | 11 | 8 | 11 | 31 | 28 30 |
| 7. Buducnost | 30 | 12 | 5 | 13 | 30 | 28 29 |
| 8. R. Nis | 30 | 13 | 3 | 14 | 38 | 38 29 |
| 9. Osijek | 30 | 10 | 9 | 11 | 24 | 30 29 |
| 10. Pristina (C) | 30 | 13 | 3 | 14 | 31 | 48 29 |
| 11. FK Sarajevo | 30 | 10 | 8 | 12 | 41 | 38 28 |
| 12. Sloboda | 30 | 11 | 6 | 13 | 35 | 45 28 |
| 13. Vinkovci | 30 | 10 | 8 | 12 | 34 | 47 28 |
| 14. Vojvodina | 30 | 9 | 10 | 11 | 32 | 30 28 |
| 15. Din. Zagreb (B) | 30 | 9 | 9 | 12 | 49 | 44 27 |
| 16. Vardar | 30 | 12 | 3 | 15 | 39 | 47 27 |
| 17. Ljubljana | 30 | 9 | 8 | 13 | 28 | 37 26 |
| 18. Celik (C) | 30 | 8 | 5 | 17 | 29 | 54 21 |

# CAYETANO RE TRIUNFA EN PARAGUAY

CUANDO Olimpia y Cerro Porteño se enfrentaron en el partido correspondiente a la séptima fecha del Campeonato paraguayo, todo el país vivió sin interés las incidencias del «clásico» por excelencia del fútbol de aquel país. Lo ganó Cerro, dando la sorpresa y confirmando una clara recuperación, mientras el líder, Olimpia, veía frenada su carrera. Pero la gran atracción del fútbol paraguayo, en la actualidad, no es ni el poderoso Olimpia, ni el «resucitado» Cerro Porteño. La atracción se llama Guaraní. Y a Guaraní lo ha revolucionado, desde el banquillo, un viejo y entrañable amigo del fútbol español: Cayetano Re.

El Elche lo cesó porque su ascenso a Primera no estaba claro. Y sin pensárselo dos veces Re volvió a su tierra. De la mano del intermediario Víctor Franco llegó a Asunción para dirigir al Guaraní. Y en Paraguay cuentan y no acaban de cómo está jugando este equipo modesto que se ha metido en la zona alta y con fundadas aspiraciones de ganar el título. Re ha adaptado sus conocimientos del fútbol de aquí a la técnica del futbolista de allá. Nos alegramos por él. Sabe lo suficiente de fútbol para triunfar. Mucho más sin duda, que quienes le cesaron hace cuatro días en el Campeonato español.

**M. C. C.**



**Re volvió a su Paraguay natal para triunfar.**

## «CAÑOS»

● **Fernando Morena,** el gran goleador uruguayo que milita en el **Boca Juniors,** está atravesando una auténtica racha negra. No encuentra el gol, recientemente fue expulsado y... Sigan la historia que tiene su miga. Jugaban **Boca Juniors** y **Platense** un partido correspondiente a la **Liga argentina. Boca** se pone por delante en el marcador: 2-0. Pero reacciona Platense y empata a dos tantos. Se entra en los minutos finales del partido y el guardameta de **Platense** cae lesionado, es retirado del terreno y como ya se habían efectuado los cambios autorizados, debe colocarse un jugador de campo entre las maderas. Lo hace el defensa **López Turitich,** un paraguayo que milita desde unos años en el fútbol argentino. Falla un par de despejes; la gente se ríe al contemplar el atuendo, un enorme jersey de guardameta, que refleja la diferencia de envergadura física entre el ausente y el circunstancial arquero. Y en éstas... penalty contra **Platense.** Falta apenas un minuto para el final. Se dispone a lanzarlo **Morena,** toma carrera, dispara hacia la derecha del defensa-portero y ¡conmoción! **López Turitich,** un jugador que en su vida había pensado ejercer en tan difícil, específica y y comprometida demarcación, le detiene el disparo al goleador por excelencia. Ninguno de los dos olvidará este lance mientras vivan.

● **Carlos Caszely,** otro hombre en romance permanente con las redes contrarias, está a un paso de dejar su club de siempre, **Colo Colo,** para firmar contrato con **O'Higgins,** club de **Rancagua,** que la próxima temporada será dirigido por **Luis Santibáñez,** ex seleccionador nacional y, como **Caszely,** uno de los personajes más controvertidos del fútbol chileno. Como curiosidad, decir que **los mineros de Rancagua** darán **un día de su sueldo** para cubrir el fichaje del goleador.

● Otro buen conocido del fútbol español, paraguayo **Saturnino Arrúa,** triunfa en los banquillos. Hace tiempo comentamos su éxito entrenando y jugando, a la vez, con el **San Lorenzo,** un club del **interior de Paraguay.** Ahora, **Arrúa** se sienta en el banquillo de **Cerro Porteño,** el que fue su club como jugador y figura. Y la marcha del cuadro «popular» es buena, tras unos comienzos vacilantes en el campeonato.

**Morena y López Turitich. Dos nombres para el anecdotario del fútbol argentino. (Foto «El Gráfico»**

### ARGENTINA

**7.ª jornada**

| | |
|---|---|
| Platense-Talleres | 1–1 |
| Boca Juniors-Racing C. | 0–0 |
| Ferro C.O.-Newell's O.B. | 1–0 |
| Estudiantes-Unión | 2–0 |
| Independiente-Temperley | 0–0 |
| Rosario C.-Chacarita Jrs. | 2–0 |
| Instituto-Argentinos Jrs. | 2–3 |
| Huracán-River Plate | 0–2 |
| Atlanta-Vélez Sarsfield | 0–1 |
| Descansó: San Lorenzo | |

Estudiantes, 13 puntos; River Plate y Racing Córdoba, 9; Argentinos Juniors, Ferro Carril Oeste, Chacarita Juniors y Huracán, 8; San Lorenzo y Talleres, 7; Temperley, Vélez Sarsfield, Atlanta y Unión, 6; Rosario Central e Independiente, 5; Instituto y Newell's Old Boys, 4; Platense y Boca Juniors, 3.

### PARAGUAY

**7.ª jornada**

| | |
|---|---|
| Olimpia-Cerro Porteño | 0–1 |
| Sp. Luqueño-Sol América | 0–1 |
| River Plate-Nacional | 2–0 |
| At. Colegiales-Tembetary | 1–0 |
| Libertad-Guaraní | (susp.) |

Olimpia, 10 puntos; Guaraní, 8; Cerro Porteño, River Plate, Atlético Colegiales, 7; Sportivo Luqueño, Atlético Tembetary, Nacional y Sol de América, 6; Libertad, 5.

### COPA DE BRASIL

**Semifinales, partidos de ida**

| | |
|---|---|
| Fluminense-Corinthians | 2–0 |
| Gremio-Vasco da Gama | 1–0 |

### PERU

**12 jornada**

**Zona Metropolitana**

| | |
|---|---|
| Alianza-At. Chalaco | 3–0 |
| Universitario-S. Boys | 1–1 |
| Sp. Cristal-Espinosa | 0–0 |
| CNI-Municipal | 1–0 |
| Huaral-Juv. La Palma | 1–0 |

Alianza, 18 puntos; Universitario, 17; Sport Boys, 15; Sporting Cristal, 14; Huaral, 12; Municipal, 11; Juventud La Palma, 10; C.N. Iquitos, 8; At. Chalaco, 7; Espinosa, 6.

**Zona Norte**

| | |
|---|---|
| Pilsen-Mannucci | 2–1 |
| J. Gálvez-UTC | 1–1 |

Torino, 12 puntos; Pilsen, 11; Manucci y UTC, 9; José Gálvez, 7.

**Zona Centro**

| | |
|---|---|
| Huancayo-Hospital | 3–0 |
| Hostal Rey-ANDA | 0–0 |

ADT, 13 puntos; Hospital, 11; ANDA, 9; Huancayo, 8; Hostal Rey, 7.

**Zona Sur**

| | |
|---|---|
| Melgar-Diablos Rojos | 1–0 |
| Bolognesi-Ugarte | 2–0 |

Melgar, 12 puntos; Diablos Rojos y Bolognesi, 11; Ugarte, 7; Cienciano, 5.

### COLOMBIA

**13 jornada**

**Grupo A**

| | |
|---|---|
| D. Quindío-At. Junior | 0–2 |
| Indep. S. Fe-D. Pereira | 2–1 |
| D. Cali-At. Nacional | 0–1 |

Atlético Júnior, 20 puntos; Atlético Nacional, 18; Deportes Quindío, 13; Independiente Santa Fe, 12; Deportivo Pereira, 10; Deportivo Cali, 9; Cúcuta Deportivo, 5.

**Grupo B**

| | |
|---|---|
| Independiente Med.-América | 0–2 |
| U. Magdalena-D. Tolima | 1–0 |
| Once Caldas-Millonarios | 1–1 |

Deportes Tolima, 17; América, 16; Millonarios, 14; Unión Magdalena, 13; Atlético Bucaramanga, 12; Independiente Medellín, 11; Once Caldas, 10.

**Intergrupos**

| | |
|---|---|
| Atl. Bucaramanga-Cúcuta Dep. | 5–1 |

### CHILE

**(Torneo Polla-Gol)**

**1.ª jornada**

| | |
|---|---|
| Unión Español-Colo Colo | 1–1 |
| Audax Italiano-Magallanes | 0–3 |
| Arica-Atacama | 1–0 |
| Univ. Chile-Palestino | 3–1 |
| O'Higgins-Huachipato | 3–4 |
| Everton-Coquimbo | 1–0 |
| La Serena-Wanderers | 1–1 |
| San Felipe-San Luis | 1–1 |
| Rangers-Fdez. Vial | 0–0 |
| Iquique-Antofagasta | 5–1 |
| Cobresal-Cobreloa | 2–2 |
| Naval-Green Cross | 1–0 |

● La denominación de este torneo equivaldría, en el fútbol español, a uno organizado con el nombre de las Quinielas del Fútbol. Las apuestas mutuas reciben ese nombre en diversos países sudamericanos.

### ECUADOR

**10.ª jornada**

| | |
|---|---|
| Barcelona-LDU | 2–0 |
| Aucas-Tecnico U. | 1–1 |
| D. Quito-Emelec | 0–0 |
| D. Quevedo-U. Católica | 0–0 |
| U. Portoviejo-D. Manta | 1–1 |
| Filanbanco-América | 1–1 |

**Grupo 1**

Nacional, Filabanco y América, 9 puntos; Universidad Católica y Deportivo Quevedo, 8; Nueve de Octubre y Deportivo Manta, 6.

**Grupo 2**

Barcelona, 17 puntos; Técnico Universitario, 14; Deportivo Quito, 10; Emelec y Universidad Portoviejo, 8; Liga Deportiva Universitaria y Aucas, 6.

### HONDURAS

| | |
|---|---|
| Vida-Real España | 1–1 |
| Sula-Victoria | 1–2 |
| Motagua-Universidad | 0–2 |
| Platense-J. Morazanica | 0–2 |

Olimpia, 16 puntos; Vida, 15; Marathon, 13; Universidad y Juventud Morazanica, 12; Platense, Motagua y Victoria, 10; Real España y Sula, 9.

### EL SALVADOR

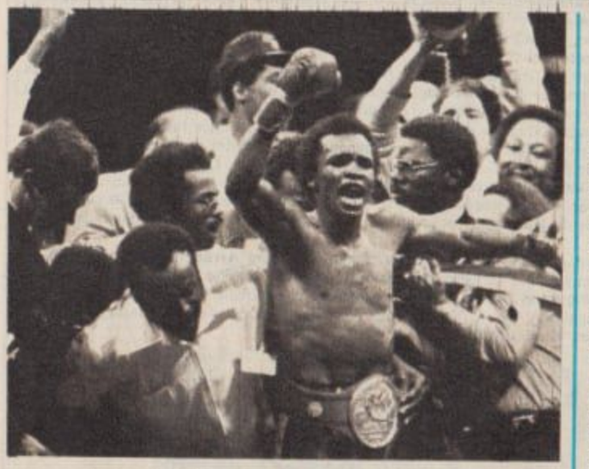
**8.ª jornada**

| | |
|---|---|
| FAS-Alianza | 1–0 |
| Chalatenango-Aguila | 3–1 |
| Once Lobos-At. Marte | 1–0 |
| Luis Angel Firpo-U. Católica | 2–0 |
| U. Salvador-Independiente | 1–2 |

FAS, 12 puntos; Atlético Marte, 11; Luis Angel Firpo y Once Lobos, 10; Aguila, Chalatenango, 9; Alianza e Independiente, 8; U. Salvador, 4; U. Católica, 3.

# LAS DOS CARAS DEL BOXEO

**Por Mr. Cassius**



## RAY LEONARD: «AZUCAR» AGRIDULCE

¿Qué ha sido Ray «Sugar» Leonard, un monstruo sagrado del boxeo que sólo ha querido llegar hasta la mitad del camino, o un mito prefabricado por la gran maquinaria norteamericana? De cualquier forma, ese «azúcar», agridulce, porque de hecho correr ríos de tinta, ha llegado a lo más alto pero que también ha sufrido con rapidez toda la dureza del boxeo en su propia carne, se dispone a cerrar una breve, fructífera y espectacular carrera. Ray «Sugar» Leonard deja el boxeo por miedo a los golpes. Un caso curioso el de este fenomenal bailarín de las doce cuerdas.

Sorprendió al mundo en la Olimpiada de Montreal, en 1976 y el profesionalismo le abrió las puertas de par en par, con hambre de figuras que galvanizaran el espectáculo. Ray Leonard fue campeón mundial del peso welter y del super-welter o mediano-júnior. Se retiró al sufrir desprendimiento de retina en un ojo e inesperadamente volvió a irrumpir en el boxeo activo después de 27 meses de inactividad. No le iba la vida sedentaria, de despachos, de consultas en Wall Street y de relajado superlujo. El poder del boxeo lo llevó de nuevo a encerrarse en un ring y los empresarios yankis se frotaron las manos.

Pero en este mundo, lo que menos le ha gustado a este hombre es recibir golpes. Y cuando Kevin Howard lo sentó en el suelo, la madrugada del pasado 13 de mayo en Worcester, en el Estado de Massachussets, Ray «Sugar» Leonard se juró a sí mismo acabar con aquel negro impertinente y de inmediato romper con el boxeo. Ray derrotaba a Howard por K.O.T. en el noveno asalto y al bajar las escalerillas del ring declaraba que aquello se había acabado definitivamente. «Quedé sorprendido al ser derribado por primera vez en mi carrera profesional», manifestó Leonard. Era difícil derribar a un hombre ágil, veloz, escurridizo, que pegaba y escabullía el bulto. La contra de Howard, durísima, en frío, le hizo recordar que sólo le gustaba la cara buena del boxeo: pegar y escapar.

Dijo Leonard que al término del cuarto asalto vio desde su rincón a su esposa, Juanita, embarazada de ocho meses, y en los siguientes rounds notó una ausencia sobre el ring que le llevó a recibir una serie de golpes como nunca los había acusado.

Se va Ray «Sugar» Leonard. A los 28 años de edad. Su carrera boxística es corta pero ha dejado una marcada huella. En 33 combates sólo una derrota, ante el terrorífico Robert «Mano de Piedra» Durán. Sus bolsas, en este tiempo, han sido de las más sustanciosas que la gente del boxeo USA ha pagado jamás a un púgil. Pero este negro estilizado, ágil, bailarín, retador, pero poco amigo de recibir golpes en el rostro, ha dicho «se acabó».

¿Se va un monstruo sagrado que sólo recorrió parte del camino, o un «mito» adornado por los poderes fácticos del boxeo?

## CESAR ABEL ROMERO: EL *TOYI* ARGENTINO

El 25 de enero corresponde en el santoral a Caín y Abel; ese día del año 1955 nació en Merlo, en la provincia de Buenos Aires. Empezó a trabajar muy pronto, por razones de necesidad. A los 6 años alternaba los estudios primarios con faenas en unos campos de golf; tenía 11 cuando, a la entrada de una sala de billares propinó tal puñetazo a un tipo veinticinco años mayor que él que lo envió debajo de la mesa de juego. A partir de entonces, César Abel Romero empezó a adquirir fama de «tipo duro». Tenía, ¿lo hemos dicho? 11 años...

Ahora tiene 29, ocupa la séptima posición en el ranking mundial y aspira a la corona de los semipesados que ostenta Michael Spinks. Pero César Abel Romero no es un boxeador más. A raíz de aquella pelea, cuando apenas contaba once años de edad, conoció por primera qué es la cárcel.

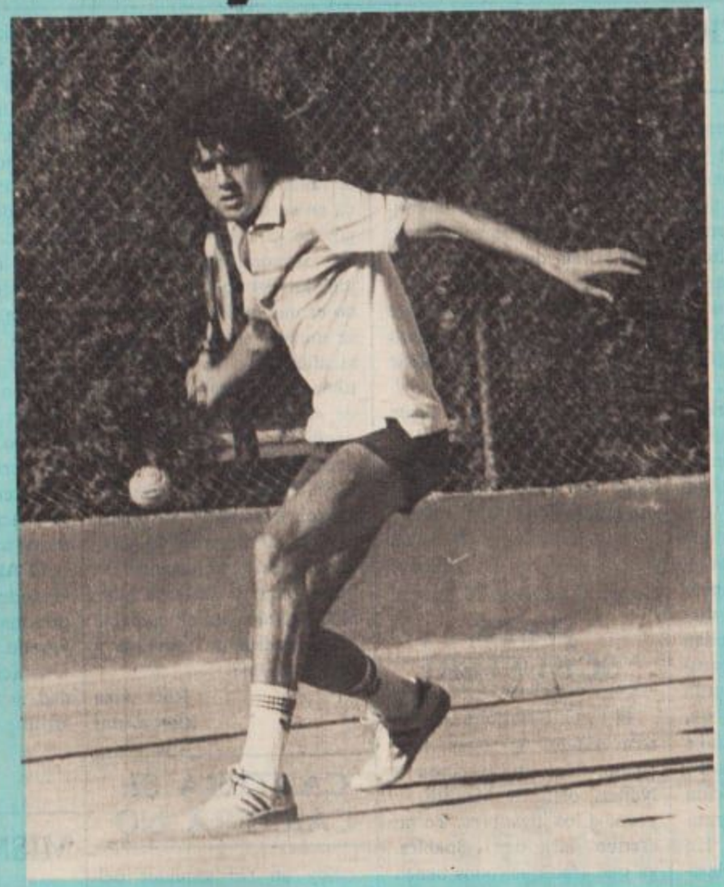
Trabajó de todo, hasta que cumplidos los 15 años un grupo de gente de su edad lo indujo al robo. Cables de cobre, hierro, automóviles... luego las armas. En su modestia, nunca faltó nada en el hogar de los Romero, pero el muchacho ya estaba metido de lleno en el camino del dinero fácil. Le cayeron tres años y seis meses de reclusión. A los seis meses quedó libre por minoría de edad. No pasó mucho tiempo cuando un chivatazo dio con él de nuevo en la cárcel. Cinco años y medio es mucha sentencia, como para que se replanteara lo mucho que le quedaba por delante y la inconveniencia de seguir por esta senda.

Un personaje de la prisión lo indujo a la práctica del boxeo. A los dos años de reclusión recibía la libertad y sin una moneda en el bolsillo, ni documentos, regresaba a su casa. Mientras la familia cambiaba de hogar para trabajar enel Chaco, César Abel Romero buscaba su futuro, con un amigo, en Pergamino. Allí empezó a entrenar en serio, a sufrir en el gimnasio, a golpear el saco, al sudor y al olor de la embrocación.

En junio de 1978 disputa su primera combate como aficionado, hasta llegar a un total de 33 con 31 victorias (29 antes del límite) y dos derrotas. Como profesional debuta en marzo de 1981 ganando por puntos a Víctor Robledo. Pero el «boom» Romero estalla cuando el 30 de julio de 1983 se encierra entre las doce cuerdas con José María Flores Burlón, el peso semipesado que tenía firmado disputarle a Michael Spinks el título mundial de la categoría reconocido por la AMB y el CMB. Romero lo noqueó en dos asaltos y las más importantes empresas de organizaciones boxísticas ya tienen su nombre en la agenda. César Abel Romero sueña con disputar el título mundial y llenar el vacío que dejó en el boxeo argentino la muerte de otro semipesado que alcanzó el cenit: Víctor Galíndez.

Lógicamente, cuando a este argentino de 29 años, 1,86 mts. de estatura y 79 kilos de peso le hablan de la dureza del boxeo, su respuesta sólo puede ser una: «Los que lo critican, seguramente han tenido buenos colegios y han estudiado mucho. No saben lo que es la otra cara de la vida. Yo la viví y ahora quiero ser útil a través del boxeo. Es una revancha sin resentimientos que tomaré con la vida...».

# AGUILERA, EN LA CUMBRE



El domingo por la tarde, los teletipos arrojaron la noticia en un primer flash escueto: «El tenista español Joan Aguilera ha ganado el torneo de Hamburgo al imponerse en la final al sueco Henrik Sundström por por 6-4, 2-6, 2-6, 6-4 y 6-4». Para todo el mundo, un resultado más. Algo sorprendente, claro, pero sin mayor trascendencia. Para el deporte español, sin embargo, el triunfo de Aguilera supone una importantísima revitalización del tenis.

Aguilera, un hombre de 22 años que vive a un tiro de piedra del Club de Tenis La Salud, de Barcelona, ya había dado muestras de su excepcional momento de juego esta temporada al conquistar el torneo de Aix-en-Provence batiendo a su compatriota Fernando Luna en dos sets. En Hamburgo salvó las primeras rondas a costa de Vassalin, Günthardt y Kuharsky. El primer adversario cualificado le vino en cuartos de final, el francés Yannick Noah. Aguilera lo venció por 6-4, 2-6 y 7-5. Era el viernes, 11 de mayo, fecha a recordar pues dejar en la cuneta al vigente campeón de Roland Garros no deja de ser un logro relevante. Al día siguiente, ya en semifinales, el tenista catalán doblegó a Guillermo Vilas en dos sets, 7-5 y 6-3. Mientras, en la otra semifinal, Sundström humillaba nuevamente, como en Montecarlo dos semanas antes, al mismísimo Mats Wilander. Aguilera estaba lanzado, con una moral muy elevada y seguro de sí mismo. El domingo, 13 de mayo, el bombazo: en cinco disputados sets se alzó con el triunfo ganando al joven nórdico por el tanteo que ya se indica al principio.

Después de unos inicios prometedores como infantil y de victorias continuadas en la categoría juvenil, a Aguilera le sobrevino una crisis deportiva que lo alejó de las pistas. Llevaba el rock en las venas y se enroló, como batería, en el grupo «Palo». Era a finales de la década pasada. Entonces entró en escena una persona que cambiaría el rumbo del jugador, el técnico de La Salud y de la Federación Española, Luis Bruguera, quien le convenció para tomar de nuevo la raqueta. Aguilera siguió el consejo y en 1980 fue campeón de España de juniors y semifinalista de la Orange Bowl. En 1982 se haría ya popular en todo el país a raíz de eliminar a José Higueras en el Godó. Poco después perdería la final del Campeonato Nacional ante Emilio Sánchez. Pero iba madurando, había recobrado la fe y cada vez se mostraba más ambicioso. Estaba alcanzando la cumbre. El cielo de Hamburgo se le ha abierto; ahora sólo falta continuidad.

**O. Paradela**

# cartas

## UN ATHLETIC EN ALZA

El Athletic está atravesando un gran momento de juego y esto es un hecho palpable. El Athletic nunca tiene frente a sí a un rival superior, y lucha hasta el último minuto de juego para conseguir la victoria. No es el Athletic un equipo de fichajes como los llamados «grandes» del fútbol español, los ya conocidos Real Madrid y Barça, que pese a los millones de pesetas que gastan no consiguen ganar ni un título (aunque sean muchas las ocasiones que llegan a una final o se encuentren bien situados en alguna competición) en una extensa mayoría de ocasiones se quedan a las puertas de su consecución. El Athletic es un gran equipo y prueba de ello son los Goiko, Sarabia, Urkiaga y más que son aprovechados por M.M. en una selección española que atraviesa grandes momentos (España, 12; Malta, 1) y con ello la clasificación para la fase final de la Eurocopa-84. El Barcelona es un equipo que no posee seriedad, un equipo que posee un banquillo de lujo y que podría ser un gran equipo a la altura de los mejores de España. El R. Madrid se puede decir, sin embargo que es un gran equipo; mucho más equipo que el F. C. Barcelona: más serio, luchador, apoyado en la cantera (desde hace escaso tiempo, pero nunca es tarde) y más etcéteras. El Athletic Club de Bilbao se separa de las formas de mantenimiento y sigue una norma estricta de cantera utilizando los jugadores de la región, y sin efectuar ningún fichaje pues no tiene nada que envidiar de los jugadores de otros equipos ya que en Euzkadi hay todo tipo de deportistas con clase, pundonor e ilusión.

En definitiva el Athletic es un equipo que pese a las múltiples críticas que recibe marcha adelante tras la consecución de su segundo título liguero sin que tras otro año más, aunque estuvieron arriba, fue el Athletic finalmente quien se llevó a sus vitrinas un nuevo título; y el Athletic no bajará de esa zona privilegiada como algunos dicen ya que el Athletic, respaldado por su gran entrenador, tiene tela para rato. ¡Aúpa Athletic!

**F. J. C.**
**(Bilbao)**

## ¡VETE, SCHUSTER!

El F. C. Barcelona no está atravesando un buen momento. Hay quien culpa a Nuñez, otros a Menotti, y pocos a los jugadores. Yo no escribo para dar culpables, ya que creo que todos tienen algo de culpa, incluyendo a esa afición que presume de ser la mejor del mundo, cuando una buena afición lo debe ser tanto en los triunfos como en las derrotas. Sin embargo cuando el equipo va mal, la afición barcelonista silba a sus jugadores, llegando en algunos momentos a parecer que el Barça, jugando en el Camp Nou, juegue fuera de casa.

Volviendo al problema de buscar culpables del mal momento del equipo, yo creo que a los jugadores les falta psicología, cosa que no pasa, por ejemplo en el R. Madrid, que con un equipo «inferior» al Barça, siempre está arriba. Además de esto, hay dos jugadores que no rinden lo que pueden: Maradona y Schuster.

Maradona, sin luchar lo que debiera, es el mejor jugador del Barça, cosa claramente demostrable (sólo hace falta ir a ver jugar al Barça en su campo). Sin embargo, en el caso del alemán, éste se convierte en el peor jugador del equipo. Lo suyo no es que no luche, es que ni se mueve; no es que engañe al aficionado, es que le está tomando el pelo. Y además de «no pegar golpe», busca conflictos con sus infantiles declaraciones.

Si Núñez quiere hacer un «Barça triumfant», lo primero que debe hacer es desprenderse de este jugador, infantil, vago y bastante estúpido. ¿Quién es el culpable de la pérdida de Neeskens y de Simonsen?

**Rafa Alsa**
**(Barcelona)**

## CANTERA SI: CARTERA NO

Soy un fiel seguidor del Athletic pese a no ser vasco y residir en Barcelona. Por lo que quiero felicitar efusivamente a este gran club que, como ha demostrado en las últimas campañas, es más rentable seguir una política de cantera y no de cartera como la mayoría de clubs españoles. Gracias, Athletic, por esta nueva y gran alegría que acabáis de dar a vuestra afición. ¡Gora Athletic! Que sigan los éxitos.

**R. Vázquez**
**(San Justo Desvern. Barcelona)**

## NI CASO

Me dirijo a todos aquellos que tratan de desprestigiar al Athletic y a su afición, tratando de quitarle valor a los trofeos por ellos conseguidos. Unos dicen que no son campeones de verdad, otros que no merecen el título. Con estas afirmaciones a parte de no querer ver la realidad de las cosas, se va contra la legitimidad de la Liga, pues sería negar su validez, y con la otra se va también contra la opinión de prestigiosos periodistas.

Creo que estas opiniones no son más que el derecho al pataleo, que como tal es válido ejercerlo. Pero de nuevo esta temporada quedará en evidencia porque volveremos a ser los mejores.

El Athletic y el pueblo que le rodea, están encima de personas que aún viven en el pasado.

Gracias por esta oportunidad, y felicidades por su revista.

**Gorka Atxa**
**(Zeberio. Bizcaya)**

## MISMA LESION, MISMA SANCION

Soy una chica de catorce años y quisiera dar mi opinión en torno al tema de la «violencia en el fútbol». Yo creo que hay un buen método para erradicarla, a mí por lo menos me parece bueno y es el siguiente:

Si por ejemplo un jugador lesiona a otro, debiendo estar el lesionado dos meses sin jugar —siempre y cuando se compruebe que ha sido entrada dura y no ha sido fortuito— sancionar con el mismo tiempo de inhabilitación al que lesiona, hasta que el lesionado pudiera volver a la actividad. Creo que, con esta medida, el reglamento se vería reforzado y más de uno se lo pensaría dos veces a la hora de realizar una entrada a un contrario.

**G.P.F.**
**(Jaén)**

## CLASIFICACION POR PUESTOS DE LA LIGA EN I DIVISION A TRAVES DE SU HISTORIA

La clasificación está hecha con arreglo a la siguiente fórmula: el último clasificado de cada temporada en I División 1 punto, el penúltimo 2 puntos, el antepenúltimo 3 puntos, etcétera, así hasta llegar al campeón de cada Liga que sumaría siempre tantos puntos como equipos participasen ese año en la división de honor; es decir, cuando la Liga la disputaban 10 clubs el campeón sumaría 10 puntos, cuando la disputaban 12 clubs 12 puntos, etcétera, y así, en la actualidad el campeón suma 18 puntos, el subcampeón 17 puntos y así sucesivamente.

**Jorge Fdez. Vázquez**
**(Oviedo)**

CLASIFICACION

| | Puntos |
|---|---|
| 1. R. Madrid | 694 |
| 2. Barcelona | 681 |
| 3. Ath. Bilbao | 601 |
| 4. At. Madrid | 595 |
| 5. Valencia | 534 |
| 6. Sevilla | 404 |
| 7. Español | 372 |
| 8. R. Sociedad | 335 |
| 9. Zaragoza | 262 |
| 10. Betis | 213 |
| 11. L. Palmas | 191 |
| 12. Oviedo | 167 |
| 13. Celta | 164 |
| 14. Gijón | 153 |
| 15. Elche | 120 |
| 16. Valladolid | 115 |
| 17. Santander | 108 |
| 18. Coruña | 104 |
| 19. Granada | 94 |
| 20. Hércules | 91 |
| 21. Málaga | 90 |
| 22. Osasuna | 72 |
| 23. Salamanca | 65 |
| 24. Castellón | 61 |
| Sabadell | 61 |
| 26. Murcia | 44 |
| 27. Córdoba | 41 |
| 28. Pontevedra | 34 |
| 29. Arenas | 32 |
| 30. Burgos | 25 |
| 31. Mallorca | 24 |
| 32. Alavés | 16 |
| Tarragona | 16 |
| Rayo V. | 16 |
| 35. R.U. Irún | 12 |
| 36. Almería | 11 |
| Alcoyano | 11 |
| 38. Levante | 10 |
| 39. Jaén | 7 |
| Cádiz | 7 |
| 41. Europa | 6 |
| 42. Leonesa | 2 |
| 43. Condal | 1 |
| Huelva | 1 |
| Tenerife | 1 |
| Lérida | 1 |
| At. Tetuán | 1 |

## UNA COPA DE LA LIGA DEVALUADA

Los clubs se han inventado esta competición llamada Copa de la Liga en la que el desorden del orden de juego es total, como puede verse en esta edición. Partidos que se adelantan, partidos que no se pueden jugar... y con un desastre organizativo. Además este año, al no participar los internacionales, es una competición ficticia ya que de ganar, por ejemplo, el Español o el Osasuna, por citar dos ejemplos, sería por la ventaja de hacerlo con la misma plantilla de la Liga, en detrimento de un Barcelona, Athletic o Real Sociedad, privado de sus internacionales y hombres clave en la formación como son Arconada, Zubizarreta, Carrasco o Goicoechea, por citar algunos casos. Y encima se le da una plaza para la Copa de la UEFA a este campeón, con lo que un representante español en Europa lo sería por desventaja en la lucha inicial con los demás competidores.

**J.M. Ascaso**
**(Madrid)**

## CORRESPONDENCIA

### NACIONAL

Me gustaría tener fotocopias o álbumes de las temporadas 1969-70 hasta 1980-81, así como el álbum del Mundial-78. Vendo quinielas inglesas, banderines e insignias.

**Manuel López Román**
**Granada, 67**
**La Línea de la Concepción (Cádiz)**

Deseo mantener correspondencia con aficionados del F.C. Barcelona, residentes en Cataluña.

**Ana Olazarri**
**San Miguel, 14, 2.º 6.º A**
**Amorebieta (Vizcaya)**

Deseo recibir pósters de los principales equipos de Italia, Inglaterra, Brasil, Argentina y Uruguay. Los compro o cambio por otro material deportivo.

**José Antonio Serodio Dávila**
**Bembibre Outeiro, 42**
**Vigo (Pontevedra)**

Solicito correspondencia con aficionados del Real

# cartas

Madrid, Athletic de Bilbao y Real Sociedad, así como cambiar o comprar pósters y almanaques de estos equipos. Cambio revistas, postales relacionados con los equipos de básquet CAI Zaragoza y Real Madrid.

**José Javier López**
**Almuñécar, 3. Urb.**
**Andalucía**
**Guadix (Granada)**

Intercambio de postales de estadios o fotografías. Ofrezco pósters de jugadores del Real Madrid y escudos extranjeros.

**Julián Sánchez Cebral**
**Santa Ursula, 7, 3.º B**
**Madrid-11**

Chica de 14 años, intercambia fotos, pósters, opiniones y amistad con chicos de mi edad, seguidores del Barcelona.

**M.ª Pilar Redondo Fuentes**
**La Machota, 3**
**Zaralejo (Madrid)**

Me ofrezco como extremo izquierda para un equipo cercano a mi provincia. He jugado en el Ansoain y Oberena.

**José Javier Oyarzun**
**Tomás de Burgui, 4, 1.º**
**Pamplona**

Somos cinco chicas bilbaínas, aficionadas al fútbol y nos gustaría intercambiar correspondencia con chicos/as de todas las edades, aficionados al Athletic.

**Itxaso Aguado Gómez**
**Capitán Mendizábal, 36**
**Santirtzi (Bizcaya)**

Desearía intercambiar correspondencia con aficionados, chicos/as, del Barcelona.

**José Joaquín Veracruz Fernández**
**Capitán Cortés, 1**
**San Miguel de Salinas (Alicante)**

Compro videocassetes que contengan cualquier tipo de reportaje de goles en TV, sobre la campaña 1982-83 del Athletic.

**Antonio Lorenzo Tena**
**Apartado, 125**
**Santa Cruz de la Palma (Tenerife)**

**INTERNACIONAL**

Intercambio para conocer nuevos amigos, ideas, cultura y opiniones. Somos tres chicas brasileñas. Contestamos siempre.

**Cristina Lopes Blanco**
**R. Cotia 1000**
**Granja Kiama**
**CEP 06700 Cotia**
**Sao Paulo (Brasil)**
**Fátima Lopes Blanco**
**—misma dirección—**
**Jutay Moreiro**
**Carlos Fernandes, 253, Parque Jacarandó**
**CEP 06750**
**Tabbo do Serra**
**Sao Paulo (Brasil)**

Intercambio con chicos españoles de material español. Ofrezco de Suiza.

**Andrea Artioli**
**Via Campagnole**
**6854 San Pietro (TI) Suiza**

Colecciono entradas de fútbol y quiero cambiar con coleccionistas españoles. Soy tiffosi del Inter de Milano.

**Sergio Arcudi**
**Corso Inglesi 598**
**San Remo (Im) Italia**


**Suscríbase a don balón**

**Enviando este boletín a Diagonal, 435, 1.º, 2.ª (BARCELONA-36) o bien llamando al teléfono (93) 200-17-10**

**FORMA DE PAGO**

- ☐ Talón adjunto
- ☐ Recibo domiciliado (Sólo nacionales)
- ☐ Giro postal
- ☐ Tarjeta

Caducidad

| | ANUAL | SEMESTRAL |
|---|---|---|
| ☐ España | 7.800 | ☐ 3.900 |
| ☐ Europa | 11.050 | ☐ 5.525 |
| ☐ América | 14.500 | ☐ 7.250 |
| ☐ Resto mundo | 19.400 | ☐ 9.700 |

**NO SE ATENDERAN LAS SUSCRIPCIONES QUE NO VENGAN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADAS**

Nombre .....

.....

Calle ..... n.º .....

Población .....

Provincia ..... Teléfono .....

Profesión .....

Autorizo cargar en mi cta. .....

los recibos que por ptas. .....

presente al cobro DON BALON

de acuerdo con este pedido.

Caja o Banco .....

..... Agencia n.º .....

Domicilio: .....

Firma




# BIBLIOGRAFIA DEPORTIVA

## DICCIONARIO MARITIMO

*Edita: Editorial Juventud*
*Autor: Julián Amich*

Pocas personalidades tan capacitadas para abordar este tema como Julián Amich, cuya copiosa producción de temas marineros, dispersa en libros, artículos y ensayos, ha superado la de todos los autores españoles especializados en la materia. La lectura de este libro puede considerarse como un extraordinario pasatiempo, sin menoscabo de su función básica: resolver las dudas que puedan ofrecerse a todo aficionado o profesional de actividades relacionadas con el mar.

Los vocablos llevan su traducción inglesa y francesa y, para mayor facilidad del lector, figuran al final de este libro vocabularios en esos idiomas.

El «DICCIONARIO MARITIMO» no se ciñe sólo a la descripción de todas las clases de buques, aparatos náuticos, arte de navegación, astronomía y meteorología marítima, códigos de navegación, señalería y tantos otros conceptos marítimos importantes.

# CINEVIDEO DEPORTIVO

## EVASION O VICTORIA

*Director: John Huston*
*Actores: Sylvester Stallone, Michael Caine, Max Von Sidow, y varios jugadores de fútbol, entre ellos Pelé, Bobby Moore, Ardiles y Wark.*
*Producción: Freddie Fiels*

**«Evasión o Victoria»** está ambientada en la Segunda Guerra Mundial; en un campo de concentración alemán los presos se entretienen jugando con el balón. Un antiguo componente de la selección alemana, ahora general, acaricia la posibilidad de disputar un encuentro entre los alemanes y los aliados que en aquellos momentos se encuentren allí. Esta idea es aprovechada por el alto mando para utilizarla como arma propagandística enfrentando a la selección alemana contra una selección de los jugadores aliados. El partido se disputará en París. Mientras tanto, al enterarse de la noticia, la resistencia francesa prepara la fuga de todos los jugadores en el descanso. Llega el día señalado del partido. Llega el día señalado y al descanso de la contienda el resultado es desfavorable a los aliados, y aún teniendo la posibilidad para escaparse vuelven al campo consiguiendo finalmente el resultado de empate a cuatro. Por si fuera poco la masa de los espectadores se tira al campo de juego para proteger a los jugadores con sus cuerpos para que se puedan escapar.

Aunque la parte más importante de la película sea el partido de fútbol me gustaría destacar la secuencia en la que el general alemán, ante el asombro de sus colegas, aplaude el gol de Pelé. En esta imagen está reflejada la idea del espíritu deportivo. Poco importa quien gane (en cualquier deporte), sino que se ofrezca belleza y espectáculo.

**Fco. J. Menéndez**

# filatelia deportiva

**El gran despliegue de técnica y organización, hace sin lugar a dudas a Munich la más importante de todas las Olimpiadas celebradas hasta la fecha, luego y por motivos de todos conocidos, otros sucesos la harían tristemente famosa.**

**1972 dio paso a los XX Juegos Olímpicos con una profusión filatélica que si en la anterior Olimpiada de México les decía que me hará difícil encontrar sellos, en ésta el problema es decidirme a escoger el más apropiado, ya que parece como si todos los países se hubieran puesto de acuerdo en ver quién emitía más y mejores series.**

**Haciendo honor al país organizador, y para dar una idea a los futuros organizadores de la posible Olimpiada a celebrar en España, reproducimos el sello de una serie de 4 valores emitida en 1969 como preludio a los Juegos Olímpicos, y que cada uno de los valores, tiene una sobretasa en provecho de los fondos de promoción de los Juegos, esta serie consta de los valores de 10+5, 30+15 y 50+25 pfennig.**

**Sólo dos años después de la Olimpiada, en la misma capital bávara, se celebraba en 1974 el Campeonato Mundial de Fútbol.**

**Con tal motivo y a miles de kilómetros, la isla de Dominica emitía una serie conmemorativa de 7 valores de 1/2, 1, 2, 30, 40, 50 cents y un dólar Antillano.**

**Carlos Sabadell**

# LAUDA VENCIO EN FRANCIA

## ● Dominio absoluto de los Mc Laren Turbo - Porsche Tag
## ● Prost (24 p.) sigue en cabeza
## ● Piquet, nuevo abandono

**Lauda** y **Prost. Mc Laren - Turbo - Porsche - Tag.** Tres nombres para denominar lo que es el actual Campeonato del Mundo de Fórmula 1. Porque el austriaco ha vuelto a triunfar, esta vez en Dijon, superando tras salir en la novena posición en la «poole position» a sus rivales. **Prost** sigue encabezando la clasificación con 24 puntos y **Lauda,** su coequipier, le sigue con 18. **Warwick,** tercer clasificado no puntuó y la ventaja para los **Mc Laren** es total y absoluta, demostrando que, hoy por hoy, no tienen rival y que sus motores se han adaptado a las actuales condiciones de la FISA.

De salida **Tambay** mantenia su privilegiada posición de cabeza, mientras que **Piquet** «reventaba» su motor debiendo abandonar. El actual campeón del mundo, sigue sin puntuar y su bólido no le responde. La prueba está en que de las cinco carreras disputadas sólo acabó una de ellas y en décima posición.

**Lauda,** a un promedio de 202,023 km/h. sacó siete segundos de ventaja sobre **Tambay,** en tanto que **Mansell** quedaba a 24". **Prost** se veria rezagado a la séptima plaza, por problemas en sus frenos delanteros, tras ir en segundo lugar, a rueda de **Lauda,** una vez éste rebasara a **Tambay** quien «se abrió» excesivamente en una curva. **Prost,** no obstante, marcó el tiempo de la vuelta más rápida con un crono de 1'05"257/100, a la velocidad de 214,432 km/h. **Dereck Warwick** se estrellaria contra las vallas protectoras aunque sin sufrir lesiones de importancia, debiendo abandonar y dejando el campo libre, en la clasificación de pilotos, a los **Mc. Laren.**

**Lauda** se detuvo en la vuelta 52 para cambiar los neumáticos y aunque perdió el liderato, lo recuperaría once vueltas más tarde, en toda una exhibición al volante de su máquina.

No hay quien pueda con el tándem **Prost - Lauda.** No hay quien pueda con los **Mc Laren.** La técnica de los **Turbo - Porsche** es inalcanzable.

**J. M. M.**

## CLASIFICACION

| | | |
|---|---|---|
| 1. | **LAUDA** (McLaren) 1h.31'11"951/100 | a 202,023 km/hora |
| 2. | **Tambay** (Renault) | a 7"154/100 |
| 3. | **Mansell** (Lotus) | a 23"969/100 |
| 4. | **Arnoux** (Ferrari) | a 43"706/100 |
| 5. | **De Angelis** (Lotus) | a 1'06"125/100 |
| 6. | **Rosberg** (Williams) | a 1 vuelta |
| 7. | **Prost** (McLaren) | a 1 vuelta |
| 8. | **Laffite** (Williams) | a 1 vuelta |
| 9. | **Fabi** (Brabham) | a 1 vuelta |
| 10. | **De Cesaris** (Ligier) | a 2 vueltas |
| 11. | **Boutsen** (Arrows) | a 2 vueltas |
| 12. | **Brundle** (Tyrrell) | a 3 vueltas |
| 13. | **Ghinzani** (Osella) | a 5 vueltas |
| 14. | **Palmer** (Ram Hart) | a 7 vueltas |

Abandonaron: **Baldi** (Spirit), **Warwick** (Renault), **Surer** (Arrows), **Cheever** (Alfa Romeo), **Senna** (Toleman), **Alboretto** (Ferrari), **Ceccotto** (Toleman), **Patresse** (Alfa Romeo), **Piquet** (Brabham), **Winkelhocek** (ATS), **Bellof** (Tyrrell), **Alliot** (Ram). No participó **Hesnault.**

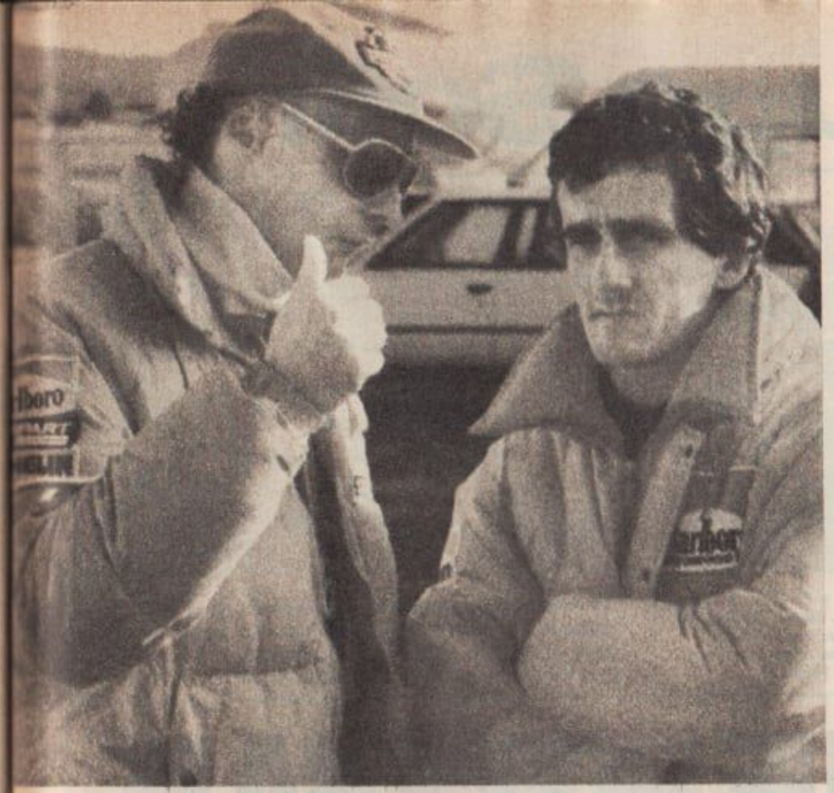
### ASI ES EL MONOPLAZA DE PROST

**Motor:** Tag Turbo Porsche PO1.
**Consumo:** 67,5 litros / 100 kms.
**Capacidad depósito:** 220 litros.
**Distancia entre ejes:** 2,768 m.
**Vía delantera:** 1,816 m.
**Vía trasera:** 1,776 m.
**Batería:** 12 volt. Yuasa.
**Dirección:** Mc Laren International, cremallera.
**Frenos:** A disco, con dos pinzas.
**Neumáticos:** Michelin Radial.
**Ruedas traseras:** 406 mm.
**Ruedas delanteras:** 280 mm.
**Chasis:** Fabricado en fibra de carbón, tipo «nido de abeja».
**Embrague:** Borg and Beck de doble disco.
**Inyección / encendido:** Bosch electrónico.

**EQUIPO MC LAREN**

**Jefe de equipo y director comercial:** Ron Dennis.
**Director técnico y jefe de diseño:** John Barnard.





Prost y Lauda, los mosqueteros de Mc Laren, lo dominan todo. El austriaco alza el dedo victorioso. Prost lo comparte. (Foto «Guerin Sportivo».)

### CLASIFICACION GENERAL DE CONSTRUCTORES

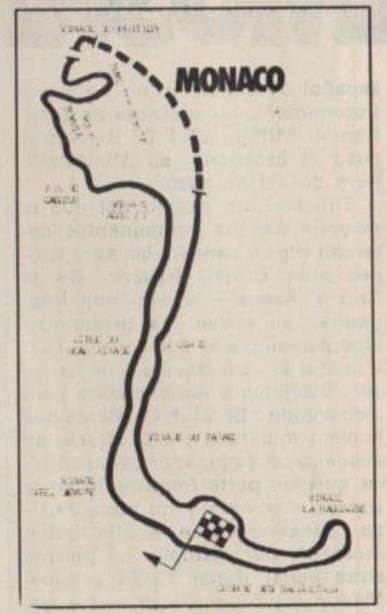
| | | |
|---|---|---|
| 1. | McLAREN | 42 p. |
| 2. | Ferrari | 22 p. |
| 3. | Renault | 20 p. |
| 4. | Lotus | 16 p. |
| 5. | Williams | 10 p. |
| 6. | Alfa Romeo | 6 p. |
| 7. | Tyrrell | 5 p. |
| 8. | Ligier | 2 p. |
| 9. | Arrows | 1 p. |
| 10. | Tolemann | 1 p. |

Impuntuados: **Brabham, Spirit, Ats, Osella, Ram.**

### CLASIFICACION GENERAL DE PILOTOS

| | | |
|---|---|---|
| 1. | PROST (McLaren) | 24 p. |
| 2. | Lauda (McLaren) | 18 p. |
| 3. | Warwick (Renault) | 13 p. |
| | Arnoux (Ferrari) | 13 p. |
| 5. | De Angelis (Lotus) | 12 p. |
| 6. | Rosberg (Williams) | 10 p. |
| 7. | Alboretto (Ferrari) | 9 p. |
| 8. | Tambay (Renault) | 7 p. |
| 9. | Mansell (Lotus) | 4 p. |
| 10. | Bellof (Tyrrell) | 3 p. |
| | Cheever (Alfa Romeo) | 3 p. |
| | Patresse (Alfa Romeo) | 3 p. |
| 13. | De Cesaris (Ligier) | 2 p. |
| | Brundle (Tyrrell) | 2 p. |
| 15. | Boutsen (Arrows) | 1 p. |
| | Senna (Toleman) | 1 p. |

### PROXIMA CITA MONACO 3 de Junio




Circuito urbano: 3.212 m.
Récord circuito: Patresse (Arrows) a 138,56 km/h. en 1980.
Vencedor 1983: Rosberg.

## EL DEPORTE EN TVE

**TVE-1**
**Día 25**
HIPICA: «Al galope», información de las pruebas del próximo domingo (20,30 h.).

**Día 26**
FUTBOL: Suiza-ESPAÑA, desde Ginebra (20,30 h.).

**Día 27**
TIEMPO Y MARCA: Información deportiva (13,15 h.).
HIPICA: Transmisión de las pruebas (17,00 h., 17,30 h., 18,05 h., 19,00 h., 19,30 h.).
ESTUDIO DIRECTO: Con imágenes del G.P. Alemania de Motociclismo (18,45 h.).
ESTUDIO ESTADIO: Informe de la jornada (23,30 h.).

●

**TVE-2 Día 22**
TELEDEPORTE: Resumen del día (00,30 h.).

**Día 23**
TELEDEPORTE: Resumen del día (00,30 h.).

**Día 24**
TELEDEPORTE: Resumen del día (00,30 h.).

**Día 25**
TELEDEPORTE: Resumen del día (00,45 h.).

**Día 26**
BADMINTON: Encuentro España-Portugal (17.00 h.).
HOCKEY HIERBA: Encuentro España-Pakistán (17.00 h.).

**Menos de 3.000 espectadores en un partido que congregó junto al «Cholo» al Barça 73/74 y a un combinado argentino (0-7).**

Johan Cruyff en acción, todavía brillante, siempre genial. Su ex compañero Costas diría: «Con una sola pierna, sigue siendo el mejor».

«¿Cómo le va, flaquito...?». Sotil se emocionó al reencontrarse con Cruyff.

Maradona y su novia, espectadores de honor.

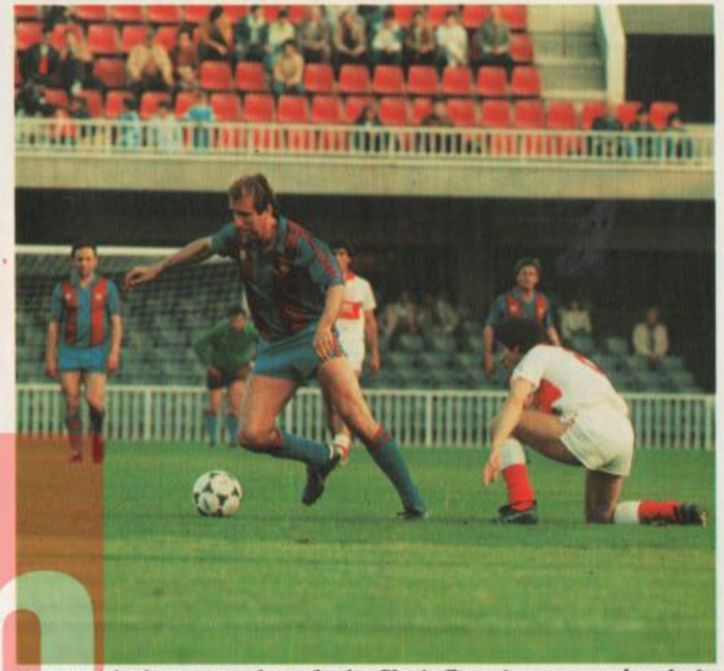
# CHOLO: «QUIERO VIVIR AQUI»

Después de siete años, Hugo Sotil regresó a Barcelona. Su precipitada salida del club, originada por unas desafortunadas gestiones, le devolvió nuevamente al país inca, donde ha corrido todo tipo de vicisitudes *«aunque se ha exagerado mucho y temo que eso puede perjudicar a la educación de mis hijos»*. Tras abandonar España, ingresó en el Alianza de Lima por espacio de dos años, para posteriormente jugar una temporada en el Medellín de Colombia. *«Luego retorné a mi país jugando mi última temporada en el Municipal»*. El desenlace tuvo visos de tristeza. La estrella del «Cholo» fue difuminándose paulatinamente hasta sumirse casi inconscientemente en el olvido y la miseria. Un día, sin darse cuenta, se levantó con los pies de barro tras vivir un sueño de gloria. Todo había acabado: *«Mi etapa en el Barcelona jamás la podré olvidar. Gracias a esos maravillosos recuerdos consigo levantar el ánimo en los momentos difíciles»*.

El «Cholo» tiene aspecto bastante saludable. Su tez morena parece más acentuado, en tanto que el peso de sus treinta y siete años se manifiesta en un aspecto físico más propio de un directivo que el de un jugador recientemente retirado... *«Bueno, hermano, la edad no perdona y aunque mi conducta no es ejemplar tampoco soy un borracho como se ha dicho. Ahora practico el «fútbol rápido» que es lo que ustedes llaman fútbol-sala y me divierto bastante»*. De lo único que se arrepiente el otrora fino y pícaro delantero peruano es de no haber sabido aprovechar su longevidad deportiva, cuando otros, como Cruyff, acaban de proclamarse campeón de Liga con su misma edad... *«Las cosas no me fueron bien a mi regreso. La situación que me hizo salir del Barcelona quizá me marcó ya definitivamente. En cualquier caso, las historias del pasado es mejor olvidarlas. Ahora lo que me importa es el futuro. Hace año y medio ingresé en una congregación japonesa llamada «mahicori» que me ha devuelto la tranquilidad. Gracias a ellos he encontrado mi paz espiritual y he logrado atemperar mis inquietudes. Ahora sólo me interesa mi mujer y mis cinco hijos. Tengo unos ahorrillos y espero poder vivir tranquilamente, aunque no descarto volver a Barcelona algún día...»*.

El «Cholo» pronuncia *Barcelona* con palpable nostalgia. Fueron dos años intensos de su vida que pretende volver a recuperar para siempre. Se despide con una sonrisa: *«Adiós, hermano...»* Para Sotil, la amistad es el tesoro más preciado.

El Cholo ya no está para estos trotes.



La nostalgia de un recuerdo profundo. Charly Rexach, otro que aún sabe lo que hace.

GRUPO NOSTALGIA
futbolan

# Hotel PRINCIPE DE VIANA

HESPERIA

HOTELES

Hotel~R. ••••

## PRINCIPE DE VIANA

150 HABITACIONES
SNACK-BAR CAFETERIA "PETIT PRINCEP"
SALONES DE CONVENCIONES
PARKING 120 PLAZAS
T.V. - VIDEO

HESPERIA HOTELES

LOS VERGOS, 20 · Tel. 204 55 51 · Telex 98403 PVIA-E
BARCELONA-17